







مَكْبَرِ الْمِيْوَلِيْكُونَ اللَّوْ مِرْكُونِ الْمُعْبَرِينَ عَلَى اللَّهِ الْمِيْفَةِ اللَّوْ مِرْكُونِ الْمُؤْمِنَ مَنظِهِ الْمُرْتَى وَالْمُؤْمِنَ مَنظِهِ الْمُرْتَى وَالْمُؤْمِنَ مَنظِهِ الْمُرْتَى وَالْمُؤْمِنَ مَنظِهِ الْمُرْتَى وَالْمُؤْمِنَ مَنظِهِ الْمُرْتَى وَالْمُؤْمِنِينَ اللّهِ اللّهُ اللّهِ اللّهُ اللّهِ اللّهِ اللّهِ اللّهِ اللّهِ اللّهِ اللّهِ اللّهِ اللّهِ اللّهُ اللّهِ اللّهِ اللّهِ اللّهِ اللّهِ الللّهُ اللّهِ اللّهِ اللّهُ اللّهُ اللّهِ اللّهِ اللّهِ اللّهِ اللّهُ اللّهِ اللّهِ اللّهِ اللّهِ اللّهِ اللّهُ الللّهُ اللّهُ اللللّهُ اللّهُ اللللّهُ اللّهُ الللّهُ الللللّهُ اللللّهُ الللّهُ الللللّهُ الللللّهُ الللّهُ اللّهُ اللللللللللللللّهُ

مُلْكِيرِ فَيْ الْمُولِيَّ الْمُلْكِينِ الْمُلِينِ الْمُلْكِينِ الْمُلِينِ الْمُلْكِينِ الْمُلْكِينِ الْمُلْكِينِ الْمُلْكِينِ الْمُلْكِينِ الْمُلْكِينِ الْمُلْكِينِ الْمُلْكِينِ الْمُلْكِينِ الْمُلِلْكِينِ الْمُلْكِينِ الْمُلْكِيلِي الْمُلْكِينِ الْمُلْكِينِي الْمُلْكِينِ الْمُلْكِينِ الْمُلْكِينِ الْمُلْكِينِ الْمُلْكِلِيلِي الْمُلْكِينِ الْمُلْكِينِ الْمُلْكِيلِي الْمُلْكِلِيلِي الْمُلْكِينِ الْمُلْكِينِ الْمُلْكِيلِي الْمُلْكِينِ الْمُلْكِينِ الْمُلْكِينِ الْمُلْكِينِ الْمُلْكِي الْمُلْكِي الْمُلْلِيلِي الْمُلْلِيلِي الْمُلْلِي الْمُلْكِي ا

His Royal Highness

Prince Khalifa

bin Salman Al Khalifa

the Honourable Prime Minister, may Allah protect him His Majesty **King Hamad bin Isa Al Khalifa** 

King of the Kingdom of Bahrain, may Allah protect him His Royal Highness **Prince Salman**bin Hamad Al Khalifa

the Crown Prince, Deputy Supreme Commander, the First Deputy Prime Minister, the Honourable may Allah protect him



# تقرير المحافظة الجنوبية 2017 - 2019

المحافظة الجنوبية / مملكة البحرين

# العنوان:

وربني: 1064 况 طريق: 4526 🗱 مجمع: 945

العوالي / مملكة البحرين

+973 1775 0000

+973 1775 6969

4 P.O. Box 25444

Southerngov.bh

«الجنوبية» 🖈 🔇

pr@Southern.gov.bh

www.Southern.gov.bh

**y** ⊙ Southerngov\_bh

Southern Governorate

للاشتراك في خدمة الواتساب الخاصة بالمحافظة الجنوبية:

Whats app 32234493



# Report Southern Governorate 2017 - 2019

Southern Governorate / Kingdom of Bahrain

# **Address:**

Building: 1064, Road: 4526, 🕌 Block: 945

Awali / Kingdom of Bahrain

13 +973 1775 0000 pr@Southern.gov.bh

中 P.O. Box 25444 ♥ ⊙ Southerngov\_bh

Southerngov.bh

Southern Governorate

"Southern"

For Southern Governorate updates, subscribe to our Whatsapp service:



32234493

# كلمة سمو المحافظ

لقد شهدنا في المحافظة الجنوبية منذ عام 2017 - 2019م حصيلة من الإنجازات المُشرفة التي تحققت والنجاحات المتوالية للعديد من المبادرات والبرامج الإستثنائية التي جعلت للمحافظة مكانة بارزة محلياً وعالمياً.

وإن هذا التقرير يأتي ليوثق هذه الإنجازات المشهودة، التي وقفت المحافظة الجنوبية على العمل بها من خلال إستراتيجيتها ورؤيتها التي تتماشى وفق التوجيهات السديدة من قبل سيدي حضرة صاحب الجلالة الملك حمد بن عيسى آل خليفة عاهل البلاد المفدى حفظه الله ورعاه، وبالدعم اللا محدود والمتواصل من قبل سيدي صاحب السمو الملكي الأمير



الوالد خليفة بن سلمان آل خليفة رئيس مجلس الوزراء الموقر حفظه الله ورعاه ، وبمؤازرة من سيدي صاحب السمو الملكي الأمير سلمان بن حمد آل خليفة ولي العهد نائب القائد الأعلى النائب الاول لمجلس الوزراء حفظه الله ورعاه، للمُضي قدماً لبذل المزيد من التقدم لنهضة المحافظة الجنوبية ورفعتها حضارياً.

كما إن هذا التقرير يعبر عن مجمل الإنجازات المتمثلة في الأمن والتواصل والتنمية الشاملة والتي تحققت وفق توجيهات معالي الفريق أول ركن معالي الشيخ راشد بن عبدالله آل خليفة وزير الداخلية حفظه الله، لتعزيز التواصل الأمني والمجتمعي وترسيخ دعائم الأمن في مختلف الميادين وشتى المجالات، نظراً لمكانته الرفيعة مجتمعياً وحضارياً.

كما إن المحافظة الجنوبية عملت وفق التعاون الوثيق والتنسيق المشترك ووثقت روابط التواصل مع مختلف الأجهزة الأمنية والحكومية والخاصة مع إشراك القطاع الأهلي والمؤسسي تحقيقاً للشراكة المجتمعية في إرساء التعاون الأمثل وإبراز المبادرات الرائدة، التي تعكس الرؤى والتطلعات المستقبلية لمجتمع أكثر نماء وإزدهار لمملكتنا الغالية.

كما نسعى أن تستمر المحافظة في تسخير الأفكار البناءة والمشاريع البراقة التي تترك بصمة واضحة تستمد إشراقتها من المستقبل القريب بإذن الله.

وإننا نقدم الغالى والنفيس لخدمة وطننا الغالي.. ورفعة المواطنين الكرام،،

خليفة بن علي بن خليفة آل خليفة عافظ المحافظة الجنوبية

# Message of His Highness the Governor of Southern Governorate

From 2017 to 2019, the Southern Governorate has witnessed a set of distinguished and acclaiming achievements that have witnessed success consecutively for many exceptional initiatives and programs that have placed the Southern Governorate at a prominent place both regionally and globally.

This report comes as a result of all the remarkable achievements which the Southern Governorate has achieved through its yearly policies, strategy and vision that are in line with the wise directives of His Majesty King Hamad bin Isa Al Khalifa, King of Bahrain, may Allah protect him, with the unconstrained and constant support of His Royal Highness Prince Khalifa bin Salman Al Khalifa, the Honorable Prime Minister, may Allah protect him and support of His Royal Highness Prince Salman bin Hamad bin Isa Al Khalifa, the Crown Prince, Deputy Supreme Commander, The First Deputy Prime Minister, The Honorable, may Allah protect him.

This report also demonstrates the overall progress in terms of accomplishments, saftey and communications that were achieved under the directives of His Excellency Lt-General Sheikh Rashid bin Abdullah Al Khalifa's, Minister of Interior, may Allah protect him, who enhanced the security, public communication and further established the pillars of safety and security in various departments and fields as it presents as a great benchmark to social and cultural status.

The Southern Governorate has also worked in close

cooperation and joint coordination with various government and private security bodies, along with the involvement of the civil and institutional sectors which have strengthened communication and information sector to accomplish community partnership and further establishing optimal cooperation along with highlighting pioneering initiatives which unveil the future visions and aspirations of further developed and prosperous society for our dear Kingdom.

We further strive that the Governorate remains to implement constructive ideas and unique projects that leave a distinct imprint.

We further endeavor invaluable efforts to serve our dear country and our proud citizens.

# Khalifa bin Ali bin Khalifa Al Khalifa

**The Governor of Southern Governorate** 





# رؤية

سمو الشيخ خليفة بن علي بن خليفة آل خليفة محافظ المحافظة الجنوبية

# نبذة عن سمو المحافظ

# عن المحافظ

بقيادة سـمو الشـيخ خليفة بـن علي بن خليفـة آل خليفة الشـاب الطمـوح لدية رؤية مستقبلية عالمية طموحة تنم عن الإستثنائية والثقافـة والإبـداع، وتقييم الأفضل والأبـرزفي خدمـة المحافظـة الجنوبية وأهاليها الكرام.



# رؤية سموه:

محافظة آمنة مزدهرة بالتواصل مع الأهالي

# الرسالة:

إبراز المحافظة الجنوبية محلياً وعالمياً، ونسعى لإيجاد مجتمع آمن ومتواصل





# **Vision of**

His Highness Shaikh Khalifa bin Ali bin Khalifa Al Khalifa The Governor of Southern Governorate

# **About His Highness the Governor**

## **About the Governor**

Under the leadership of His Highness Shaikh Khalifa bin Ali bin Khalifa Al Khalifa, the ambitious leadership with a dynamic global vision for future demonstrates unparalleled culture, creativity, judgment and experience in serving the Southern Governorate and its esteemed people.





# **His Highness's Vision**

A secure, reliable and prosperous Governorate in connection with the people.

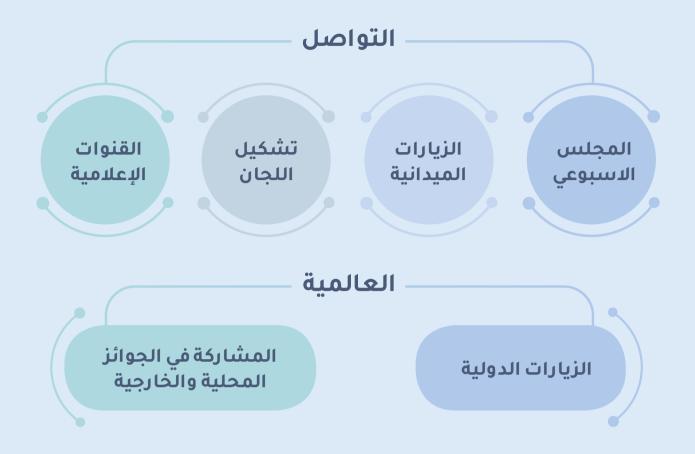


# The Mission:

To strive a secure and sustainable society and highlight the Southern Governorate nationally and globally.

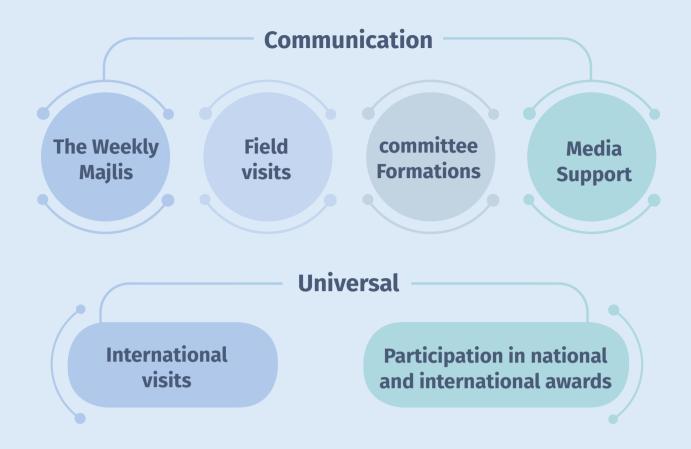






من خلال تنفيذ المحافظة الجنوبية لإستراتيجيتها إستطاعت تنفيذ وتحقيق الأهداف التالية:



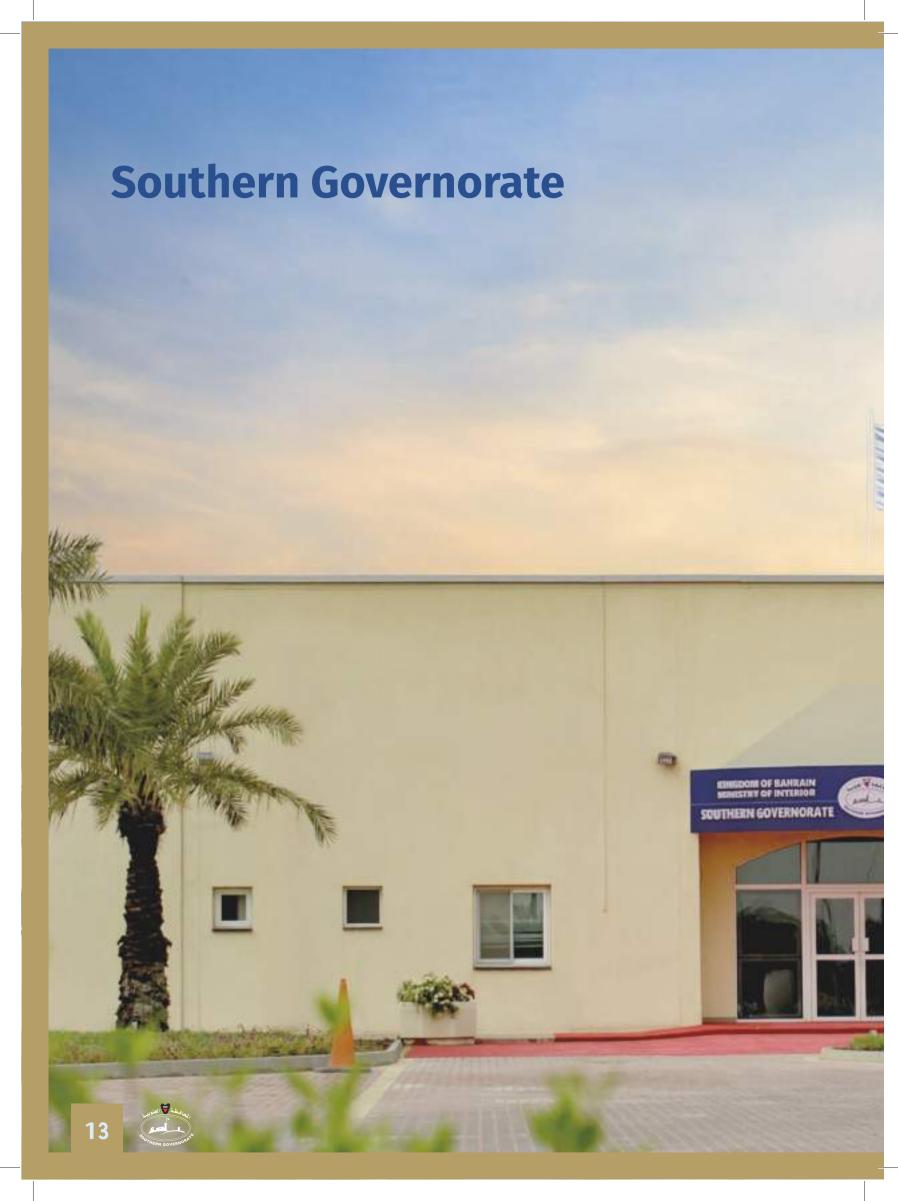


Southern Governorate managed, through the implementation of its strategy, to execute and achieve the following goals:

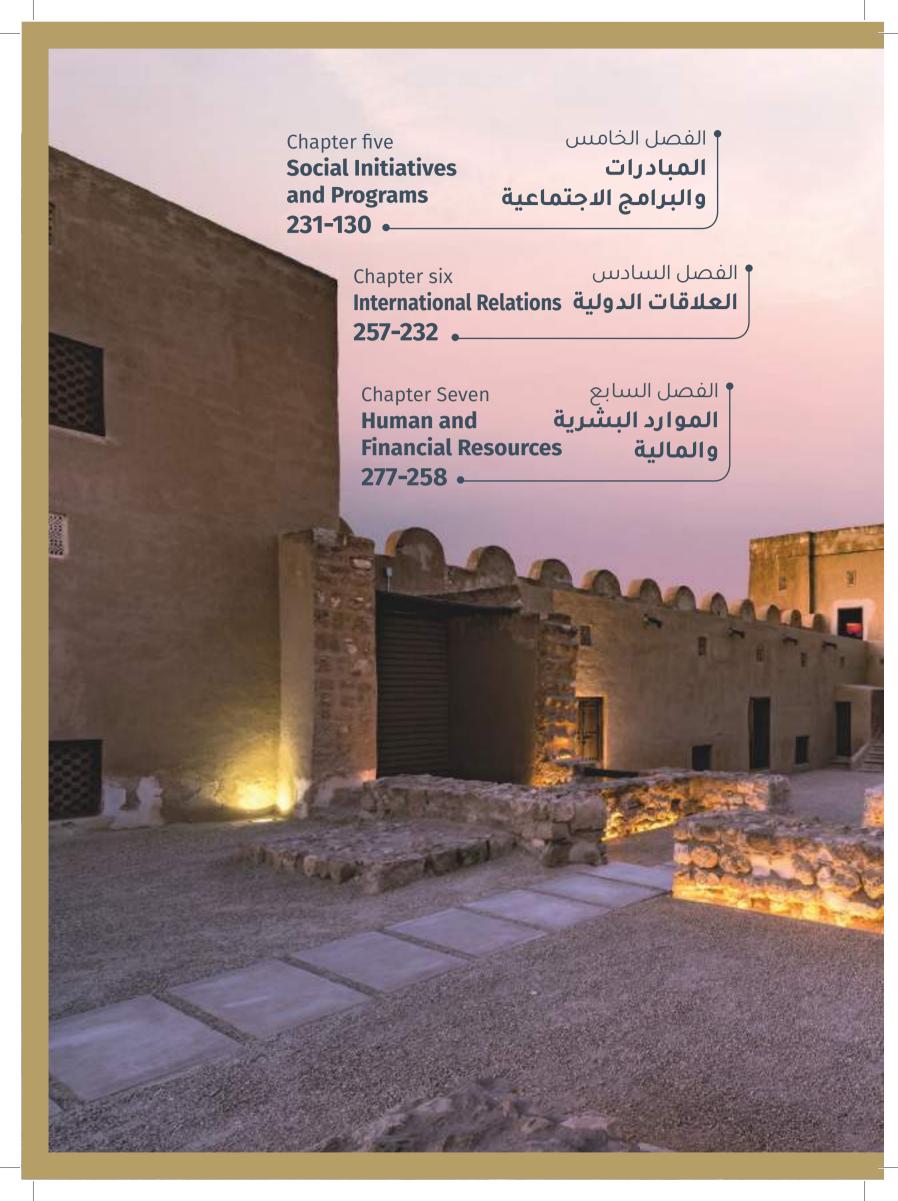














الفصل الأول

# القيادة

نتشرف في المحافظة الجنوبية في خدمة المواطنين ضمن التوجيهات السديدة لقيادة حضرة صاحب الجلالة الملك حمد بن عيسى آل خليفة ملك مملكة البحرين المفدى حفظه الله ورعاه، وبدعم ومؤازرة صاحب السمو الملكي الأمير خليفة بن سلمان آل خليفة رئيس الوزراء حفظه الله، ورؤية صاحب السمو الملكي الأمير سلمان بن حمد آل خليفة ولي العهد الأمين نائب القائد الأعلى النائب الأول لرئيس مجلس الوزراء حفظه الله.



# Chapter one

# Leadership

In the Southern Governorate, we are privileged to serve the citizens under the directives of His Majesty King Hamad bin Isa Al Khalifa, the King of Bahrain, may Allah protect him, with the unconditional and continuous support of His Royal Highness, Prince Khalifa bin Salman Al Khalifa, the Honourable Prime Minister, may Allah protect him and along with the vision of His Royal Highness Prince Salman bin Hamad Al Khalifa, the Crown Prince, Deputy Supreme Commander, the First Deputy Prime Minister, the Honourable, may Allah protect him.





سمو الشيخ خليفة بن علي آل خليفة يتشرف بأداء اليمين القانونية بمناسبة تعيينه محافظاً للمحافظة الجنوبية

His Highness Shaikh Khalifa bin Ali Al Khalifa took the legal oath as Governor of the Southern Governorate at the appointment ceremony



2017-8-21



حضرة صاحب الجلالة عاهل البلاد المفدى حفظه الله ورعاه يفتتح مدينة خليفة في مناسبة تاريخية للمنطقة

His Majesty the King of Bahrain, may Allah protect him, inaugurates Khalifa City which marks a historic occasion for the region







2017-12-12



# حضرة صاحب الجلالة عاهل البلاد المفدى حفظه الله ورعاه يفتتح مدينة خليفة في مناسبة تاريخية للمنطقة





#### 2017-12-12

تفضل حضرة صاحب الجلالة الملك حمد بن عيسى آل خليفة عاهل البلاد المفدى حفظه الله ورعاه بزيارة إلى المحافظة الجنوبية، وبإطلاق اسم «مدينة خليفة» والتي تجمع عسكر وجو والدور وضواحيها تيمناً باسم صاحب السمو الملكي الأمير خليفة بن سلمان آل خليفة حفظه الله، وتقديراً لإنجازات سموه الكبيرة ومساهماته القيّمة المتواصلة من خلال عمله المبارك في خدمة المتواصلة من خلال عمله المبارك في خدمة

الوطن العزيز ورفعة شأنه، وذلك بحضور صاحب السمو الملكي الأمير سلمان بن حمد آل خليفة ولي العهد نائب القائد الأعلى النائب الأول لرئيس مجلس الوزراء حفظه

وقد تضمـن الحفل فقرات رسـمية وعروض تاريخيـة مميـزة، كمـاحضرحفل الافتتـاح كبار أفـراد العائلـة المالكـة الكريمـة وأصحـاب المعالي والسعادة الوزراء وكبار المسؤولين وعدد من رجالات المحافظة الجنوبية.

## His Majesty the King of Bahrain, may Allah protect him, inaugurates Khalifa City which marks a historic occasion for the region





His Majesty King Hamad bin Isa Al Khalifa, King of the Kingdom of Bahrain, may Allah protect him, visited the Southern Governorate, where he launched "Khalifa Town". The city that combines Askar, Jaw, Al-Dur and their suburbs is auspiciously named after His Royal Highness Prince Khalifa bin Salman Al Khalifa, may Allah protect him, in recognition of His Highness's landmark achievements and his constant valuable contributions through his dedicated service to our beloved the

Kingdom. His Royal Highness Prince Salman bin Hamad Al Khalifa, Crown Prince, Deputy Supreme Commander, First Deputy Prime Minister, may Allah protect him, attended the ceremony.

The ceremony included official phases and distinctive historical performances. The inauguration ceremony was attended by senior members of the noble Royal Family, ministers, senior officials and renowned figures from the Southern Governorate.



# كلمة سمو محافظ المحافظة الجنوبية

### بسم الله الرحمن الرحيم

سيدي صاحب الجلالة الملكُ حمد بن عيسى آل خليفة ملك مملكة البحرين المفدى حفظه الله ورعاه سيدي صاحب السمو الملكي الأمير سلمان بن حمد آل خليفة ولي العهد نائب القائد الأعلى النائب الأول لرئيس مجلس الوزراء حفظه الله ورعاه

أصحاب السمو

أصحاب المعالى والسعادة

الحضور الكرام

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

لي عظيم الشـرف وبالغ الاعتزاز أن أقف اليوم امام مقام جلالتكـم السـامي حفظكـم الله ورعاكـم بالإصالـة عـن نفسـي ونيابة عـن كافة أهالي المحافظـة الجنوبية لأعبر فيه عن غاية سـعادتنا الغامرة وفرحتنا المطلقة بقدوم جلالتكـم الميمـون لأرض محافظـة جلالتكـم العامـرة الزاهرة بالخير وسـط ربوع أهالي ما عرفوا ولاء ولا انتماء إلا لراية قيادتكم الحكيمة.

شـاكرين لجلالتكم إطلاق اسـم سـيدي صاحب السـمو الملكي الوالد الأمير خليفة بن سلمان آل خليفة على هذا المشروع الإسـكاني الكبير وهي لفتة كريمة من جلالتكم للـدور الكبير لسـيدي صاحـب السـمو رئيـس الـوزراء ومكانته الرفيعة في قلوب جميع ابناء البحرين.

أن تشريف جلالتكم لنا اليوم شرف عظيم لا يعلوه شرف ووسـام فخرنكـن له الكثير مـن التبجيـل والإفتخار ونحن في هذه الأيـام المباركـة المجيدة التي تمثـل أروع معاني العزة والكرامة لمجد وطن انتم يا سيدى عنوانه.

سيدى جلالة الملك المفدى

ان المحافظة الجنوبية بفضل قيادة جلالتكم الحكيمة السديدة وبجهود صاحب السهو الملكي الوالد الأمير خليفة بن سلمان آل خليفة رئيس مجلس الوزراء الموقر وبدعم صاحب السمو الملكي الأمير سلمان بن حمد آل خليفة ولي العهد نائب القائد الأعلى النائب الأول لرئيس مجلس الوزراء تشهد خطوات تنموية رائدة نالت جميع المجالات والأصعدة التي احدثت نقلة نوعية متميزة وفريدة في الخدمات والمشاريع بشتى انواعها لتكون الشريان الأساسي والقلب النابض لعجلة الإقتصاد والتنمية في مملكة البحرين.

صاحب الجلالة

إن حكومتكم الموقرة برئاسة صاحب السمو الملكي الوالد الأمير خليفة بن سلمان آل خليفة رئيس مجلس الوزراء الموقر حفظه الله حريصة على تنفيذ رؤى وتطلعات جلالتكم، فالمحافظة الجنوبية تشهد العديد من المشاريع التنموية الحيوية التي تخدم المواطنين. منها مدينة اسكانية متكاملة تعد الأولى والفريدة من نوعها وهي كما تفضلتم جلالتكم بإطلاق اسم سيدي سمو رئيس الوزراء حفظه الله عليها، وكذلك إقامة أول مدرسة نموذجية شاملة في جو، وفي المجال الصحي نشهد قرب الإنتهاء من مستشفى الشيخ محمد بن خليفة للقلب في العوالي و سيتم افتتاح مركز للكلى في



الرفاع ، كما أن جزر حوار مقبلة على مشاريع سياحية تطويرية عديدة لما تملكه من مقومات طبيعية متميزة. هذه الإنجازات في المحافظة الجنوبية ،سيدي، يسهر على أمنها رجالكم رجال الأمن البواسيل بقيادة الفريق الركن معالي الشيخ راشد بن عبدالله آل خليفة وزير الداخلية كما إننا نحرص في المحافظة الجنوبية على تعزيز الشراكة بيننا وبين مديرية شرطة المحافظة وبلدية المنطقة الجنوبية نحوهد عمل موحدة غايتها تنفيذ توجيهات جلالتكم لخدمة وحماية أهالي المحافظة وتلبية احتياجاتهم مع مختلف الجهات المعنية.

سيدى صاحب الجلالة

إن القدوم الميمون لجلالتكم شرف عظيم لنا تتجسد فيه المكانة المتميزة للمحافظة الجنوبية لما تزخر به من شواهد ومعالم تاريخية اثرية لها من الإرث والتاريخ لأسرة

آل خليفة الكرام نقـراً فيها العزة والشـموخ انطلاقا من رفاع العز وصولا إلى جنوبية التاريخ والأصالة.

سيدى عاهل البلاد المفدى

بإسـمي وباسـم جميع أهالي المحافظـة الجنوبية نجدد لجلالتكـم الـولاء والبيعـة ونعاهدكـم بأننا ماضـون على الوعـد تحـت رايـة جلالتكـم مرخصيـن الغالي والنفيـس لخدمة الوطن والمواطنين.

اسمحوالي جلالتكم أن اشكرمقام جلالتكم الكريم على تشريفكم لنا وثم اشكر الجهات الحكومية على دورهم البارزفي الإعداد لهذا الحفل الكبير واخص بالشكر وزارة الداخلية ووزارة الإسكان ووزارة التربية والتعليم ووزارة شؤون الإعلام ووزارة الأشغال وشئون البلديات والتخطيط العمراني .

حفظ الله جلالتكم وامدكم بالعون والتوفيق وايدكم بالنصر والتمكين وتقبلوا جلالتكم مني ومن ابناء المحافظة الجنوبية خالص الإحترام والإمتنان والتقدير. والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته،،

# **Speech of His Highness the Governor**

#### In the Name of Allah, the Most Gracious, the Most Merciful

His Majesty King Hamad bin Isa Al Khalifa, the King of the Kingdom of Bahrain, may Allah protect him,

His Royal Highness Prince Salman bin Hamad Al Khalifa, the Crown Prince, Deputy Supreme Commander and First Deputy Prime Minister, may Allah protect him,

Your Highnesses and Excellencies,

Honourable guests

May the Peace, the Mercy and the Blessings of Allah be upon vou.

I have the deepest honour and pride to stand today in front of Your Majesty, may Allah bless you and protect you, on behalf of myself and on behalf of all the people of the Southern Governorate, to express our sheer delight and our overwhelming joy by the auspicious arrival of Your Majesty to your Governorate that is full of prosperity and fortune among people whose loyalty and belonging are solely to your wise leadership.

We gratefully thank Your Majesty for naming this great housing project after His Royal Highness Prince Khalifa bin Salman Al Khalifa, which is a kind Royal gesture to the prominent role of His Highness the Prime Minister and his special place in the hearts of all the people of Bahrain.

Your Majesty's honourable visit for us today is a signal and unparalleled honour that we profoundly revere and take pride in. We are in these glorious and blessed days that represent the most wonderful manifestations of pride and dignity for the glory of the Kingdom that Your Majesty embodies.

Your Majesty the King

Thanks to the wise leadership of Your Majesty, and through the tireless efforts of His Royal Highness Prince Khalifa bin Salman Al Khalifa, the distinguished Prime Minister, and with the support of His Royal Highness Prince Salman bin Hamad Al Khalifa, the Crown Prince, Deputy Supreme Commander and First Deputy Prime Minister, the Southern Governorate is witnessing pioneering developmental measures in all fields and levels. These measures have caused a distinct paradigm shift in terms of services and projects, in all their forms, in efforts to make the Sothern Governorate the cornerstone and backbone of economy and development in the Kingdom of Bahrain.

Your Majesty

Your esteemed government headed by His Royal Highness Prince Khalifa bin Salman Al Khalifa, Prime Minister, may Allah protect him, is keen to implement the visions and aspirations of Your Majesty. Furthermore, the Southern Governorate is reassuringly witnessing many vital development projects that serve citizens.

These projects include a first-ever integrated housing city, aptly named as Your Majesty ordered after His Highness the Prime Minister, may Allah protect him. Besides the establishment of the first comprehensive model school in Jaw, we are witnessing in the medical field the near completion of Shaikh Mohammed bin Khalifa Cardiac Hospital in Awali, in addition to a kidney dialysis centre that will be opened in Riffa. Due to their premium natural ingredients, the Hawar Islands are on the verge of numerous development tourism projects.

Your Majesty, these remarkable achievements of the Southern Governorate are continuously under guard by your intrepid Bahraini police, led by His Excellency Interior Minister, Lieutenant-General Shaikh Rashid bin Abdullah Al Khalifa. In the Southern Governorate, we are particularly keen to strengthen the partnership between us and the Governorate Police Directorate and the Southern Area Municipality towards one ultimate goal and concerted efforts with a view to implementing the directives of Your Majesty in serving and protecting the people of the Governorate, as well as meeting their needs with the various concerned authorities.

Your Majesty

The auspicious arrival of Your Majesty is a tremendous honour for us all, in which the distinguished position of the Southern Governorate is embodied in view of its abundant landmarks and historical monuments. The Governorate has a wealth of the heritage and history of the honourable Al Khalifa family, in which we see the signs of pride and dignity from Riffa to the southern history and authenticity.

Your Majesty the King

In my name and on behalf of all the people of the Southern Governorate, we renew to Your Majesty the loyalty and allegiance, and make a pledge to you to keep our solemn oath under the leadership of Your Majesty, willing to continue to serve both the country and citizens at all costs. I ask Your Majesty to allow me to express my heartfelt thanks for honouring us with your generous visit. Next, I would like to thank the government agencies for their prominent role in preparing for this grand ceremony, particularly thanking the Ministry of Interior, the Ministry of Housing, the Ministry of Education, the Ministry of Information Affairs and the Ministry of Works, Municipalities Affairs and Urban Planning. May Allah protect Your Majesty, and grant you assistance and success, and support you with triumph and empowerment. Please accept Your Majesty from me and from the people of the Southern Governorate the utmost respect, gratitude and appreciation.

"May the Peace, the Mercy and the Blessings of Allah be upon you"





حضرة صاحب الجلالة عاهل البلاد المفدى حفظه الله ورعاه يستقبل سمو محافظ المحافظة الجنوبية وأهالي المحافظة لتهنئة جلالته بمناسبة حلول شهررمضان المبارك 1439هـ بقصر الصخير

His Majesty the King of Bahrain, may Allah protect him, receives His Highness the Governor of the Southern Governorate and number of the individuals from the Governorate to congratulate His Majesty on the occasion of the blessed month of Ramadan 1439 AH at Al- Sakhir Palace



2018-5-20

















حضرة صاحب الجلالة عاهل البلاد المفدى حفظه الله ورعاه يستقبل سمو محافظ المحافظة الجنوبية وعدد من أهالي المحافظة بمناسبة حلول شهر رمضان المبارك 1440 هـ بقصر الصخير





2019-5-20



His Majesty the King of Bahrain, may Allah protect him, receives His Highness the Governor of the Southern Governorate and team members from the Governorate to congratulate His Majesty on the occasion of the blessed month of Ramadan 1440 AH at Al-Sakhir Palace







جانب من مشاركة سمو المحافظ في مراسم الاستقبال لحضرة صاحب الجلالة عاهل البلاد المفدى حفظه الله

Illustration of the involvement of His Highness the Governor in the reception ceremony of His Majesty The King, may Allah protect him





استقبال صاحب السمو الملكي الأمير خليفة بن سلمان آل خليفة رئيس الوزراء الموقر حفظه الله لسمو الشيخ خليفة بن علي

His Royal Highness Prince Khalifa bin Salman Al Khalifa the Prime Minister, the Honourable, may Allah protect him, received His Highness Shaikh Khalifa bin Ali

#### 2018 - 8 - 21

صاحب السمو الملكي الأمير خليفة بن سلمان آل خليفة رئيس الوزراء الموقر حفظه الله ورعاه يستقبل سمو الشيخ خليفة بن علي بن خليفة آل خليفية بمناسبة تعيينه محافظاً الجنوبية.

His Royal Highness Prince Khalifa Salman Al Khalifa. the Prime Minister, the Honourable .may protect him, Allah receives His Highness Shaikh Khalifa bin Ali bin Khalifa Al Khalifa. on the occasion of appointment as Governor of the Southern Governorate.





الزيارة التاريخية لصاحب السمو الملكي الأمير خليفة بن سلمان آل خليفة رئيس الوزراء الموقر حفظه الله للمحافظة الجنوبية

The momentous visit of His Royal Highness Prince Khalifa bin Salman Al Khalifa, Prime Minister, may Allah protect him, to the Southern Governorate



2018 - 8 - 2018 صاحب السمو الملكي الأمير خليفة بن سلمان آل خليفة رئيس الوزراء الموقر حفظه الله في حديث ودّي مع سمو الشيخ خليفة بن علي آل خليفة في المحافظة الجنوبية.

His Royal Highness Prince Khalifa bin Salman Al Khalifa, the Prime Minister, the Honourable, may Allah protect him, In a gracious and intellectual conversation with His Highness Shaikh Khalifa bin Ali Al Khalifa in the Southern Governorate.









2018 - 8 - 22 صاحب السمو الملكي الأمير خليفة بن سلمان آل خليفة رئيس الوزراء الموقر حفظه الله خلال جولته في مقر المحافظة الجنوبية.

His Royal Highness Prince Khalifa bin Salman Al Khalifa, the Honourable Prime Minister, may Allah protect him During his visit to the location of the Southern Governorate.



صاحب السمو الملكي الأمير خليفة بن سلمان آل خليفة رئيس الوزراء الموقر حفظه الله يطّلع على مشاريع المحافظة التنموية المستقبلية

His Royal Highness Prince Khalifa bin Salman Al Khalifa, the Honourable Prime Minister, may Allah protect him, looks into the upcoming development projects of the Governorate



**6 - 3 - 2018** سمو رئيس الوزراء يستقبل محافظ المحافظة الجنوبية سمو الشيخ خليفة بن علي بن خليفة آل خليفة لمباركة الـ 14 مشروع التنموي في المحافظة الجنوبية.

HH The Prime Minister receives the Governor of the Southern Governorate, His Highness Shaikh Khalifa bin Ali bin Khalifa Al Khalifa, for congratulating 14 development projects in the Southern Governorate.



سمو رئيس الوزراء يستقبل محافظ الجنوبية ويوجه إلى استكمال العمل في المشروعات التنموية في المحافظة

His Royal Highness The Prime Minister receives the Governor of the Southern Governorate and directs to complete work on development projects in the Governorate



2018 - 3 - 6





صاحب السمو الملكي الأمير خليفة بن سلمان آل خليفة رئيس الوزراء الموقر حفظه الله يطلّع على عرض سمو محافظ المحافظة الجنوبية لعدد من المشاريع التنموية الرائدة



2018 - 3 - 6



His Royal Highness Prince Khalifa bin Salman Al Khalifa, the Honourable Prime Minister, may Allah protect him, reviews the suggestions of His Highness the Governor of the Southern Governorate for a number of pioneering development projects



2018 - 3 - 6





لقاء صاحب السمو الملكي الأمير خليفة بن سلمان آل خليفة رئيس الوزراء الموقر حفظه الله بسمو محافظ المحافظة الجنوبية مع وفد من أهالي مدينة خليفة

The meeting of His Royal Highness Prince Khalifa bin Salman Al Khalifa, The Honourable Prime Minister, may Allah protect him, with His Highness the Governor of the Southern Governorate, along with the group of delegation from Khalifa City







2018 - 5 - 13

صاحب السمو الملكي الأمير خليفة بن سلمان آل خليفة رئيس الـوزراء الموقر حفظـه الله ورعاه يلتقى بسمو محافظ المحافظة الجنوبية مع وفد من أهالى عسكر وجو والدور فى قصر القضيبية.

His Royal Highness Prince Khalifa bin Salman Al Khalifa, the Honourable Prime Minister, may Allah protect him, meets with His Highness the Governor of the Southern Governorate along with a delegation from Askar, Jaw and Al-Dur in Al-Qudaibiya Palace.



2018-5-9

صاحب السمو الملكي الأمير خليفة بن سلمان آل خليفة رئيس الوزراء الموقر حفظه الله ورعاه يلتقي بسمو محافظ المحافظة الجنوبية في قصر القضيبية ويوجه بسرعة إقامة مشروع المركز الصحي بمدينة خليفة وإنشاء صالة مناسبات بالدور

His Royal Highness Prince Khalifa bin Salman Al Khalifa, the Honourable Prime Minister, may Allah protect him, meets with His Highness the Governor of the Southern Governorate in Al-Qudaibiya Palace and directed the establishment of the health centre project rapidly in Khalifa City and the establishment of an events hall in Al-Dur



2018-9-4

صاحب السمو الملكي رئيس الوزراء حفظه الله يتسلم من سمو محافظ المحافظة الجنوبية تقرير المحافظة

His Royal Highness the Prime Minister, may Allah protect him, receives from His Highness the Governor of the Southern Governorate, the Governorate report





استقبال سمو ولي العهد نائب القائد الأعلى النائب الأول لرئيس مجلس الوزراء لسمو الشيخ خليفة بن علي بن خليفة آل خليفة

His Highness, the Crown Prince, Deputy Supreme Commander and First Deputy Prime Minister, received His Royal Highness Shaikh Khalifa bin Ali bin Khalifa Al Khalifa, The prime Minister



2017 - 8 - 29

صاحب السمو الملكي الأمير سلمان بن حمد آل خليفة ولي العهد الأمين نائب القائد الأعلى النائب الأول لرئيـس مجلـس الوزراء يسـتقبل سـمو الشـيخ خليفـة بن علي بـن خليفة آل خليفـة في قصر القضيبية وذلك بمناسبة تعيينه محافظاً للمحافظة الجنوبية.

His Royal Highness Prince Salman bin Hamad Al Khalifa, Crown Prince, may Allah protect him, Deputy Supreme Commander, First Deputy Prime Minister receives His Highness Shaikh Khalifa bin Ali bin Khalifa Al Khalifa at Al-Qudaibiya Palace, on the occasion of his appointment as Governor of the Southern Governorate.

## استقبال سمو الشيخ ناصر بن حمد آل خليفة لسمو الشيخ خليفة بن علي بن خليفة آل خليفة

His Highness Shaikh Nasser bin Hamad Al Khalifa receiving of His Highness Shaikh Khalifa bin Ali bin Khalifa Al Khalifa



2017 - 8 - 30

العميد الركن سمو الشيخ ناصر بن حمد آل خليفة قائد الحرس الملكي يستقبل سمو الشيخ خليفة بن على بن خليفة آل خليفة بمناسبة تعيينه محافظاً للمحافظة الجنوبية.

The Brigadier General His Highness Shaikh Nasser bin Hamad Al Khalifa, Commander of the Royal Guard receives His Highness Shaikh Khalifa bin Ali bin Khalifa Al Khalifa on the appointment ceremony as Governor of the Southern Governorate.





## الفصل الثاني

# الأمن

في ظل التوجيهات من قبل معالي الفريق أول ركن الشيخ راشـد بن عبد الله آل خليفة وزير الداخليـة، نعمـل في المحافظـة الجنوبية بالتعـاون والتنسـيق الأمني مع مختلـف الجهات الأمنيـة كفريـق عمـل واحـد، الـذي نسـعى مـن خلالـه لتحقيـق الشـراكة المجتمعيـة خدمة للمواطنين وتعزيزاً للأمن.



## Chapter II

# Security

In light of the directives issued from His Excellency Lieutenant General Shaikh Rashid bin Abdullah Al Khalifa, Minister of Interior, we at the Southern Governorate work in cooperation and coordination with various security agencies as one team, through which we seek to achieve communal partnership in the service of citizens and the promotion of safety.



## معالي وزير الداخلية يشهد تخريج الفوج الثالث من الحاصلين على الماجستير ودورتي الأمن التأسيسية للضباط

His Excellency the Minister of Interior attends the graduation of the third group of Master Degree holders and two foundational security courses for officers





شهد معالي الفريق أول ركن الشيخ راشد بن عبدالله آل خليفة وزير الداخلية رئيس مجلس أمناء الأكاديمية الملكية للشرطة بحضور سمو الشيخ خليفة بن علي آل خليفة محافظ المحافظة الجنوبية، حفل تخريج الفوج الثالث من الحاصلين على درجة الماجستير في تخصصي العلوم الإدارية والأمنية، والشرطية والعلوم الإدارية والأمنية، وعددهم (83) ضابطاً ومدنياً، ودورتي الأملاط وعددهم (197) ضابطاً.

His Excellency Lieutenant General Shaikh Rashid bin Abdullah Al Khalifa, Minister of Interior, Chairman of the Board of Trustees of the Royal Police Academy, in the presence of His Highness Shaikh Khalifa bin Ali Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, witnessed the graduation ceremony of the third group of those holding Master degree in criminal, police sciences, administrative and security sciences amounting (83) officers and civilians and two foundational security courses for (197) officers.

#### معالي وزير الداخلية يلتقي بالمواطنين بحضور سمو المحافظ وكبار المسؤولين

His Excellency the Minister of Interior meets the citizens In the presence of His Highness the Governor and senior officials

#### 2018 - 4 - 11



التقى معالي الفريق أول ركن الشيخ راشـد بـن عـبـدالله آل خليفة وزيـر الـداخـليـة، بنخبة من المسؤولين والمواطنين في إطـار الشراكة المجتمعية والتواصل مع أفراد المجتمع.

His Excellency Lieutenant General Shaikh Rashid bin Abdullah Al Khalifa, Minister of Interior, met a group of officials and citizens within the framework of community partnership and communication with community members.

#### وزير الداخلية يستقبل سمو محافظ الجنوبية ويطلع على تقرير حول أهم البرامج المستقبلية بالمحافظة

The Minister of Interior receives His Highness the Governor of the Southern Governorate and reviews a report on one of the most important future programs in the Governorate





معالي الفريق أول ركن الشيخ راشد بن عبدالله آل خليفة وزيــر الداخلية يستقبل سمو الشيخ خليفة بن علي بن خليفة آل خليفة محافظ المحافظة الجنوبية، حيث قدم سمو المحافظ تقريرا حول أهــم مـجريات الأحــداث والبرامـج المستقبلية بالمحافظة، كما تم بحث عدد من الموضوعات التي تتعلق بشؤون المحافظة والبرامج والمشروعات التي يتم الفيذها بما من شأنه خدمة المواطنين.

His Excellency Lieutenant General Shaikh Rashid bin Abdullah Al Khalifa, Minister of Interior receives His Highness Shaikh Khalifa bin Ali bin Khalifa Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, where His Highness the Governor presented a report on the most important future events and programs in the Governorate, and several topics related to the affairs of the province and programs were also discussed as well as the projects that are implemented to serve the citizens.

## سمو المحافظ يستعرض لمعالي وزير الداخلية المشاريع الخدمية والبرامج الاجتماعية التي تقيمها المحافظة

His Highness the Governor offers the Minister of Interior service projects and social programs set up by the Governorate

#### 2018 - 7 - 12



استقبل معالي الفريق أول ركن الشيخ راشد بن عبدالله آل خليفة وزير الداخلية، سمو الشيخ خليفة بن علي آل خليفة محافظ المحافظة الجنوبية والذي قدم لمعالي الوزير تقريراً حول سير العمل والمشاريع الخدمية والبرامج التي يتم تنفيذها في المحافظة في إطار العمل على تلبية احتياجات المواطنين وتعزيز قنوات التواصل مع كافة فئات المجتمع.

His Excellency Lieutenant General Shaikh Rashid bin Abdullah Al Khalifa, Minister of Interior, received His Highness Shaikh Khalifa bin Ali Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, who presented to the Minister a report on the progress of work, service projects and programs implemented in the Governorate in the framework of working to meet the needs of citizens and enhance communication channels within all segments of society.



### سمو المحافظ يطلع معالي وزير الداخلية على تقرير حول موسم البر والمشاريع الخدمية بالمحافظة

His Highness the Governor briefed His Excellency the Minister of the Interior a report on the camping season and service projects in the Governorate



2019 - 2 - 6

سمو الشيخ خليفة بن علي آل خليفة محافظ المحافظة الجنوبية يقدم تقريراً لمعالي الفريق أول ركن الشيخ راشد بن عبدالله آل خليفة وزير الداخلية حول موسم البر والمشاريع الخدمية والبرامج التي يتم تنفيذها في المحافظة بالتنسيق مع الجهات المعنية بما يسهم في خدمة المواطنين وتلبية احتياجاتهم وتعزيز قنوات التواصل مع كافة فئات المجتمع.

His Highness Shaikh Khalifa bin Ali Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, submits a report to His Excellency Lieutenant General Shaikh Rashid bin Abdullah Al Khalifa, Minister of Interior on the camping season, service projects and programs that are implemented in the province in coordination with the relevant authorities in a way that serves the citizens, meets their needs and strengthens communication channels within all segments of society.

### سمو المحافظ يطلع وزير الداخلية على تقرير حول نتائج زيارته إلى اليابان

His Highness the Governor submitted a report on the results of his visit to Japan to the Minister of the Interior



2019 - 3 - 31

استقبل معالي الفريق أول ركن الشيخ راشد بن عبدالله آل خليفة وزير الداخلية سمو الشيخ خليفة بن علي آل خليفة محافظ المحافظة الجنوبية، وخلال اللقاء قدم سمو المحافظ، تقريراً حول نتائج الزيارة التي قام بها إلى اليابان، ولقاءاته مع عدد من المسئولين اليابانيين ومحافظي بعض المحافظات بما يسهم في تطوير علاقات التعاون مع المحافظات اليابانية بصورة خاصة وبين مملكة البحرين واليابان بصورة عامة.

His Excellency Lieutenant General Shaikh Rashid bin Abdullah Al Khalifa, Minister of Interior received His Highness Shaikh Khalifa bin Ali Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, during the meeting, His Highness the Governor presented a report on the results of his visit to Japan and his meetings with several Japanese officials and the Governors of some Governorates that contributes to developing cooperation relations with the Japanese provinces in particular and between the Kingdom of Bahrain and Japan in general.





خلال الاجتماع الدوري لمعالي الفريق أول ركن الشيخ راشد بن عبدالله آل خليفة وزير الداخلية بالمحافظين، بحضور سمو الشيخ خليفة بن علي آل خليفة محافظ المحافظة الجنوبية

During the regular meeting of His Excellency Lieutenant General Shaikh Rashid bin Abdullah Al Khalifa, the Minister of Interior with Governors, In the presence of His Highness Shaikh Khalifa bin Ali Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate



2018 - 5 - 10

معالي الفريق أول ركن الشيخ راشد بن عبدالله آل خليفة وزير الداخلية يحضر حفل تخريج دورة الصاعقة 33 بحضور سمو محافظ الجنوبية وعدد من كبار الضباط

His Excellency Lieutenant General Shaikh Rashid bin Abdullah Al Khalifa, Minister of Interior attends the graduation ceremony of the Thunderbolt 33 In the presence of His Highness the Governor of the Southern Governorate and several senior officers



2018 - 2 - 28

معالي الفريق أول ركن الشيخ راشد بن عبدالله آل خليفة وزير الداخلية يشهد تخريج الفوج الثالث من الحاصلين على الماجستير ودورتي الأمن التأسيسية للضباط، بحضور سمو الشيخ خليفة بن على آل خليفة محافظ المحافظة الجنوبية

His Excellency Lieutenant General Shaikh Rashid bin Abdullah Al Khalifa, Minister of Interior attends the graduation of the third group of Master degree holders and two foundational security courses for officers, in the presence of His Highness Shaikh Khalifa bin Ali Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate

#### تقديراً وعرفاناً بدورهم في ترسيخ دعائم الأمن

### سمو المحافظ يكرم ضباط مديرية شرطة المحافظة الجنوبية ويؤكد على أهمية العمل المشترك لتأمين وتدعيم اركان الأمن في المحافظة

In appreciation and gratitude for their role in establishing security pillars
His Highness the Governor honours the officers of the Southern
Governorate Police Directorate and stresses the importance of joint
work to secure and strengthen the security staff in the Governorate



2018 - 4 - 19

ضباط ومنتسبي وزارة الداخلية، ويأتي هذا التكريم تقديراً وعرفاناً من المحافظة الجنوبية للجهود الكبيرة والتعاون المستمربين المحافظة الجنوبية ومديرية شرطة المحافظة الجنوبية والتي ساهمت في تحقيق انجازات امنية ساهمت في ترسيخ دعائم الأمن بالمحافظة الحنوبية.

كرم سمو الشيخ خليفة بن علي بن خليفة آل خليفة محافظ المحافظة الجنوبية ضابط مديرية شرطة المحافظة الجنوبية يتقدمهم العميد حمد علي المري مدير عام شرطة المحافظة الجنوبية وذلك في الأكاديمية الملكية للشرطة يحضور عدد غفير من كيار

His Highness Shaikh Khalifa bin Ali bin Khalifa Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, honoured officers of the Southern Governorate Police Directorate, headed by Brigadier Hamad Ali Al Marri, Director-General of the Southern Governorate Police in the Royal Police Academy in the presence of a large number of senior officers and employees of the Ministry of Interior and this honour comes in appreciation and gratitude from the Southern Governorate for the great efforts and continuous cooperation between the Governorate and the Southern Governorate Police Directorate which contributed to achieving security accomplishments that contributed to the consolidation of security in the Southern Governorate.























## الشيخ خليفة بن أحمد: اهتمام سمو المحافظ برجال الأمن أمرمشهود

قال نائب المفتش العام الشيخ خليفة بن أحمد آل خليفةإن: «هذا يوم فخرلشرطة الجنوبية، وتكريمهم هو تكريم لوزارة الداخلية كلها، وهؤلاء الرجال عملت معهم لفترة طويلة، يدأ بيد، والحمد لله أنا مسرور لتواجدي بينهم، وكلي فخر وأنا أرى الرجل الأول بالمحافظ سمو محافظ الجنوبية سمو الشيخ خليفة بن علي آل خليفة وهو يكرمهم ويقدرهم، ويشكرلهم تضحياتهم».

وهو يحربهم ويقدرهم. ويعتجر مقم مصحبي مقم.. وأضاف الشيخ خليفة «اهتمام سموه بالإجراءات الأمنية بالمحافظة وبرجال الأمن، أمر مشهود لسموه

ومقدر، منذ وصوله لمنصب المحافظ، وهذا أمر كريم يحسب له، والمفترض أن سموه من يجب أن يكرم بهذا المحفل، تقديراً وعرفاناً لكل ما قدمه لأهالي المحافظة الجنوبية بهذه الفترة الوجيزة، والخصبة بالإنجازات وتقدير المواطنين».

وتابع «هو يوم حافل وأغر للضباط، ويقدم لهم الدافع العميق للعطاء والاستمرار في ذلك، فشكراً لسمو المحافظ على هذه اللفتة الكريمة منه وتمنياتي لسموه بكل التوفيق والنجاح».

#### العميد إبراهيم الشيب: تكريم سموه وسام فخر على صدورنا

قال آمر الأكاديمية الملكية للشرطة العميد إبراهيم الشيب إن سمو محافظ الجنوبية سمو الشيخ خليفة بن علي آل خليفة فاجأ الجميع بهذا التكريم. مضيفاً «هذا سبق لم يحصل من قبل، ونحن نعجز عن شكر سموه على تقديره لرجل الأمن في عمله، وتكريمه نراه وسام فخر على صدورنا جميعاً».

وأضاف «هـذه المبادرة ليست تقدير فقط لرجال الأمن

بالجنوبية، بل لكل رجال الأمن في البحرين، من شخصيات كبيرة تساند وزارة الداخلية، وتقدر عمل رجال الأمن، وجهودهم وتضحياتهم اليومية».

وواصل الشيب «كل شكر والثناء يأتي لنامن وزير الداخلية، ورئيس الأمن العام، يقدمان لنا الحافز للاستمرار والتطوير بالعمل، ويمثل تقدير سمو المحافظ وحضوره الشخصي عاملاً مختلفاً، ولفته نفخر بها، ونسعد بها جميعاً».

## العميد حمد المري: نقدر تواصل سموه مع المواطنين واهتمامه بهم

ثمن مدير عام مديرية شرطة المحافظة الجنوبية العميد حمد بن حويل المري المبادرة الكريمة من محافظ الجنوبية سمو الشيخ خليفة بن علي آل خليفة بتكريم عدد من ضباط المحافظة، موضحاً أن «تقدير سموه لجهود رجالات المديرية يضفي عليهم المزيد من الثقة والتقدير في ممارسة عملهم المسؤول تجاه الوطن والمواطنين.

وبين المري أن المبادرة الكريم لسمو المحافظ، تجاه أبناء المحافظة الجنوبية جميعاً، وزيارته المستمرة لهم،

وسؤالهم عنهم، وتواصله الدائم معهم عبر المجالس، دلالة واصحة على اهتمام سموه، بأن يحدثوثبة خدماتية شاملة في المحافظة الجنوبية، ترتكز على التواصل مع المواطنين من جانب والمسؤولين بـوزارات والجهات الخدمية من جانب آخر.

وقال إن «رجال الأمن مستمرين بتلبية نداء الوطن، من خلال ممارستهم المخلصة والوفية لأعمالهم، ومن مختلف مواقعهم وبما يضفي الأمن والاستقرار لربوع البحرين».

## الشيخة خولة بنت خليفة: تقدير سمو المحافظ للشرطة يشجعهم لتقديم المزيد

أكدت الملازم أول الشيخة خولة بنت خليفة آل خليفة من مركز شرطة الرفاع الغربي بالمحافظة الجنوبية أن «ما شهدناه اليوم من تكريم رجل كريم، لضباط المحافظة الجنوبية، خير تعبير من سموه، ومن القيادة السياسية لدور رجل الأمن، وتضحياته المستمرة، في خدمة البحرين، وشهب البحرين،

فشكراً لسمو المحافظ، والذي يمثل مكسباً حقيقياً لكل أهالي المحافظة الجنوبية».

وقالت «تقدير المحافظة للشرطة، يشجع الجميع على قديم المزيد، ويزرع بهم الثقة والطمأنينة، والتي تمثل الأرضية الخصبة لتقديم المزيد لهذا البلد الغالى علينا جميعاً».

#### **Shaikh Khalifa bin Ahmed:**

#### The interest of His Highness the Governor in the security forces is an evident matter

Deputy Inspector General Shaikh Khalifa bin Ahmed Al Khalifa said: "This is a proud day for the Southern Police, and their honour is a tribute to the entire Ministry of the Interior and I have worked with these men for a long time, hand in hand, thanks to God I am glad to be among them and I am proud of seeing the first man in the Governor His Highness the Governor of the Southern Governorate, His Highness Shaikh Khalifa bin Ali Al Khalifa, honours, appreciates them and thanks them for their sacrifices.

Shaikh Khalifa added, "His Highness's interest in the security measures in the Governorate and the security

men is an evident matter to His Highness since his accession to the position of the Governor and this is a generous matter from his part. It is assumed that His Highness should be honoured in this forum in appreciation and gratitude for all that he provided to the people of the Southern Governorate in this brief period fertile with achievements and appreciation of citizens". He continued, "It is an eminent and outstanding day for the officers and it gives them a deep motivation to give and continue to do so. Many thanks to His Highness the Governor for his generous behaviour and my best wishes to him."

#### Brigadier Ibrahim Al-Shaib: Honouring of His Highness is an order of pride for us all

The Commander of the Royal Police Academy, Brigadier Ibrahim Al-Shaib, said that His Highness the Governor of the Southern Governorate, His Highness Shaikh Khalifa bin Ali Al Khalifa, surprised everyone with this honour. He added, "This has never happened before and we are unable to thank His Highness for his appreciation of the security men in their work and we see his honour as an order of pride for all of us." He added, "This initiative is not only a tribute to the security men in the Southern Governorate but all the

security men in Bahrain, from large personalities who support the Ministry of the Interior and appreciate the security forces' work, efforts and daily sacrifices." Al-Shaib continued to say that, "Every thanks and praise comes to us from the Minister of Interior and the Chief of Public Security provides us with an incentive to continue and develop the work and the appreciation of His Highness the Governor and his presence is a different factor and we have been proud of it and we are all happy with it."

## Brigadier Hamad Al-Marri: We appreciate His Highness' communication and interest in citizens

The Director-General of the Southern Governorate Police Directorate, Brigadier Hamad bin Hawaii Al Marri, valued the generous initiative of the Governor of the Southern Governorate, His Highness Shaikh Khalifa bin Ali Al Khalifa, to honour a number of the Governorate officers explaining that "His Highness's appreciation to the directorate's efforts gives them more confidence and appreciation in the practice of their responsible work towards the country and citizens. Al-Marri indicted that the noble initiative of His Highness the Governor towards all the people of the Southern Governorate, his constant visit to them,

asking about them and his constant communication with them across the councils, is a clear indication of His Highness's concern to make a comprehensive service jump in the Southern Governorate based on communication with citizens on the one hand and officials Ministries and service agencies on the other hand.

He said, "The security men continue to respond to the call of the nation through the sincere and loyal practice of their work and from their various locations in a way that gives security and stability to the quarters of Bahrain."

#### Shaikha Khawla bint Khalifa:

#### His Highness the Governor's appreciation to the police encourages them to do more

First Lieutenant Shaikha Khawla bint Khalifa Al Khalifa from the West Riffa Police Station in the Southern Governorate confirmed that "the honour we witnessed today from a generous man to the officers of the Southern Governorate is the best expression of His Highness and from the political leadership of the role of the security men and their constant sacrifices in the service of Bahrain and the Bahraini people. We

thank His Highness, the Governor, which represents a real gain for all the people of the Southern Governorate".

She said, "The appreciation from the Governorate to the police encourages everyone to do more and establish confidence and tranquillity in them which represents the fertile ground for providing more to our dear country."





## سمو الشيخ خليفة بن علي آل خليفة يكرم الجهات الأمنية المتعاونة والمشاركين في برنامج سمو المحافظ الأمني الاجتماعي للعام 2019











#### أهداف البرنامج:

- بناء وتعزيز وعى وثقافة الشباب بأمن المعلومات.
- تعزيز الأمن الاجتماعي بين كافة شرائح المجتمع بما يعكس الصورة الإيجابية الواعية.
- التعريف بالمخاطر والتهديدات الأمنية المعلوماتية المحتملة لتجنب التعرض لها وتقليل تأثيراتها.
  - 🔳 تطوير قدرات الشباب البحريني ورفع مستوى الوعي والثقافة الأمنية لديهم.
  - تعزيز الشراكة المجتمعية بين المحافظة الجنوبية ومختلف الإدارات الأمنية المتعاونة.



### His Highness Shaikh Khalifa bin Ali Al Khalifa Honours cooperating security authorities and participants in 2019 His Highness The Governor Social Security Program











#### **Objectives of the Program:**

- Building and enhancing youth awareness and culture of information security.
- Promoting social security among all segments of society to reflect the positive and conscious image.
- Definition of potential information security threats and risks to avoid them and minimize their impacts.
- Developing the capabilities of Bahraini youth and raise their awareness and security culture.
- Strengthening the community partnership between the Southern Governorate and the various cooperating security departments.



#### اللجنة الأمنية







يترأس سمو الشيخ خليفة بن علي بن خليفة آل خليفة محافظ المحافظة الجنوبية اللجنة الأمنية التابعة للمحافظة الجنوبية والتي تضم في عضويتها عدداً من الجهات الأمنية المختلفة، لمناقشة المواضيع الأمنية المختلفة التي تصل من ملاحظات الأهالي، لبحثها مع الجهات ذات العلاقة.

حيث حققت اللجنة الأمنية انجازات كبيرة بالتنسيّق والتعاون مع مختلف الجهات التابعة لوزارة الداخلية،

#### أبرز تلك الانجازات:

- إقامة الحملات التوعوية في مختلف مناطق المحافظة.
- تركيب الكيمرات الأمنية في مختلف مناطق المحافظة.
  - حل القضايا الأمنية المختلفة.
  - 🔳 تنظيم الحملات المرورية التوعوية.
  - دعم المبادرات الأمنية الاجتماعية.

#### **Security Committee**







His Highness Shaikh Khalifa bin Ali bin Khalifa Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, chairs the Security Committee of the Southern Governorate which includes in its membership several different security authorities to discuss the various security issues that come from the people's observations for searching it with the relevant authorities. The security committee has made great achievements in coordination and cooperation with various entities affiliated to the Ministry of Interior.

#### The most prominent of these achievements:

- Holding awareness campaigns in various regions of the Governorate.
- Installing security cameras in different areas of the Governorate.
- Solving various security issues.
- Organizing awareness-raising traffic campaigns.
- Supporting social security initiatives.



#### سمو المحافظ يلتقي بمعالي نائب المفتش العام His Highness the Governor meets with the Deputy Inspector General



2017 - 8 - 23

التقى سمو الشيخ خليفة بن علي آل خليفة محافظ المحافظة الجنوبية بمعالي اللواء الشيخ خليفة بــن أحـمـد آل خليـفـة المفتش الـعـام، والــذي هنئه بمناسبة الـتشـرف بتعيينه محافظاً للمحافظة الحنوسة.

His Highness Shaikh Khalifa bin Ali Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, met with His Excellency Major General Shaikh Khalifa bin Ahmed Al Khalifa, Inspector General, who congratulated him on the occasion of his appointment as Governor of the Southern Governorate.

### سمو المحافظ يلتقي بسعادة الشيخ عبدالله بن خالد آل خليفة His Highness the Governor meets with His Excellency Shaikh Abdullah bin Khalid Al Khalifa





التقى سمو الشيخ خليفة بن علي آل خليفة محافظ المحافظة الجنوبيـة بسعادة المقدم الشيخ عبدالله بن خالد بن عبدالله آل خليفة رئيس مركز شرطة الرفاع الشرقي، والذي هنئه بمناسبة التشرف بتعيينه محافظاً للمحافظة الحنوسة.

His Highness Shaikh Khalifa bin Ali Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, met with His Excellency Lt. Col. Shaikh Abdullah bin Khalid bin Abdullah Al Khalifa, Head of the East Riffa Police Station, who congratulated him on the occasion his appointment as Governor of the Southern Governorate.

### سمو المحافظ يبحث احتياجات الأهالي في المجال الأمني والاجتماعي His Highness the Governor discusses the needs of the people in the security and social sphere



His Highness Shaikh Khalifa bin Ali Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, met with Lt. Col. Shaikh Salman bin Ahmed Al Khalifa, Head of the West Riffa Police Station and several officers of the Southern Governorate Police Directorate, at his Highness Mailis in the Southern Governorate

where he praised during the meeting the level of close cooperation that brings together the Governorate and the Directorate.

التقى سمو الشيخ خليفة بن علي آل خليفة محافظ الـمـحـافـظـة الـجـنـوبـيـة أحمد آل خليفة رئيس مركز شـرطـة الــرفــاع الـغـربي شرطة المحافظة الجنوبية وذلــك بـمـجـلـس سـمـوه خلال اللـقاء بمستوى التعاون الوثيق الذي يجمع بين المحافظة المحافظة والمحافظة والمحافظة الجنوبية، حيث بمستوى التعاون الوثيق الذي يجمع بين المحافظة والمديرية.

2019 - 9 - 17

### سمو المحافظ يشيد بدور رجال الأمن خلال زيارته لمديرية شرطة المحافظة الجنوبية

#### His Highness the Governor praises the role of security men during his visit to the Southern Governorate Police Directorate





#### 2017 - 9 - 10

سمو الشيخ خليفة بن علي آل خليفة محافظ المحافظة الجنوبية يزور مديرية شرطة المحافظة الجنوبية والتي اطلع فيها سموه خلال الـزيـارة على الاحصائيات والبيانات للأحوال الأمنية العامة للمحافظة الجنوبية وأهم الخطط والمهام التي تنفذها المديرية.

His Highness Shaikh Khalifa bin Ali Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, visited the Southern Governorate Police Directorate, during which His Highness was briefed on statistics and data on the general security conditions of the Southern Governorate and the most important plans and duties implemented by the Directorate.



#### سمو المحافظ يتفقد موقع حريق في قاعة للمناسبات بمدينة عيسى His Highness the Governor inspects the fire site in an events hall in Isa Town

#### 2017 - 9 - 18



زار سمو الشيخ خليفة بن علي آل خليفة محافظ المحافظة الحنوبية احدى صالات المناسبات في مدينة عيسى جراء تعرضها لحادث حريق ناتج عن التماس كهربائي حرصاً من سموه للإطمئنان على سلامة أهالي المحافظة وتفقده لإحتياجاتهم.

His Highness Shaikh Khalifa bin Ali Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, visited one of the halls of events in Isa Town as it had a fire accident resulting from short circuit to ensure the safety of the residents of the Governorate and inspect their needs.

سمو المحافظ يبحث التعاون والتنسيق الأمني والاجتماعي المشترك مع عدداً من ضباط وأفراد مديرية شرطة المحافظة الجنوبية

His Highness the Governor discusses joint security and social coordination with several officers and members of the Southern Governorate Police Directorate

#### 2017 - 10 - 4



استقبل سمو الشيخ خليفة بن علي آل خليفة محافظ المحافظة الجنوبية شرطة وافساط المحافظة الجنوبية سموه المحافظة، وذلك ضمن للموافظة، وذلك ضمن للدورية برجال الأمن.

His Highness Shaikh Khalifa bin Ali Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, received several officers and members of the Southern Governorate Police Directorate in His Highness's Majlis, as part of his regular meetings with the security forces.

## سمو المحافظ يزور مركز شرطة مدينة عيسى ويطلع على سير العمل

#### His Highness the Governor visits the Isa Town Police Station and reviews the progress of work

#### 2017 - 11 - 1



قام سمو الشيخ خليفة بن علي آل خليفة محافظ المحافظة الجنوبية بزيارة تفقدية لمركز شرطة مدينة عيسى.

استمع سموه خلال الزيارة إلى إيجاز امني عن الأوضاع الأمنية ونوعية القضايا التي يباشرها المركز، حيث تأتي هذه الزيارة ضمن زيارات سموه التفقدية المستمرة لمراكز الشرطة التابعة للمحافظة.

His Highness Shaikh Khalifa bin Ali Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, made an inspection visit to Isa Town Police Station. During the visit, His Highness listened to a security briefing on the security situation and the type of issues that the station handles as this visit comes as part of His Highness's ongoing inspection visits to police stations in the Governorate.

## سمو المحافظ يزور المتحف العسكري His Highness the Governor visits the Military Museum

#### 2017 - 11 - 19



قــام سـمـو مـحافظ المحافظة الجنوبية بزيارة للمتحف العسكري التابع لقوة دفاع البحرين حيث كان في استقبال سموه اللواء الركن الشيخ أحمد بن محمد آل خليفة وكيل وزارة الدفاع والشيخة مها المتحف العسكري وعدد من كبار الضباط، حيث اطلع سموه خلال الزيارة على اقسام وتاريخ المتحف العسكري.

His Highness the Governor of the Southern Governorate visited the Military Museum of the Bahrain Defense Force where he was received by Major General Shaikh Ahmed bin Mohammed Al Khalifa, Undersecretary of the Ministry of Defence, Shaikha Maha bint Abdulaziz Al Khalifa, Director of the Military Museum and several senior officers during which he reviewed the sections and history of the Military Museum.



#### سمو المحافظ يعزز اطر التعاون المشترك مع مختلف الإدارات بوزارة الداخلية وبلدية الجنوبية

His Highness the Governor strengthens the frameworks of cooperation With various departments of the Ministry of Interior and the Southern Municipality



2017 - 12 - 31

حيث اكد سموه خلال اللقاء على أهمية التعاون المشترك بين المحافظة ومديرية شرطة المحافظة الجنوبية، المحافظة الجنوبية، والدي من شأنه تعزيز العمل المشترك في المحافظة خدمةً للمواطنين.

سموه بمقر المحافظة الجنوبية.

His Highness Shaikh Khalifa bin Ali Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, met with the Director-General of the Southern Governorate Police Directorate, Brigadier Mubarak bin Hawail Al-Marri and the Director-General of the Municipality of the Southern District, Engineer Asim bin Abdul Latif Abdullah, in His Highness اجتمع سمو الشيخ خليفة بن علي آل خليفة محافظ المحافظة الجنوبية مع مدير عام مديرية شرطة المحافظة الجنوبية العميد مبارك بن حويل المري، ومدير عام بلدية المنطقة الجنوبية المهندس عاصم بن عبداللطيف عبدالله بمحلس

Majlis at the location of the Southern Governorate. Where His Highness confirmed during the meeting the importance of cooperation between the Governorate and the Southern Governorate Police Directorate and the municipality of the Southern region, which would enhance joint work in the Governorate to serve the citizens.

#### سمو محافظ المحافظة الجنوبية يشيد بالاسهامات الأمنية لمدير عام شرطة المحافظة الجنوبية

His Highness the Governor of the Southern Governorate praises the security contributions of the Director-General of the Southern Governorate Police

2018 - 1 - 17

استقبل سمو الشيخ خليفة بن علي آل خليفة محافظ المحافظة الجنوبية العميد حمد علي المري مدير عام شرطة المحافظة الجنوبية وذلك في مكتب سموه بالمحافظة الجنوبية. وقد هنأ سمو المحافظ العميد حمد علي المري مدير عام شرطة المحافظة الجنوبية على توليه منصبه الجديد مشيراً سموه بالإسهامات والإنجازات الأمنية التي يقدمها العميد حمد المري في العديد من المواقع والواحيات الأمنية المختلفة.

Ali Al-Marri, Director General of the Southern Governorate Police congratulated him on his assumption of his new position indicating His Highness the security contributions and achievements made by Brigadier Hamad Al-Marri in many different security locations and duties.



His Highness Shaikh Khalifa bin Ali Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, received Brigadier Hamad Ali Al-Marri, Director General of the Southern Governorate Police, in his office in the Southern Governorate.

His Highness the Governor, Brigadier Hamad

#### سمو المحافظ يدشن الحملة التوعية بالسلامة في البر His Highness the Governor launches the safety awareness campaign on camping







2010 1 11

دشن سمو الشيخ خليفة بن علي آل خليفة محافظ المحافظة الجنوبية حملة التوعية بالسلامة في البر، حيث قام سموه بزيارة إلى مركز خدمات المخيمين ومتابعة شؤون البر.

His Highness Shaikh Khalifa bin Ali Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, inaugurated a safety awareness campaign on camping where His Highness visited the campers services centre and followed-up camping affairs.



### سمو المحافظ يكرم ضباط مديرية شرطة المحافظة الجنوبية الحاصلين على درجة الماجستير

## His Highness the Governor honours the officers of the Southern Governorate Police Directorate holding Master Degrees





كرم سمو الشيخ خليفة بـن علي آل خليفة محافظ المحافظة الجنوبية ضباط مديرية شرطة المحافظة الجنوبية الحاصلين على درجة الماجستير من قبل الأكاديمية الملكية للشرطة وذلك في مقر المحافظة الجنوبية.

His Highness Shaikh Khalifa bin Ali Al Khalifa, the Governor of the Southern Governorate, honoured the officers of the Southern Governorate Police Directorate who obtained Master degree from the Royal Police Academy at the location of the Southern Governorate.

## الحملات الأمنية تعزز جهودها في التوعية الأمنية في المحلات التجارية

## Security campaigns reinforce their efforts in security awareness in the commercial shops





نظمت المحافظة الجنوبية بالتعاون مع الإدارة العامة للدفاع المدني حملة تفقدية للكشف والتوعية بشأن اجهزت الكشف عن الحريق والأمن والسلامة الموجودة في المحلات التجارية في سوق الرفاع الشرقي.

The Southern Governorate, in cooperation with the General Directorate of Civil Defence, organized an inspection campaign to reveal and raise awareness about fire detection, security and safety equipment located in the shops in the East Riffa Market.

#### سمو المحافظ يكرم رجال الأمن والمتطوعين القائمين على مشروع إفطار صائم His Highness the Governor honours the Security Men and volunteers undertaking the fasting iftar project

#### 2018 - 5 - 31



كرم سمو الشيخ خليفة بن علي آل خليفة محافظ المحافظة الجنوبية رجال الأمن والمتطوعين القائمين على مبادرة «إفطار صائم» والتي اقيمت خلال شهر رمضان المبارك لإفطار المواطنين والمقيمين في الطرق الرئيسية في المحافظة طوال شهر رمضان المبارك.

His Highness Shaikh Khalifa bin Ali Al Khalifa, the Governor of the Southern Governorate, honoured the security men and volunteers who carried out the "Fasting Breakfast" initiative, which was held during the holy month of Ramadan to fast break the citizens and residents in the main roads in the Governorate throughout the blessed month of Ramadan.

## سمو المحافظ يناقش أبرز القضايا الأمنية في مختلف مناطق المحافظة

## His Highness the Governor discusses the most prominent issues Security in the various regions of the Governorate

#### 2018 - 6 - 4



نـاقـش سـمـو الـشـيخ خليفة بن علي آل خليفة مـحـافـظ الـمـحـافـظـة الجنوبية أبـرز القضايا فــي مــديــريــة شـرطـة الجنوبية وبلدية المنطقة الجنوبية، وبحث الحلول المقترحة.

His Highness Shaikh Khalifa bin Ali Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, discussed the most important security issues with officials in the Southern Police Directorate and the Municipality of the Southern District and discussed the proposed solutions.



#### سمو المحافظ يبحث التعاون المشترك في المبادرات الأمنية مع مدير عام شرطة المحافظة الجنوبية His Highness the Governor discusses cooperation in security initiatives with the Director-General of the Southern Governorate Police

#### 2018 - 6 - 26



سمو الشيخ خليفة بن علي آل خليفة محافظ المحافظة الجنوبية يلتقي بسعادة العميد حمد بن علي المري مدير عام شرطة المحافظة الجنوبية، حيث أكد سموه أن التعاون الوثيق والتنسيق المشترك بين المحافظة والمديرية يشكل الأساس في ترسيخ دعائم أمن المحافظة.

His Highness Shaikh Khalifa bin Ali Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, meets with His Excellency Brigadier Hamad bin Ali Al Marri, Director-General of the Southern Governorate Police As His Highness stressed that the close cooperation and coordination between the Governorate and the directorate forms the basis for consolidating the security of the Governorate.

## سمو المحافظ يبحث النسيق المشترك لوضع عدداً من المبادرات والخطط الأمنية مع ممثلي الأجهزة الأمنية

His Highness the Governor discusses the joint coordination to develop several security initiatives and plans with representatives of the security bodies

#### 2018 - 7 - 4

التقى سمو الشيخ خليفة بن علي التقى سمو الشيخ خليفة بن على الجنوبية مع سعادة اللواء طارق بن حسن الحسن رئيس الأمــن الـعـام بــوزارة الداخلية وعدد من كبار الضباط والمدراء العامين بوزارة الداخلية، والذي أكـد سـمـوه خلال الاجتماع إن المحافظة الجنوبية والمناطق المحيطة بها تتطلب وضع عدد القصير وطويل المدى لتعزيز الحانب الأمنى في المنطقة.



His Highness Shaikh Khalifa bin Ali Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, met with His Excellency Major General Tariq bin Hassan Al Hassan, Chief of Public Security at the Ministry of Interior and several senior officers and general managers in the Ministry of Interior as His Highness affirmed during the meeting that the Southern Governorate and its surrounding areas require several security plans in the short and long term to enhance the security aspect in the region.

## المحافظة الجنوبية تنجح في الحملة الأمنية في فصل الصيف بتظافر الجهود مع مديرية شرطة المحافظة الجنوبية

The Southern Governorate succeeds in the security campaign in the summer by joining forces with the Southern Governorate Police Directorate



In implementation of the directives of His Highness Shaikh Khalifa bin Ali bin Khalifa Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, the Southern Governorate organized an awareness campaign during the summer season to publicize the potential risks due to the high temperatures in causing fire accidents for a continuous week in cooperation with the General Directorate of Traffic Services, the General Directorate of Civil Defence and the Southern Governorate Police Directorate.

من 30 - 7 الى الى 1 - 8 - 2018 تنفيذاً لتوحيهات سمو الشيخ خليفة بن على بن خليفةً آل خليفة محافظ المحافظة الحنوبية نظمت المحافظة الحنوبية حملة توعوية خلال فصل الصيف للتعريف بالمخاطر المحتملة حبراء ارتفاع درجات الحرارة في التسبب بحوادث الحريق على مدى أسبوع متواصل بالتعاون مـع الإّدارة الـعـامـة للمرور والأدارة العامة للدفاع المدنى ومديرية شرطة المحافظة الحنوبية.

#### سمو المحافظ يطلق حملة «سلامة دربك» His Highness the Governor launches the "Safety of Your Path – Salamat Darbuk" campaign

2018 - 9 - 18

أطلق سمو الشيخ خليفة بن علي بن خليفة آل خليفة محافظ المحافظة الجنوبية مبادرة «سلامة دربك» ضمن اهتمام سموه في الحفاظ على أمن وسلامة مرتادي الطرق بالمحافظة الجنوبية.

جاء ذلك خلال اجتماع سمو محافظ المحافظة الجنوبية مع العميد حمد بن علي المري مدير عام مديرية شرطة المحافظة الجنوبية والمهندسة هدى عبدالله فخرو الوكيل المساعد للطرق بـــوزارة الأشغال وشؤون البلديات والتخطيط العمراني والمهندس عاصم بن عبد اللطيف مدير عام بلدية المنطقة الحنوبية.



His Highness Shaikh Khalifa bin Ali bin Khalifa Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, launched the "Safety of Your Path – Salamat Darbuk "initiative as part of His Highness's interest in preserving the safety and security of road users in the Southern Governorate. This came during a meeting of His Highness the Governor of the Southern Governorate with Brigadier Hamad bin Ali Al-Marri, Director General of the Southern Governorate Police Directorate, Engineer Huda Abdullah Fakhro, Assistant Undersecretary for Roads at the Ministry of Works, Municipal Affairs and Urban Planning and Engineer Asim bin Abdul Latif, Director General of the Municipality of the Southern Region.



### سمو محافظ المحافظة الجنوبية يشيد بالتعاون والشراكة المجتمعية مع مركز شرطة مدينة عيسى His Highness the Governor of the Southern Governorate praises cooperation and social partnership with Isa Town Police Station



قام سمو الشيخ خليفة بن علي بن خليفة أل خليفة محافظ المحافظة الجنوبية بزيارة إلى مركزشرطة مدينة عيسى، وذلك ضمن متابعة سموه الحثيثة للأوضاع الأمنية في المحافظة

2018 - 9 - 19

بالتنسيق المباشر مع الأجهزة الأمنية المختلفة تتقدمهم مديرية شرطة المحافظة الحنوبية.

His Highness Shaikh Khalifa bin Ali bin Khalifa Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, visited the Isa Town Police Station, as part of his close follow-up to the security situation in the Governorate in direct coordination with the various security bodies led by the Southern Governorate Police Directorate.

### محافظ المحافظة الجنوبية يبحث التعاون المشترك مع قيادة خفر السواحل The Governor of Southern Governorate Discussing cooperation with the Coast Guard Command



عـقـدسـمـو الـمـحـافـظ اجتماعاً تنسيقياً مع اللواء الركـن بحري عـلاء سيادي قائد خفر السواحل بحضور العقيد يوسـف السبيعي آمــر الـشــؤون الـقـانـونـيـة بقيادة خفر السواحل لبحث

2018 - 10 - 11

التعاون المشترك مع قيادة خفر السواحل.

His Highness the Governor held a coordination meeting with Coast Guard Commander Brigadier Alaa Siyadi, in the presence of Colonel Yusuf Al-Subaie, commander of legal affairs led by the Coast Guard, to discuss cooperation with the Coast Guard Command.

#### سمو المحافظ يقوم بجولة تفقدية لجزيرة حوار His Highness the Governor makes an inspection tour to Hawar Island



2018 - 10 - 18 والشيخ قام سمو الشيخ خليفة بن علي بن خليفة المحافظة الجنوبية بجولة تفقدية لجزيرة حوار، وذلك ضمن إطار سلسلة زيارات سموه لمناطق المحافظة الجنوبية.













His Highness Shaikh Khalifa bin Ali bin Khalifa Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, made an inspection tour of Hawar Island, within the framework of His Highness's visits to the regions of the Southern Governorate.



سمو محافظ المحافظة الجنوبية يطلع على أبرز المنجزات الأمنية في مركز شرطة الرفاع الشرقي

His Highness the Governor of the Southern Governorate reviewed the most prominent security achievements in the East Riffa Police Station





سمو المحافظ يتسلم لوحة فنية من الملازم أول حمد البنعلي His Highness the Governor receives a painting from First Lieutenant Hamad Al-Binali

### سمو المحافظ يؤكد على ضرورة توفير الخدمات الأمنية في موسم البر

## His Highness the Governor stresses the necessity of providing security services in the camping season





استقبل سمو الشيخ خليفة بـن عـلي آل خليفة محافظ المحافظة الجنوبية، عـدد من الضباط المسئولين بمديرية شرطة المحافظة الجنوبية، يأتي هذا الاجتماع انطلاقاً من اهتمام المحافظة بتوفير الخدمات الأمنية في كافة مناطق البر، وخاصة المنطقة التجارية، وذلك لسهولة الوصول إليها وقربها للجمهور

His Highness Shaikh Khalifa bin Ali Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, received several officers in the Southern Governorate Police Directorate This meeting comes from the interest of the Governorate in providing security services in all areas of the camping, especially the commercial area, due to its ease of access and proximity to the public.

#### سمو المحافظ يكرم عدداً من رجال الدفاع المدني His Highness the Governor honours several Civil Defence Men







قام سمو الشيخ خليفة بن علي بن خليفة أل خليفة محافظ المحافظة الجنوبية بتكريم عدداً من رجال الدفاع المدني الحوطي نائب مدير عام الإدارة العامة للدفاع المدني الدارة العالمي للدفاع المدني الذي يقام في الأول من شهر مارس من كل عام.

His Highness Shaikh Khalifa bin Ali bin Khalifa Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, honoured various civil defensemen in the presence of Colonel Ali Mohamed Al Houti, Deputy Director-General of the General Directorate of Civil Defence at the Ministry of Interior, in conjunction with the World Civil Defence Day which occurs on the first of March of each Year.



#### سمو المحافظ يعزز من تبادل الخبرات الأمنية مع الأكاديمية الملكية للشرطة

## His Highness the Governor promotes the exchange of experiences Security with the Royal Police Academy

2019 - 5 - 30



استقبل سمو الشيح خليفة بن علي بن خليفة آل خليفة سعادة العميد إبراهيم حسن الشيب آمر الأكاديمية الملكية للشرطة، وذلك حرصاً من سموه على مد جسور التعاون والتنسيق مع مختلف الإدارات بوزارة الداخلية بما فيها الأكاديمية الملكية للشرطة، وذلك تعزيزاً للشراكة المجتمعية إضافة للمساهمة بنشر الثقافة الأمنية وتبادل الخبرات والكفاءات.

His Highness Shaikh Khalifa bin Ali bin Khalifa Al Khalifa received His Excellency Brigadier Ibrahim Hassan Al-Shaib, the commander of the Royal Police Academy, to ensure the expansion of bridges of cooperation and coordination with various departments in the Ministry of Interior, including the Royal Police Academy, to enhance social partnership in addition to contributing to the spread of security culture and exchange experiences and competencies.

المحافظة الجنوبية تؤكد حرصها في توعية الأهالي والمواطنين في سلسلة الحملات الأمنية التي نظمتها مع الإدارة العامة للدفاع المدني The Southern Governorate confirms its keenness to educate families and citizens in a series of security campaigns that it organized with the General Directorate of Civil Defence

2019 - 5 - 22



ضمن توجيهات سمو الشيخ خليفة بن علي بن خليفة آل خليفة محافظ المحافظة الجنوبية أقامت المحافظة الجنوبية بالتنسيق والتعاون مع الإدارة العامة للدفاع المدني بوزارة الداخلية حملة تثقيفية تزامناً مع شهر رمضان المبارك، وحرصاً من المحافظة والـدفـاع الـمـدني على أمـن وسـلامـة المواطنين والمقيمين وحماية الممتلكات العامة والخاصة.

Within the directives of His Highness Shaikh Khalifa bin Ali bin Khalifa Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, the Southern Governorate, in coordination and cooperation with the General Directorate of Civil Defence at the Ministry of Interior, conducted an educational campaign to coincide with the blessed month of Ramadan, and in the interest of the Governorate and Civil Defence on the security and safety of citizens and residents and the protection of public and private property where the campaign included numerous field visits to the commercial complexes, in addition to that it included awareness and spreading the safety culture that the team carried out to the visitors to the Majlises and Ramadan tents in addition to the sportive walkways in the Southern Governorate.



اسم المشروع: تعزيز أنظمة الكاميرات الأمنية المنية

🗘 الحالة: تم الإنتهاء



#### نبذة عن المشروع:

وفقاً لتوجيهات سمو المحافظ بالتعزيز المستمر للجانب الأمنى في مناطق المحافظة الجنوبية المختلفة، قامت المحافظة الجنوبية بالتعاون والتنسيق مع مديرية شرطة المحافظة الجنوبية بتركيب أنظمة الكاميرات الأمنية والبالغ عددهم (41) كاميرا، التي بدورها ساهمت برفع المستوى الأمني.

**Project name:** Strengthening security camera systems



**Status:** Finished

#### **About the project:**

Under the directives of His Highness the Governor to continuously strengthen the security aspect in the various Southern Governorate regions, the Southern Governorate, in cooperation and coordination with the Southern Governorate Police Directorate, installed security camera systems with a total of 41 cameras which in turn contributed to raising the security level.





## الفصل الثالث

# المشاريع

تسير المحافظة الجنوبية نحو بذل المزيد من الخدمة والعطاء، بفضل التوجيهات السديدة والمباركة من القيادة الرشيدة، لتكون المحافظة حاضنة لكبار المشاريع ومستفادة من التنمية الشاملة التى تشهدها مملكة البحرين.



### Chapter III

# Projects

The Southern Governorate is striving towards promoting services and giving acknowledgement to the guidance of the wise leadership so that the Governorate will serve as an incubator for major projects wherein the Kingdom will benefit from the development witnessed in the Kingdom of Bahrain.



# سمو المحافظ

يتبنى المىشاريع الـ 14 الخدمية التنموية الكبرى

> .. مشروع 14 projects..



نماء .. ..Growth



ازدهار.. ..Prosperity



متابعة.. ..Follow up



# His Highness the Governor adopts 14 major service development projects



المحافظة الجنوبية Southern Governorate

### مشاريع الجنوبية



عرض عدد من المشاريع التنموية على صاحب السمو الملكي الأمير خليفة بن سلمان آل خليفة رئيس الوزراء الموقر

### أبرزما جاء خلال لقاء صاحب السمو الملكي الأمير خليفة بن سلمان آل خليفة رئيس الوزراء الموقر حفظه الله ورعاه

وجه سمو رئيس الوزراء الوزارات المعنية إلى استكمال العمل في المشروعات التنموية التي تلبي احتياجات أهالي المحافظة الجنوبية من الخدمات الإسكانية والتعليمية والصحية

تم عرض على سمو رئيس الوزراء عدداً من المشروعات التنموية التي يجري العمل عليها في المحافظة الجنوبية لتحقيق طموحات وتطلعات المواطنين في مختلف مدن وقرى المحافظة

نوه سمو رئيس الوزراء بما تشهده المحافظة الجنوبية من مشاريع تطويرية أحدثت طفرة ونقلة نوعية في الارتقاء بمقومات الحياة بالمحافظة ووفرت أسباب الحياة الكريمة للمواطنين

اشار سمو رئيس الوزراء إلى الحراك التنموي الذي تشهده المحافظة في إقامة مشروعات حيوية سياحية وترفيهية تعزز من مكانة المحافظة وتزيد من جاذبيتها كوجهة للاستثمار والعيش

اثنى سمو رئيس الوزراء على جهود محافظ المحافظة الجنوبية في متابعة المشروعات والخدمات والمرافق والاحتياجات الأساسية للمواطنين بجميع مدن وقرى المحافظة، من خلال التنسيق مع مختلف الجهات لاستكمال المشروعات القائمة وإطلاق مشروعات ومبادرات جديدة تحقق تطلعات المواطنين وتلبى احتياجاتهم



Several development projects were presented to His Royal Highness Prince Khalifa bin Salman Al Khalifa, the Honorable Prime Minister

## The most prominent is pointed during the meeting of His Royal Highness Prince Khalifa bin Salman Al Khalifa, the Honorable Prime Minister, may Allah protect him

His Highness the Prime Minister directed the concerned ministries to complete work on development projects that fulfill the needs of the people of the Southern Governorate linking to housing, education and health services

His Highness the Prime Minister was informed of several development projects in the Southern Governorate required in fulfilling the ends and aspirations of citizens in the various cities and villages of the Governorate

His Highness the Prime Minister mentioned the development project plans that the Southern Governorate witnessed made a huge transformation in upgrading the necessities of life of the people in the Governorate and provided the foundations for a decent life

His Highness the Prime Minister further pointed out that the development movement further witnessed the developing of tourism and entertainment sector that enhanced the preservation of the Governorate and increased the Governorates attractiveness as a destination for investment and livelihood

His Highness the Prime Minister praised the efforts of the Governor of the Southern Governorate to follow up on projects, services, facilities and basic needs of citizens in all the cities and villages of the Governorate, through coordination of various entities to further complete existing projects and launch new projects and initiatives that meet the aspirations and the need of the citizens



### مشاريع الجنوبية

اجتماعات سمو المحافظ المستمرة مع المسؤولين لمتابعة مشاريع المحافظة الجنوبية



His Highness the Governor's continuous meetings with officials to follow up the projects of Southern Governorate

### معالي نائب رئيس مجلس الوزراء يستقبل سمو المحافظ ويطلع على خطط تطوير مرافقها His Excellency the Deputy Prime Minister meets HH The Governor and inspects plans to develop its facilities



#### 2017 - 11 - 7

أكد معالي نائب رئيس مجلس الوزراء رئيس اللجنة أن الوزارية للإعمار والبنية التحتية الشيخ خالد بن عبد ت الله آل خليفة خلال اللقاء إلى أهمية دور المحافظات و في تلمس احتياجات ومتطلبات الأهالي والعمل على و التنسيق مع الوزارات والجهات الحكومية الخدمية لوالسعي لأن توضع تلك المتطلبات موضع التنفيذ الوفقاً للامكانات المالية والادارية المتاحة وحدولتها ال

في برامج المشاريع الحالية والمستقبلية. أثنى على الخطط التطويرية التي تعتزم المحافظة تنفيذها بالشراكة مع الجهات الحكومية الخدمية والتي من شأنها أن تساهم في تبوء «الجنوبية» موقعاً متميزاً في المملكة ولأن تتحول مقصداً للأهالي والزوار، لاسيما وأنه سيراعى عند تصميم المشاريع الإدماج بين روح الحداثة والهوية البحرينية الأصلة.

His Excellency Deputy Prime Minister and Chairman of the Ministerial Committee for Reconstruction and Infrastructure Shaikh Khalid bin Abdullah Al Khalifa stressed during the meeting the importance of the Governorates 'role in seeking the needs and requirements of the people and working to coordinate with other ministries and government service agencies to strive to put those requirements into practice according with the support of existing financial and administrative capabilities and scheduling them in the current and future projects programs. He praised the development plans that the Governorate intends to implement in partnership with other government service authorities that would contribute in placing the "Southern Governorate" in and outstanding position in the Kingdom and enhance it as a destination for families and visitors. During the creation, implementations and designing of new projects especially attention wound be paid to incorporate the integration between the spirit of modernity and the authentic Bahraini identity.

His Excellency called for concerted efforts between the Governorate and government service agencies to revive components (Pond - Ain) such as Ain al Hanaini in Riffa and to develop the surrounding area and further transform it into a tourist destination by allocating arenas for heritage games and highlighting the popular heritage by simulating the primitive way of how to extract water from (Ponds - Ain) to impart knowledge to the children of the current generation which will make it easier for them to understand and visualize the hardship incurred by the ancestors to obtain the most important source of life, which is water. HH Shaikh Khalifa bin Ali Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, conveyed during the meeting opinions and plans prepared by the Governorate in the enlightenment of exploring the needs of the people to develop remarkable service facilities and turn them into attractive tourism projects frequented by citizens and residents alike as well as visitors to the Kingdom from abroad.



ورش عمل «التنمية الخدمية في المحافظة الجنوبية»

"Service development in the Southern Governorate" workshops

### سمو المحافظ يدشن أول ورش عمل «التنمية الخدمية في المحافظ الجنوبية»

### His Highness the Governor inaugurates the first workshops "Service development in the Southern Governorate"



- مدرسة الرفاع الغربي الابتدائية للبنين والـتي تسعى المحافظة الجنوبية بالتعاون مع وزارة التربية والتعليم إلى إقامت معرض للصور التاريخية التي تستعرض أبرز الشخصيات التي تلقت تعليمها بهذه المدرسة ولمحة للمسيرة التعليمية بالرفاع ومدارس المحافظة الحنوبية.
- مناقشة الوضع الحالي لعين وحديقة أم غويفة.
  - 🔳 مناقشة وضع حديقة بوكوارة.
  - مناقشة وضع حديقة الحنينية.
    - 🔳 مناقشة وضع عين حفيرة.
- مناقشة وضع بئر الشيوخ بمنطقة جو.

2018 - 7 - 3

دشن سمو الشيخ خليفة بن علي آل خليفة محافظ المحافظة الجنوبية ورش عمل التنمية الخدمية في المحافظة الجنوبية تحت عنوان «المكتسبات التاريخية في المحافظة الجنوبية» بحضور سعادة الدكتور ماجد بن علي النعيمي وزير التربية والتعليم وسعادة السيد جميل بن محمد علي حميدان وزير العمل والتنمية الاجتماعية وسعادة السيد علي بن محمد الرميحي وزير شؤون الإعلام وسعادة السيد هشام بن محمد الجودر وزير شؤون الإعلام والرياضة وعدد من رؤساء الهيئات الحكومية والخاصة. حيث قدم سمومحافظ المحافظة الجنوبية عرضاً مرئياً حول تطوير المكتسبات التاريخية في المحافظة الجنوبية مبيناً سموه أهمية الحفاظ على المواقع والمعالم التاريخية التي سموه أهمية الحفاظة، وناقشت الورشة عدداً من المحاور منها:

His Highness Shaikh Khalifa bin Ali Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, inaugurated the Service Development Workshops in the Southern Governorate under the title "Historic acquisitions in the Southern Governorate" in the presence of His Excellency Dr. Majid bin Ali Al-Nuaimi, Minister of Education, His Excellency Mr. Jamil bin Muhammad Ali Humaidan, Minister of Labor and Social Development, His Excellency Mr. Ali bin Muhammad Al-Rumaihi, Minister of Information Affairs, His Excellency Mr. Hisham bin Muhammad Al-Jowder, Minister of Youth and Sports Affairs and several heads of government and private bodies.

Where His Highness the Governor of the Southern Governorate delivered a visual presentation on the development of historical acquisitions in the Southern Governorate indicating the importance of preserving the historical sites and monuments by which the Governorate abounds and the workshop discussed several sub topics, including:

- The West Riffa Primary School for Boys which the Southern Governorate is seeking in cooperation with the Ministry of Education to set up an exhibition of historical photographs that showcases the most prominent figures who have been educated in this school and an overview of the educational process in Riffa and the Southern Governorate schools.
- Discussing the current state Umm Ghuwaifa Ain and Garden.
- Discussing the status of Bouquara Park.
- Discussing the status of Alhunayniyah Park.
- Discussing the status of Ain Hafira.
- Discussing the status of Al-Shuyukh well in Jaw area.





### ورش عمل التنمية الخدمية في المحافظة الجنوبية



ورشة العمل الأولى: المكتسبات التاريخية في المحافظة الجنوبية 2018 - 7 - 3

The first workshop: Historical gains in the Southern Governorate 03-07-2018



ورشة العمل الثانية: **البيئة** 2018 - **7** - **2**018

The second workshop: **The environment** 09-07-2018



ورشة العمل الثالثة: المحور الاجتماعي 16 - 7 - 2018

The third workshop: **The social aspect** 16-07-2018

### تعد ورش عمل «التنمية الخدمية في المحافظة الجنوبية»

الأولى من نوعها على مستوى محافظات المملكة

19 جهة مشاركة القطاع الحكومي والخاص

**4 وزراء** شاركوا في ورش العمل

**شهدت مشاركة** عدد من رؤساء الهيئات الحكومية والخاصة

6 اجمالي ورش العمل



"Service development in the Southern Governorate" workshops

### **Service development workshops in the Southern Governorate**



ورشة العمل الرابعة: **منطقة البر** 2018 - **7** - 2018

Fourth workshop: **Land area** 23-07-2018



ورشة العمل الخامسة: **الحدائق** 2018 - 7 - 2018

Fifth workshop: **Gardens** 30-07-2018



ورشة العمل السادسة: **البنية التحتية** 2018-8-6

Sixth workshop: Infrastructure 06-08-2018

### The "Service Development in Southern Governorate" workshops

The first of its kind at the level of the Governorates of the Kingdom

19 participating agencies representing the public and private sectors

4 ministers participated in the workshops

A number of heads of government and private bodies participated

6 total workshops





# مشاريع الجنوبية مشروع مدرسة سمو الشيخة موزة بنت حمد آل خليفة الشاملة للبنات

### متابعة مستمرة لسمو المحافظ لمراحل إنشاء المدرسة



2018 - 3 - 29 سمو المحافظ أثناء تفقده لمشروع المدرسة في مراحل الإنشاء HH The Governor during his inspection of the school project in the construction stages



سمو المحافظ أثناء إفتتاح مدرسة سمو الشيخة موزة بنت حمد آل خليفة الشاملة للبنات نيابة عن صاحب السمو الملكي الأمير خليفة بن سلمان آل خليفة رئيس الوزراء الموقر

His Highness the Governor during the inauguration of Her Highness Shaikha Moza bint Hamad Al Khalifa Comprehensive Girls' School on behalf of His Royal Highness Prince Khalifa bin Salman Al Khalifa, the Prime Minister



### Her Highness Shaikha Moza bint Hamad Al Khalifa Comprehensive Girls' School

### Continuous monitoring from His Highness The Governor to the stages of establishing the school



2018 - 3 - 29 سمو المحافظ أثناء تفقده لمشروع المدرسة في مراحل الإنشاء HH The Governor during his inspection of the school project in the construction stages



2019 - 9 - 5 سمو المحافظ أثناء جولته التفقدية خلال افتتاح المدرسة HH The Governor during his inspection tour on the opening of the school





# مشاريع الجنوبية مركز مدينة خليفة الصحي Khalifa Town Health Centre

المحافظة تتبنى مشروع مركز مدينة خليفة الصحي بقيمة 6 مليون دينار The Governorate adopts the Khalifa Town Health Centre project with a value of 6 million BD



سمو المحافظ أثناء وضعه لحجر الأساس مركز مدينة خليفة الصحى His Highness the Governor while placing the foundation stone of Khalifa Town Health Centre



جانب من زيارات سمو المحافظ المختلفة لمتابعة عملية سير مشروع إنشاء مركز مدينة خليفة الصحى Part of the various visits of His Highness the Governor to follow up the progress of the project of Khalifa Town Health Centre



### مركزشباب الزلاق عسا **Al-Zallaq Youth Centre**

### متابعة حثيثة لسمو المحافظ لمشروع مركز شباب الزلاق

### **Concentrated follow-up of His Highness the Governor** to the Al-Zallaq Youth Centre project









2017 - 12 - 25 سمو المحافظ أثناء زيارته التفقدية لمنطقة الزلاق HH The Governor during his inspection visit to the Al-Zallaq area



### مشاريع الجنوبية تطوير السوق الشعبي

### **Development of the Traditional Market**

الزيارة التفقدية لسمو المحافظ لمتابعة آخر إحتياجات مشروع السوق الشعبي

The inspection visit of His Highness the Governor to follow up the latest needs of the Traditional Market project



2019 - 11 - 12

جانب من زيارة سمو محافظ المحافظة الجنوبية لمدينة عيسى Part of the visit of His Highness The Governor of the Southern Governorate to Isa Town









### تطویر مرکز شباب عسکر The development of Askar Youth Centre

جهود سمو المحافظ في متابعة تطوير المركز من المرحلة الأولى إلى أن تم إكتماله

The efforts of His Highness the Governor to pursue the centre development from the first stage until it has been completed



2019 - 2 - 11

سمو المحافظ أثناء زيارته التفقدية لموقع المشروع أثناء المراحل الأولية HH The Governor during his inspection visit to the project site during the initial stages



ملعب المركز بعد التجديد Stadium Centre after renovation



جانب من أقسام المركز Some section of the centre



# مشاريع الجنوبية صالة أهالي الدور Al-Dur Hall



تبنى واهتمام المحافظة الجنوبية في إنشاء صالة تخدم أهالي الدور

### **Adoption and interest of the Southern Governorate** In establishing a Hall at Al-Dur area



2019 - 3 - 21 سمو المحافظ أثناء وضعه لحجر أساس صالة أهالي الدور HH The Governor during laying of the cornerstone of Al- Dur Hall



سمو المحافظ أثناء حفل وضع حجر الأساس لصالة أهالي الدور His Highness the Governor during the foundation stone ceremony for Al- Dur Hall



سمو المحافظ أثناء اجتماعاته المختلفة لمتابعة تطورات المشروع HH The Governor during his various meetings to follow up the project developments



### صالة أهالي الزلاق عسله Al-Zallaq Hall

متابعة سمو المحافظ الحثيثة لمراحل إنشاء مشروع صالة أهالي الزلاق

His Highness the Governor's concentrated follow-up The stages of establishing a condolence hall for the people of Zallaq



2018 - 4 - 5

سمو المحافظ أثناء وضعه حجر الأساس لمشروع الصالة His Highness the Governor while laying the foundation stone for the hall project



2019 - 1 - 31 متابعة سمو المحافظ التفقدية لمشروع صالة أهالي الزلاق أثناء مرحلة البناء HH The Governor's inspection of the Al-Zallaq hall

project during the construction phase



سمو المحافظ أثناء زيارته التفقدية لمنطقة المشروع وإطلاعه على احتياجات أهالي الزلاق HH The Governor during his inspection visit to the project area and informing him about the needs of the people of Zallaq



سمو المحافظ أثناء أفتتاحه للصالة برفقة عدد من أهالي منطقة الزلاق His Highness the Governor during his inauguration of the hall accompanied by a number of the people of the Zallaq area



سمو المحافظ أثناء إفتتاحه لصالة أهالي الزلاق برفقة عدد من أهالي المنطقة His Highness the Governor during his inauguration of the Hall of the People of Zallaq with a number of the people of the region



صالة أهالي الزلاق بعد اكتمال المشروع Al-Zallaq Hall after the completion of the project



### مشاريع الجنوبية

### تطويرشارع 96 «شارع الحسيّ» The development of 96th Street "Al Hassi Street"

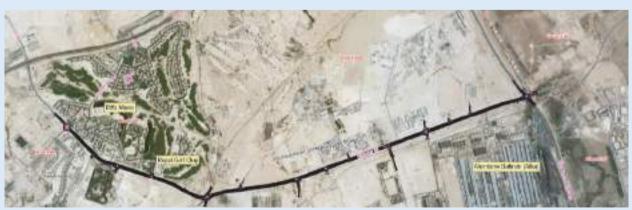
دراسة سمو المحافظ مع وزير الأشغال وشئون البلديات والتخطيط العمراني في تطوير مشروع شارع 96

Study of His Highness the Governor with the Minister of Works, Municipal Affairs and Urban Planning of developing the 96<sup>th</sup> Street project



2017 - 10 - 19







### تطويرمنتزه الحنينية عسا

### **Development of Alhunayniyah Park**

حرص سمو المحافظ المستمر في تبني المشاريع التنموية والخدمية

HH the Governor's continuous keenness of adopting development and service projects







2019 - 3 - 10

سمو المحافظ أثناء زيارته التفقدية لمنتزه الحنينية وإطلاعه على مخططات المشروع HH The Governor during his inspection visit to Alhunayniyah Park and briefing him on the project plans





### مشاريع الجنوبية تطوير سوق الرفاع المركزي Riffa Central Market Development

### سياسة المحافظة الناجحة في متابعة المشاريع

### Successful policy of the Governorate in project follow-up









2019 - 8 - 26 سمو المحافظ أثناء زياراته التفقدية المختلفة لسوق الرفاع المركزي HH The Governor during his various inspection visits to the Riffa Central Market



### المركز الثقافي في حديقة بوكوارة The Cultural centre of Bokawarah Park

حرص المحافظة الجنوبية على الإهتمام بالمواقع التاريخية وتوثيقها

Southern Governorate keenness on paying attention to historical sites and its documentation







نموذج تصوري للمركز الثقافي A conceptual model for the Cultural Centre



### مشاريع الجنوبية شعر تطوير عين أم غويفة



### The development of Ain Umm Ghuwaifa

تعاون المحافظة الجنوبية وبلدية المنطقة الجنوبية في إعادة احياء عين أم غويفة

Southern Governorate and the municipality of the Southern region Cooperation in the revival of Ain Umm Ghuwaifa





سمو المحافظ أثناء زياراته التفقدية المختلفة لعين أم غويفة His Highness the Governor during his various inspection visits to Ain Umm Ghuwaifa



2018 - 4 - 15



### مرکز ثقافی اجتماعی کستا Social and Cultural Centre

تبنى سمو المحافظ إنشاء المراكز الثقافية الاجتماعية لتعزيز الترابط الإجتماعي His Highness the Governor adopted the establishment of the Social and Culture Centres to enhance social cohesion





2019 - 3 - 10



### زيارات سمو المحافظ الميدانية التفقدية المستمرة لمناطق المحافظة الجنوبية





جانب من الزيارة التفقدية لسمو المحافظ لمنطقة عسكر وجو Part of the inspection visit of His Highness the Governor to Askar and Jaw



2018 - 4 - 15 جانب من زيارة سمو المحافظ لمنطقة الرفاع الغربي Part of the visit of His Highness the Governor to the West Riffa



2019 - 2 - 24 أثناء الزيارة التفقدية لسمو المحافظ لمنطقتي البحير والحجيات During the inspection visit of His Highness the Governor to Baheir and Alhajiyat regions

بها سموه لمختلف مناطق المحافظة للإطلاع على يحصرسمو المحافظ على تفقد المستمر لمختلف المرافق والمناطق التابعة للمحافظة الجنوبية، والعامةً. وذلك ضمن سلسلة الزيارات التفقدية التي يقوم

. الأوضاع الأمنية والخدمية ووضع المرافق الحيوية



### His Highness the Governor's continuous field visits to areas of the Southern Governorate



2019 - 4 - 8 أثناء زيارة سمو المحافظ التفقدية لمنطقة مدينة عيسى During the visit of His Highness the Governor to inspect the Isa Town area



2019 - 2 - 11 جانب من زيارة سمو المحافظ لمدينة خليفة Part of the visit of His Highness the Governor to Khalifa City

His Highness the Governor is keen on a continuous inspection to the various facilities and areas affiliated to the Southern Governorate, as part of a series



2019 - 3 - 10 جانب من الزيارة التفقدية لسمو المحافظ لمنطقة الحنينية A part of the inspection visit of His Highness the Governor to Alhunayniyah region

of inspection visits by His Highness to the various regions of the Governorate to be aware of the security and service conditions and the status of vital and public facilities.



### الجدول الزمني للزيارات الميدانية التفقدية المستمرة لسمو المحافظ



2019	2018	2017	
الزلاق			يناير
عسكر البحير والحجيات	جو عسكر		فبراير
الرفاع الغربي الحنينة الدور			مارس
الزلاق مدينة عيسى	الزلاق الرفاع الغربي الرفاع الشرقي		ابريل
			مايو
مدينة خليفة			يونيو
مدينة خليفة	مدينة خليفة		يوليو
الرفاع الشرقي			اغسطس
	مدينة خليفة	منطقة الزلاق مدينة عيسى	سنيعنر
الزلاق	جزرحوار		أكتوبر
مدينةعيسى		مدينة خليفة	نوفمبر
		منطقة الزلاق	ديسمبر



### Schedule of ongoing inspecting field visits to His Highness the Governor

	2017	2018	2019
January			Zallaq
February		Jaw Askar	Askar Baheir and Alhajiyat
March			West Riffa Alhunayniyah Al-Dur
April		Zallaq West Riffa East Riffa	zallaq Isa Town
May			
June			Khalifa City
July		Khalifa City	Khalifa City
August			East Riffa
September	Zallaq Isa Town	Khalifa City	
October		Hawar Islands	Zallaq
Nov	Khalifa City		Isa Town
Dec	Zallaq		



### متابعة المؤسسات التعليمية

### حرص سمو المحافظ على متابعة المنشئات التعليمية ضمن نطاق المحافظة الجنوبية











2019 - 10 - 27 زيارة سمو المحافظ للجامعة الأمريكية HH the Governor's visit to the American University

### Follow up educational institutions



### His Highness the Governor was keen on following up the educational facilities within the Southern Governorate





2017 - 10 - 31 زيارة سمو المحافظ للجامعة الملكية للبنات His Highness the Governor's visit to the Royal University for Girls





**2019 - 10 - 2019** زيارة سمو المحافظ لجامعة البحرين

His Highness the Governor's visit to the University of Bahrain



### متابعة الملف الإسكاني Follow up the housing file















2018 - 7 - 1

يحرص سمو المحافظ بشكل مستمر على متابعة المشاريع الإسكانية المختلفة ضمن نطاق المحافظة الجنوبية، وذلك لمتابعة سير عمل المشاريع والبنى التحتية تلبية لتطلعات الأهالي.

His Highness the Governor is constantly keen on following up the various housing projects within the scope of the Southern Governorate, in order to follow up the progress of projects and infrastructure in order to meet the aspirations of the people.

### logo t

### متابعة المشاريع الخدمية Follow up service projects



2018 - 7 - 1 سمو المحافظ أثناء زيارته التفقدية لمركز غسيل الكلى في منطقة الحنينية أثناء مرحلة الإنشاء HH The Governor during his inspection visit to the Dialysis Centre in Alhunayniyah during the construction phase



2014 - 4 - 2018 جانب من الزيارة التفقدية لسمو المحافظ لسوق الرفاع المركزي لإطلاعه على احتياجات المواطنين

Part of the inspection visit of His Highness the Governor to the Riffa Central Market to know the needs of citizens



**29 - 3 - 2018** سمو المحافظ أثناء زيارته التفقدية لمدرسة سمو الشيخة موزة بنت حمد آل خليفة النموذجية للبنات أثناء مرحلة الإنشاء

HH The Governor during his inspection visit to HH Shaikha Moza Bint Hamad Al Khalifa Model Girls' School during the construction phase

يتابع سمو المحافظ بشكل مستمر سير تنفيذ المشاريع الخدمية المختلفة، وذلك في إطار سلسة الزيارات التي يقوم بها سموه إلى مختلف مناطق المحافظة، حيث تأتي هذه الزيارات لتفقّد احتياجات المواطنين والتواصل المباشر معهم وتحقيق الصورة التنموية على الصعيد الخدمي والأمني والإجتماعي.

His Highness the Governor continuously follows up the implementation of the various service projects, within the framework of his series of visits to the various regions of the Governorate, where these visits come to inspect the needs of citizens and communicate directly with them and achieve the development image at the service, security and social level.



### عسل موسم الأمطار







#### 2019 - 4 - 14

يقوم سمو المحافظ بزيارة تفقدية للمناطق المتضررة من هطول الأمطار بالمحافظة، تنفيذاً، وذلك للمتابعة التنسيق مع الـوزارات الخدمية لمعالجة المواقع المتضررة جراء هطول الأمطار. حيث يحرص سموه لزيارة عدد من المناطق والطرق

الرئيسية والفرعية، للإطلاع بشكل مباشر على الأضرار الناتجة من هطول الأمطار، وذلك لمتابعة الجهات المختصة لتعديل الطرق المتضررة تفادياً لتجمع مياه الأمطار وحصر الأضرار وحلها لضمان سلامة وراحة الأهالي والمواطنين.

### The Rainy Season





His Highness the Governor conducted an inspection visit to the areas affected by rainfall in the Governorate in order to follow up coordination with service ministries to remedy the sites affected by the rains.

As His Highness is keen to visit a number of areas in addition to main and subsidiary

roads to see directly the damages resulting from the rains in order to follow up with the competent authorities to repair the damaged roads to avoid the gathering of rain water, limit the damages and solve them to ensure the safety and comfort of the people and citizens.





### الفصل الرابع

# التواصل

تسعى المحافظة الجنوبية من خلال تواصلها المستمرمع الأهالي للتأكيد على أهمية اللحمة بين أبناء المجتمع الواحد وذلك انطلاقا من دورها التثقيفي والتربوي والاجتماعي كونها تفتح المجال أمام جميع شرائح المجتمع، كما وتسعى المحافظة لتجسيد قيم التواصل وتوطيد العلاقات الاجتماعية بين أفراد المجتمع الواحد.



### Chapter four

# Communication

The Southern Governorate seeks through its continuous communication with the citizens to emphasize the importance of cohesion among the members of one community based on its educational, cultural and social role, as it opens the way for all segments of society and the Governorate also seeks to embody the values of communication and consolidate social relations between members of the same community.



### المجلس الأسبوعي لسمو المحافظ



تكمـن أهميـة دور المجالـس بالإلتقـاء المباشـر بالمواطنيـن، ويأتي المجلـس الأسـبوعي لسـمو محافـظ المحافظـة الجنوبيـة ليكـون على قـرب مـن الأهالي وعلى إطـلاع ودرايـة بإحتياجاتهـم وملاحظاتهم.

فدور المحافظ الأمني في محافظته له أهمية كبيرة فى الحفاظ على استقرار المجتمع بإعتبار الأدوار

التي يطلع بها في نطاق محافظته، حيث يمثل رواد المجلس الأسبوعي خليط متنوع من أهالي مناطق المحافظة المختلفة.

هذه العلاقة الثنائية التكاملية التي أسسها سمو المحافظ بينه وبين المواطنين هي محور عمل وخارطة ومنهج تسير عليه المحافظة في التواصل بينها وبين المواطنين.

### مجلس سمو المحافظ

مجلس الخير والعطاء والمصارحة، فهذه المجالس تعتبـرإرثاً حضارياً وسـنة حميـدة تم توارثهـا عن الآباء والأجـداد، فهي تعتبـر نمـوذج متفـرد يجسـد قيـم ومبـادىء أصيلـة لشـعب يتميـز بتماسـك نسـيجه الوطنى.

ويسطرهذا المجلس رغم حداثة تكوينه، ولكنه كبير

بالإنجازات التي حققها على مدى عاميـن كاملين، مما أسهم به في رفد وعي المجتمع وتعزيز جسور التواصل بيـن المحافـظ ورواد مجلسـه مـن الأهالي، لترسـم صورة مضيئة لشـراكة وطنية بيـن قطبين ترتكز على حـب الوطن للإنطلاق نحو تنمية شـاملة ومسـتدامة في شتى المجالات في مختلف مناطق المحافظة من أجل توفير مطالب الأهالي واحتياجاتهم.

# His Highness the Governor's weekly Majlis



The importance of the role of the majlis lies in the direct meeting with the citizens. The weekly majlis of His Highness the Governor of the Southern Governorate comes to make him close to the people and to be aware of their needs and observations. The Governor's security role in his Governorate is of great importance in preserving the stability of society, given the roles he plays in the scope of his

Governorate, where the weekly majlis attendants represent a diverse mix of people from the different areas of the Governorate.

This complementary bilateral relationship established by His Highness the Governor between him and the citizens is the focus of a work, a map and a method that the Governorate follows for the preservation of communication between it and the citizens.

#### His Highness the Governor's Majlis

The Majlis of Goodness, Giving, and Truthfulness, as these Majlises are considered a cultural heritage and a tradition that has been inherited from parents and grandparents. The Majlis is considered as a unique model that embodies the values and principles of authentic people, characterized by the coherence of its national fabric. This Majlis, despite its recent formation, but it is significant with the accomplishments it achieved over two

years, which contributed to it in raising community awareness and strengthening the bridges of communication between the Governor and the leaders of his Majlis from the people to paint a luminous image of a national partnership between two poles that is based on the love of the nation to launch towards a comprehensive and sustainable development in various fields in the various areas of the Governorate for fulfilling the demands and needs of the people.



## من أين جاءت فكرة المجلس الأسبوعي؟

الإجراءات الاستباقية والوقائية لعدد من القضايا، بما يعزز العمل الشرطي في نطاق المحافظة، بالإضافة إلى الحضور القوي من ممثلين من مختلف الوزارات الخدمية والإجتماعية وممثلين عن القطاع الخاص، كل ذلك بهدف الإطلاع على احتياجات الأهالي وتلبيتها بالتنسيق والتعاون مع الجهات ذات العلاقة.

هذا المجلس الذي يعتبر بمثابة نموذج مصغر لإلتقاء بكافة أفراد المجتمع القوي والمتماسك في المحافظة، تنفيذاً لتوجيهات القيادة الرشيدة ممثلة بجلالة الملك المفدى وسمو رئيس الوزراء وسمو ولي العهد بالتواصل المباشر مع المواطنين بشكل دائم. جاءت مبادرة تدشين المجلس الأسبوعي لسمو المحافظ مع تعيين سموه كمحافظ للمحافظة الجنوبية، حيث أخذ على عاتقه تعزيز الأمن الإجتماعي، الجنوبية، حيث كانت بداية الإنطلاقة للمجلس في سبتمبرعام 2017 واستمرت حتى الآن لتصل عدد المجالس إلى 66 مجلس، ضمت لقاءات واستقبال للأهالي من مختلف المناطق والأعمار والمتطوعين، تم خلالها مناقشة العديد من الأمور والقضايا التي تهم المجتمع، من أبرزها مبدأ الشراكة المجتمعية مع مديريات الشرطة للحضور حيث يتواجد ممثلين من مديريات الشرطة للحضور للمجلس بشكل أسبوعي من أجل التواصل مع المواطنين والإستماع إلى كل ما يطرح بهدف اتخاذ

#### Where did the idea of the weekly majlis come from?

The initiative to inaugurate the weekly majlis of His Highness the Governor came with his appointment as Governor of the Southern Governorate where he undertook to enhance social security, as the beginning of the majlis was in September 2017 and continued until now to reach the number of 66 majlis, which included meetings and reception for people from different regions, ages and volunteers during which many matters and issues of concern to the community were discussed, the most prominent of which is the principle of societal partnership with police directorates as representatives from police directorates are present on a weekly basis in order to communicate with citizens and listen to everything that is presented with a view to

taking appropriate protective and preventive measures for a number of issues including enhancing police work within the Governorate in addition to the strong presence of representatives from various service and social ministries and representatives of the private sector all with the aim of knowing the needs of the people and meeting them in coordination and cooperation with the relevant authorities. This mailis, which is considered as a mini model to meet all members of the strong and cohesive community in the Governorate, in implementation of the directives of the wise leadership represented by His Majesty the King, His Highness the Prime Minister and His Highness the Crown Prince, through direct contact with citizens permanently.

### الهدف من المجلس الأسبوعي

والوقوف على احتياجاتهم، من خلال المتابعة والتنسيق مع الجهات المعنية في شـتى المجالات الأمنية والإجتماعية والتنموية. يهدف المجلس الأسبوعي إلى تعزيز أواصر التواصل والترابط بيـن المحافظـة والمجتمـع مـن خـلال الإسـتماع إلى مقترحات وشـكاوي أهالي المحافظة

#### The objective of the weekly Majlis

The weekly Majlis aims to enhance the communication and interconnection between the Governorate and society by listening to the proposals and complaints of the people

of the Governorate and identifying their needs, through follow-up and coordination with the relevant authorities in various areas of security, social and development.

## الأدوار التي يضطلع بها المجلس الأسبوعي

- المجتمع في المحافظة الجنوبية.
- المجلس يسعى لبحث رؤى وتطلعات المواطنين في مختلف المجالات التي تمس الحياة اليومية للمواطن.
- المجلس يعتبر بمثابة طريق ونهج يسير عليه سمو المحافظ من خلال لقائه بشريحة كبيرة من المجتمع وهي شريحة الشباب، التي لها أدوار كبيرة في تعزيز الأمن الإجتماعي وطرح كل المقترحات والأفكار التي تعزز من تحقيق هذا الجانب، فهي تعتبر بمثابة محفز لهم ليسهم كل شخص بالدور المطلوب منه في المجتمع ليعم الأمن والخير والعطاء.
- تعزيز نشر الوعي القانوني لدى زوار المجلس من فئة الشباب، وبث الرسائل التوعوية الناجحة حيث يغطي كل مجلس بشكل أسبوعي عدد من العناوين والقضايا التي تهم أفراد المجتمع في مختلف المجالات.

- المجلس يمثل تجسيداً وتنفيذاً لتوجيهات قيادتنا الرشيدة في الإلتقاء بالمواطنين والعمل من أجلهم، ومن أجل توفيركافة احتياجات كل منطقة في الجنوبية.
- رفد وزيادة وعي أفراد المجتمع للمساهمة في طرح القضايا التي تهم مجتمعهم قبل أن تتحول إلى مشكلة.
- المجلس يعتبر بمثابة أحد الأبواب المفتوحة أمام المواطنيـن للإلتقـاء بسـمو المحافـظ والتشاور فيما بينهم وبين المواطنين بشأن أحـوال مناطقهـم واحتياجاتهـم المختلفـة، للإطـلاع عن قـرب على احتياجاتهـم الخدمية والإجتماعيـة والتنموية والأمنيـة ومتابعتها مع الحهات ذات الاختصاص تمهداً لحلها.
- المجلس له دور كبيـر في تعزيـز وتعميـق الهويـة الوطنية النسـيج المجتمعي وغرس وتعزيزقيم الولاء بإعتبار أن المجلس يسطر قيـم التلاحـم الوطنـى بيـن مختلـف مكونـات

#### The Roles Played By the weekly majlis

- The majlis represents an embodiment and implementation of our rational leadership directives in meeting with citizens and working for them in order to provide all the needs of each region in the Southern Governorate.
- Raising and increasing awareness of the community members to contribute to raising issues of concern to their community before they become a problem
- The Majlis is considered as one of the open doors for citizens to meet with the Governor and consult with him in respect of the conditions of their regions and their different needs, to look closely at their service, social, development and security needs and follow them with the competent authorities in preparation for their solution.
- The Majlis has a major role in promoting and deepening the national identity, the social fabric, implanting and enhancing the values of loyalty, given that the Majlis establishes the values of national

- cohesion among the various components of society in the Southern Governorate.
- The Majlis seeks to discuss the visions and aspirations of citizens in various fields that affect the daily life of the citizen.
- The majlis is considered as a path and approach that His Highness the Governor will follow through his meeting with a large segment of society, which is the youth segment, which has great roles in enhancing social security and offering all proposals and ideas that enhance the achievement of this aspect, it is considered as a catalyst for them to make each person contribute with the role required from it in society for prevailing security, goodness and giving.
- Promoting the spread of legal awareness among the visitors of the Majlis from the youth segment and broadcast successful awareness-raising messages, as each Majlis covers on a weekly basis a number of addresses and issues of concern to members of society in various fields.



### ما يتميز به المجلس الأسبوعي

- التوثيـق الدائـم لكل مـا يطرح من نقاشـات وقضايـا واحتياجات والمشــاكل الموجودة في كل منطقـة، تمهيـداً لحلهـا ورفعهـا للجهات المختصة.
- تعزيز مبدأ الشراكة المجتمعية: المجلس يتضمن حضور أسبوعي للضباط من مديرية شرطة المحافظة الجنوبية، ليكونوا على إطلاع بكافة القضايا التي تصب في تحقيق الأمن والتعامل المباشر مع ما يطرح من ملاحظات قبل أن تتفاقم وتتحول إلى ظاهرة وجريمة.
- حضور كبيـر ومميـزمـن ممثليـن الـوزارات الإجتماعية والخدمية بشـكل أسـبوعي في المجلـس، ليكونـوا على درايـة بإحتياجـات المواطنيـن، وكذلـك لهـم دور في إطـلاع المواطنين على الإجراءات المتبعة في مثل القضايا والإحتياجات المطلوبة من قبلهم وآلية سير العمل حتى تصل لمرحلة التنفيذ وحل كل ما يطرح.
- تعزيـز أواصر التكاتف والوحدة الوطنية بين مختلـف أبنـاء المناطق فـي الجنوبية، وكل ذلك يصب في (تعزيز الأمن الإجتماعي) في المحافظة.
- يعتبـر المجلـس بمثابـة منصـة ومنبـر لمناقشـة مختلـف القضايا التي تهم أفراد المجتمع.
- السمات الإنسانية التي تتجلى في المجلس مـن خـلال المناقشـات الدائـرة بيـن سـمو المحافظ والمواطنين.

- الأخوة المتمثلة في الشعور المتبادل بين زوار المجلس، وهو أساس التضامن والتماسك لمجتمع الجنوبية، فكل فرد زائر للمجلس يشعر بأنه أخ للشخص الثاني، ويسعى لمساعدة الفرد الآخر.
- يتميز المجلس الأسبوعي بالصراحة في مناقشة سمو المحافظ مع رواد المجلس بنتائج الاجتماعات واللقاءات التي قام بها سموه، فاللقاءات بالمواطنين تمثل العـون والسند للمحافظة في مواصلة طريق تحقيق تطلعات ومتطلبات الأهالي مع الجهات المعنية ذات العلاقة.
- تفعيل الشراكة المجتمعية مع الأكاديمية الملكيـة للشـرطة من خلال دعـوة ممثلين من الأكاديمية لمناقشة وطرح قضية تهم رواد المجلـس من المواطنين، والإجراءات والآليات للتعامل معها.
- تفعيل الشراكة مع الوزارات الخدمية والاجتماعية، وتواجد ممثلين عنهم في المجلس الأسبوعي لمناقشة كل ما يهم أفراد المجتمع من الخدمات.
- دعـم وتبني المبادرات الأمنيـة الهادفة التي تطـرح من قبل زوار المجلـس حيث تخضع المبادرة للدراسـة ومن ثـم يتم عرضها على الجهـة ذات العلاقـة إلى أن تبصـر المبادرة النور.
- التجربـة للمحافظـة الجنوبيـة وكل هـذه التجـارب لها دور كبير وأسـهمت في تعزيز مسيرة الأمن الاجتماعي في المحافظة.

# The advantages of the weekly Majlis

- Permanent documentation of all the discussions, issues, needs and problems that exist in each region as a prelude to solving them and submitting them to the competent authorities.
- Strengthening the principle of societal partnership: officers from the Southern Governorate Police Directorate attend the Majlis weekly so that they are aware of all the issues that go into achieving security and dealing directly with the comments raised before they get worse and turn into a phenomenon and crime.
- A large and distinguished presence of representatives of the social and service ministries on a weekly basis in the Majlis, so that they are aware of the needs of citizens, as well as have a role in informing the citizens of the procedures followed in such issues and needs required by them and the mechanism of workflow until they reach the implementation stage and solve everything that is presented.
- Strengthening the bonds of solidarity and national unity between different people of the regions in the Southern, and all of this is in (enhancing social security) in the Governorate.
- The Majlis serves as a platform and forum for discussing various issues of concern to members of society.
- The human traits that are evident in the parliament through discussions between His Highness the Governor and citizens.
- The brotherhood of mutual feeling among the visitors of the Majlis which

- is the basis of solidarity and cohesion for the Southern community, so every individual who visits the Majlis feels that he is a brother of the other person, and seeks to help other individuals.
- The weekly Majlis is characterized by frankness in His Highness the Governor discussion with the attendants the results of the meetings and visits that His Highness conducted as meetings with citizens help and support the Governorate in continuing the path of realizing the aspirations and requirements of the people with the relevant authorities.
- Activating the community partnership with the Royal Police Academy by inviting representatives from the academy to discuss and raise an issue that concerns citizens of the Majlis, and the procedures and mechanisms for dealing with them.
- Activating the partnership with the service and social ministries, and the presence of their representatives in the weekly Majlis to discuss all services that concern the members of society.
- Supporting and adopting targeted security initiatives that are presented by the visitors of the Majlis, where the initiative is subject to study, and then it is presented to the relevant party until the initiative becomes reality.
- The experience of the Southern Governorate and all of these experiences have a major role and contributed to strengthening the march of social security in the Governorate.



#### الإجراءات المتبعة لحل القضايا التي تطرح في المجلس

شراكات مع جهات مختلفة ومتنوعة من أبرزها حضور أسبوعي للضباط مـن مديريـة شـرطة المحافظـة الجنوبية، بالإضافة لممثلين من الإدارات الأخرى التي تتبع وزارة الداخلية.

■ الحضور اللافت والكبير والمميز من ممثلين من الوزارات الإجتماعية والخدمية بشكل أسبوعى في المجلس.

■ التوثيق الدائم لكل ما يطرح من نقاشات وقضايا واحتياجات وملاحظات والمشاكل الموجودة في كل منطقة، من قبل فريق خاص تم تشكيله للبت في طلبات المجلس الواردة تمهيداً لحلها ورفعها للجهات المختصة.

■ تعزيز مبدأ الشراكة المحتمعية: المحلس بتضمن

#### Procedures for resolving issues raised in the Majlis

- Permanent documentation of all the discussions, issues, needs, observations and problems that exist in each region, by a special team that was formed to decide on requests submitted to Majlis in preparation for resolution and submitting them to the competent authorities.
- Strengthening the principle of societal partnership: The Majlis includes partnerships with various and diverse entities, the most
- prominent of which is the weekly attendance of officers from the Southern Governorate Police Directorate, in addition to representatives from other departments affiliated to the Ministry of Interior.
- The remarkable, large and distinguished attendance of representatives from the social and service ministries on a weekly basis in the Majlis.

## تأثير المجلس الأسبوعي على مجتمع الجنوبية

بين المحافظة ومختلف الجهات الأمنية.

- المجلس سـاهم في حل العديد من الشـكاوي التي تقدم بها الأهالي، وكلها بهدف الحفاظ على أمن واستقرار المجتمع.
- التنوع الذي يشتمل عليه المجلس من خلال أن كل أسبوعه رواده مختلفين، خلق التعارف بين مختلف الفئات والتعاون والتسامح ونوع من الأخوة والروابط القوية بين أفراده.
- المجلس كأداة سهل من التواصل بين متخذي القرار والأهالي من المجتمع.
- المجلس ساهم في تعزيز وغرس التربية الأمنية لدى مختلف فئات المجتمع.
- المجلس انطلقت منه عدد من المبادرات الأمنية النابعة من الأهالي أنفسهم، ووجدت طريقها لتتحول إلى برامج على أرض الواقع.
- المجلس ساهم في تعزيز الشراكة المجتمعية

#### The effect of the weekly Majlis on the Southern community

- The Majlis as a tool facilitates communication between decision makers and the community.
- The Majlis contributed to the promotion and implantation of security education among different groups of society.
- The Majlis launched a number of security initiatives emanating from the people themselves, and found its way to turn into programs on the ground.
- The Majlis contributed to strengthening the community partnership between the

- Governorate and the various security agencies.
- The majlis contributed to resolving many complaints lodged by the people, all of them with the aim of preserving the security and stability of the community.
- The diversity of Majlis attendants create acquaintance between different groups and cooperation and tolerance and a kind of brotherhood and strong ties between its members.

#### مراحل تطور المجلس الأسبوعي

المرحلة الثالثة

المرحلة الثانية

المرحلة الأولى

2019

2018

سىيتمبر 2017

جانب الانجازات للعام 2019 -استخدام البرامـج الإلكترونيـة لـتـوثيـق كـافـة الإحـتيـاجـات والمقترحات. تم تدوين مخرجات المجلس الأسبوعي من خلال تشكيل فريق عمل يقوم بإعداد تقرير أسبوعي يعد للمجلس ويدون أهم المقترحات والإحتياجات التي يتم التطرق لها في المحلس.

كما تم تنفيذ العديد من المقترحات والمشاريع التي تم رصدها من قبل المجلس من خلال المتابعة والتنسيق مع الجهات المعنية. بــــدء أول مجلــــس أسبوعي للتواصل مع أهالي المحافظة وتعزيز الشراكة المحتمعية.

#### Stages of weekly Majlis development

The first stage

The second phase

**The Third Stage** 

September 2017

2018

2019

The start of the first weekly Majlis to communicate with the people of the Governorate and strengthen the community partnership.

The weekly outputs of the Majlis were recorded by forming a working group that prepares a weekly recording the most important proposals and needs that are addressed in the Majlis.

Several proposals and projects that have been monitored by the Majlis have also been implemented through follow-up and coordination with the relevant authorities.

Part of Achievements for 2019 - Using electronic programs to document all needs and proposals.



### عدد المجالس الأسبوعية حسب السنوات Number of weekly Majlises By years

مجموع المجالس الأسبوعية منذ انطلاقه 66 total weekly Majlis since its inception

14 Majlis محلس 14 **2017** 

21 Majlis مجلس 21 **2018** 

2019 "January - November" 31 Majlis «يناير - نوفمبر» 31 محلس 31 محلس

عدد المقترحات والشكاوى المرصودة في المجلس الأسبوعي Number of proposals and complaints monitored in the weekly Majlis

عدد المقترحات والشكاوى 452 proposals and complaints 452

#Sep – Dec"- 28 complaints شکوی 201**7 «سېتمبر ديسمبر»** 28 شکوی

"Jan – Dec"- 149 complaints (شكوى 149 **2018** 

"Jan – Nov"- 275 complaints شکوی 275 شکوی **2019 «ینایر نوفمبر»** 

### إنجازات المجلس الأسبوعي في المحاور التالية Achievements in the following hubs

#### كريك المحور الأمني

#### • الكاميرات الأمنية في منطقة الرفاع.

- الإجراءات الأمنية الخاصة بموسم البر والفعاليات الوطنية وفعاليات على مستوى دولى وعالمي.
- عرض المقترحات والشكاوى الأمنية في الاجتماع الأمني الأسبوعي
  - المحاضرات التوعوية بإشتراطات السلامة في المحلات.
- التواجد الأمني خلال شهر رمضان وبداية العام الدراسي واليوم الوطني.
  - برنامج سمو المحافظ الأمنى.

### م المحور الاجتماعي

- التواصل مع أهالي المحافظة.
- إبراز الأهمية التاريخية لمناطق المحافظة.
- الزيارات لمجالس الأهالي.
- تلقي طلبات ومقترحات الأهالي في الشأن الاجتماعي ومتابعتها مع الجهات المعنية.
- الإحتفال بالمناسبات مثل (مرور 50) عام على مدينة عيسي.
  - مشروع ماجلة الخير وإفطار على الطريق وإفطار صاثم والسحور.
    - مسابقة حفظ القرآن الكريم.

#### ک<sup>ہ</sup>کی المحور کہا التنموي الخدمي

الزيارات الميدانية لمناطق المحافظة لمتابعة الوضع الصحدمي فيها وتفقد احتياجات المواطنين (الرفاع، الحجيات، البحير، الـزلاق، عسكر، جو) ومتابعتها مع الحهات ذات العلاقة.

- بناء صالة أهالي الزلاق.
- بناء صالة أهالى الدور.
  - بناء مركز صحي ىمدىنة خلىفة.
- مركز عسكر الشبابي.

# Service Development Aspect

Field visits to the Southern Governorate areas to follow up the service situation and inspect the needs of citizens (Riffa, Alhajiyat, Al-Buhair, Zallaq, Askar, and Joe) and follow them with the relevant authorities.

- Building the Hall of the people of Zallag.
- Building the Hall of the people of Al-Dur.
- Building a Health Centre Khalifa City.
- Askar Youth Center.



- Communication with the people of the Governorate.
- Highlighting the historical importance of the Governorate areas.
- Visits to citizens' Majlises.
- Receiving requests and proposals of citizens in the social affairs and following them up with the concerned authorities.
- Celebration of occasions such as (50 years) of Isa Town anniversary.
- Majchlat Al Kheir project and fasting breakfast and suhoor on the road.
- Memorization of The Holy Quran Competition.



#### **Security Aspect**

- Security cameras in the Riffa area.
- Security measures for the camping season, national and international events.
- Presenting security proposals and complaints at the weekly security meeting
- Awareness lectures about safety requirements in stores.
- Security presence during Ramadan, the beginning of the school year, and the national day.
- His Highness the Governor's security program.



## الشكاوي والمقترحات قنوات استقبال الشكاوي Complaints and suggestions Complaints reception channels



الحضور الشخصي Personal attendance



التواصل الميداني Field Communication



المجلس الأسبوعي Weekly Majlis



برنامج تواصل Tawasul Program



الجنوبية



وسائل التواصل الاجتماعي Social media



الهاتف The phone



احنا نوصلك We Reach You

## أعداد الشكاوي المرصودة لعام 2019 The number of complaints reported for the year 2019







#### تطبيق الجنوبية:



تطبيـق «الجنوبيـة» يهـدف إلى تعزيز أطـر التواصل الإلكتروني الحديث مع المواطنين، ويلبي التطلعات والـرؤى الهادفة إلى توفير السـبل الذكيـة بما يواكب احتياجات العصر التقنى فى المعاملات الحكومية.

فتطبيق «الجنوبية» يأتي ضمن استراتيجية المحافظة الجنوبية في العمل الحكومي لتحقيق التميز المؤسسي القائم على ثقافة المعرفة والإبتكار، وبما يسهم في إبراز التواصل المباشر لتحقيق منظومة أمنية واجتماعية وتنموية وفق أعلى المعايير العالمية التي تستطيع المحافظة من خلالها للعمل على ترسيخ الأمن والاستقرار

الإجتماعي التنمـوي في مجتمـع المحافظـة، حيـث سيسـهم التطبيق في تقديم العديد مـن الخدمات الذكيـة للمواطنيـن بطريقة سـهلة ومواكبة لأحدث التقنيات في هذا المجال.

#### برنامج المحادثة الفورية:

عـدد الطلبـات (الاستفســارات، المقترحــات، الاستفسـارات، الشـكاوى) التي تم اسـتقبالها عن طريـق تطبيـق الجنوبية برنامـج (المحادثـة الفورية) live chat :- مـن بدايـة تدشـين التطبيـق مـن شـهر سـبتمبر ولغايـة نوفمبـر تـم اسـتقبال عـدد (3465) طلب.

#### **Aljanoubia Application:**



The "Aljanoubia" application aims to enhance the frameworks of modern electronic communication with citizens, and meets aspirations and visions aiming at providing smart ways to keep pace with the needs of the technical era in government transactions. The application of "Aljanoubia" comes within the strategy of the Southern Governorate in government work to achieve institutional excellence based on a culture of knowledge and innovation and that contributes to highlighting direct communication to achieve a security, social and development system in accordance with the highest international standards through

which the Governorate can work to establish security and social development stability in a society Governorate, where the application will contribute to providing many smart services to citizens in an easy way and keep pace with the latest technologies in this field.

#### Live chat program:

Number of requests (inquiries, suggestions, complaints) that were received through the Southern application (live chat) Live chat program: - From the beginning of the application launch from September to November, (3465) requests were received.







### احنا نوصلك We Reach You





سمو الشيخ محمد بن مبارك آل خليفة نائب رئيس مجلس الوزراء ومعالي الشيخ خالد بن عبدالله آل خليفة نائب رئيس مجلس الوزراء بحضور عدد من المسؤولين أثناء اطلاعهم على شرح لمبادرة (احنا نوصلك)

His Highness Sheikh Mohammed bin Mubarak Al Khalifa, Deputy Prime Minister and His Excellency Sheikh Khalid bin Abdullah Al Khalifa, Deputy Prime Minister In the presence of a number of officials while they were presenting an explanation of the "We Reach You" initiative

بأستفساره أو مقترحه أو ملىء طلب الخدمة.

كما فازت المحافظة الجنوبية من خلال مبادرة (احنا نوصلك) بجائزة «التميـز للحكومـة الإلكترونيـة»، بحصولها على المركز الثالث عن فئة أفضل ممارسة في المشاركة الإكترونية المجتمعية، في الحفل الذي نظمته هيئة المعلومات والحكومة الإلكترونية تحت رعاية سـمو الشـيخ محمد بن مبـارك آل خليفة نائب رئيس مجلـس الـوزراء، رئيس اللجنـة العليـا لتقنية المعلومات والاتصالات.

استحداث وطرح خدمة أخرى جديدة كوسيلة للتواصل وتسهيلاً على العملاء عبر رمز الإستجابة السريعة (QR Code) حيث تم تفعيل رمز الإستجابة في وحدة الإستعلامات والشكاوى في مبنى المحافظة، فهذا الرمزيخول العميل عند مراجعته لمركز الخدمة بدلاً من انتظار دوره وقيامه بملىء الإستمارة المخصصة لذلك وما يأخذه من وقت، عليه فقط أن يقوم بمسح رمز الاستجابة والتقدم (QR Code) والدخول على الإستمارة والتقدم

Creating and launching another new service as a means of communication and convenience for customers through the rapid response code (QR Code) where the response code has been activated in the inquiries and complaints unit in the Governorate building, this code authorizes the customer when he is reviewing the service centre instead of waiting for his turn and completing the form designated for that as the time spent in just scanning the response code (QR Code), enter the application and submit the inquiry,

proposal, or fill in the service request.
The Southern Governorate, through
the "We Reach You" initiative, won the
Excellence in e-government award by
winning third place in the category of best
practice in community e-participation,
at the ceremony organized by the
Information & E-Government Authority
under the patronage of His Highness
Sheikh Mohammed bin Mubarak Al Khalifa,
Deputy Prime Minister, Chairman of the
Supreme Committee for Information and
Communications Technology.

### رفع مستوى الخدمة للعميل

رفع مستوى الخدمة وإعادة تصميمها بحيث تتضمن المعايير التالية من حيث:

الخدمات المقدمة للعملاء: خدمة العميل بطريقة مميزة، مدة الإنتظار لا تتجاوز 10 دقائق.

كفاءة الخدمات: ومراجعتها بشكل دوري مواكبة للتطور الحاصل لتقديم أفضل خدمة للعميل.

خصوصية كل مراجع، تجربة المراجع تتم في مكتب واحد دون الحاجة للإنتقال

تحربة المتعامل:

شاشة الإستقبال: ﴿ تَمْ تَزُويِدُهَا بِالْخُدَمَاتِ التِّي تَقَدَمُهَا المَحَافَظَةَ وَمَيْثَاقَ خُدَمَةَ الْعَمَـلاء المطبق في المحافظة.

الدليل الإلكتروني: إنشاء دليل لتوثيق الشكاوي والمقترحات ودليل لزوار المحافظة إلكترونياً.

ثقافة الخدمة: الشراك موظفي الوحدة في عدد من الدورات التدريبيـة لتأهيلهـم لإكتسـاب المهارات والآليات الجديدة فيما يخص التعامل مع المتعاملين.

#### Raising the level of service to the customer

Raising the level of service and redesigning it to include the following criteria in terms of:

Services provided to clients: distinctive customer service, the waiting time does not exceed 10 minutes.

**Efficiency of services:** 

Periodically reviewing them to keep pace with the progress made to provide the best customer service.

**Customer Experience:** 

The privacy of each reviewer, the reviewer's experience takes place in one office without having to move to more than one office.

It was provided with the services provided by the Governorate and the customer service charter applied in the Governorate.

Create a guide to document complaints and suggestions and a guide for visitors to the Governorate electronically.

The employees of the unit should participate in a number of training courses to qualify them to acquire new skills and mechanisms regarding dealing with customers.



### زيارات سمو المحافظ لمجالس المحافظة



















## His Highness the Governor's visits to the Governorate councils



















## المجلس الأسبوعي Weekly Majlis





















## التواصل مع المؤسسات الاهلية Communication with NGOs







خلال زيارة ميدانية لمدرسة الفاتح الثانوية للبنين سمو محافظ الجنوبية يطلع على الاحتياجات التعليمية لأهالي الجنوبية

During a field visit to Al-Fateh Secondary Boys' School
His Highness the Governor of the Southern Governorate acquainted with
the educational needs of the people of the Southern Governorate





## سمو محافظ الجنوبية يزور عدداً من مجالس أعيان المحافظة

# His Highness the Governor is visiting a number of Governorate notables councils



















## الفصل الخامس

# المبادرات والبرامج الاجتماعية

إن المحافظة الجنوبيـة ماضيـة نحـو تحقيـق أهدافها المجتمعيـة التي تضـع خدمة الأهالي في سـلم أولوياتهـا، وتوفيـر كافـة الخدمات التي يتطلـع إليها المواطن تكريسـاً لمفهـوم التكامل وتعاضد الجهود الوطنية.



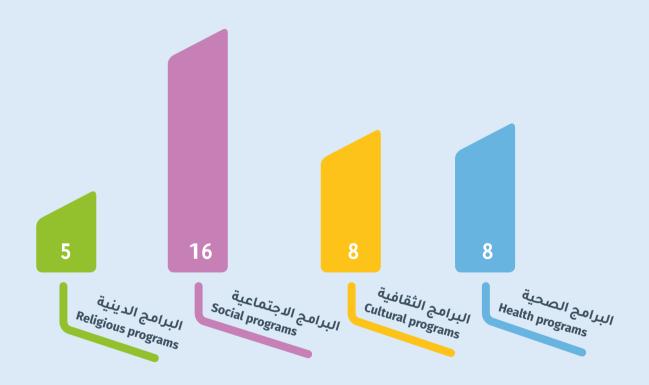
# Chapter five

# **Social Initiatives and Programs**

The Southern Governorate is moving towards achieving its societal goals that put the service of the people at the top of its priorities and to provide all the services that the citizen aspires devoting the concept of integration and synergy of national efforts.

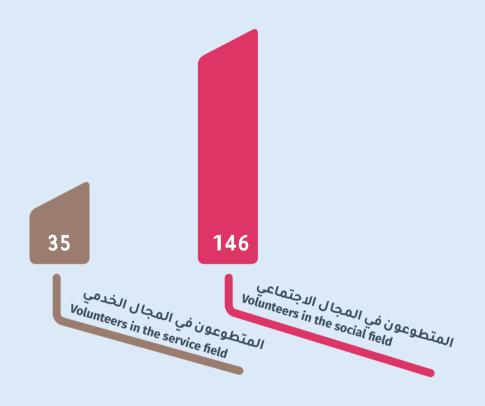


تقسييم الفعاليات والمبادرات للعام 2017 - 2019 Dividing events and initiatives for the year 2017-2019



المتطوعون لفعاليات المحافظة الجنوبية لعام 2019

# Volunteers for the events of the Southern Governorate in 2019





## افتتاح معرض «رسولی نور حیاتی» بمناسبة ذكرى المولد النبوي الشريف

افتتح سمو الشيخ خليفة بنعلى آل خليفة محافظ المحافظة الجنوبية المعرض الذى أقيم ّتحت رعاية سَـموه بعنوان ّ«رسـولي نور حياتي» الذي نظمته الجمعية البحرينيةٌ لتنمية المرأة بمناسبة ذكري المولد النبوي الشــريف، حيث كان في اسـتقبال سموه الشيخة ليني بنت عبد الله آل خليفة رئيسة الجمعية البحرينية لتنمِّية المرأة.

المكان: مجمع الأنماء - منطقة الرفاع الشرقي



2017 وفمبر 2017

#### الأهداف:

- حرص المحافظة في دعم كافة المبادرات التي تعـزز القيـم الدينيـة ومفاهيم الإسـلام السمحة لدى الناشئة
- 🔳 غرس المبادئ الصحيحة للإسلام واستغلال المناسبات الدينية لعكس عظم تلك القيم والمبادئ لدى كافة فئات مجتمع المحافظة
  - تعزیز وترسیخ المعلومات لدی الأطفال والناشئة بأسلوب شیق وممتع

#### Opening the exhibition "My Prophet is the Light of My Life" on the occasion of the memorial of the Prophet's birthday

His Highness Shaikh Khalifa bin Ali Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, inaugurated the exhibition that was held under the patronage of His Highness entitled "My Prophet is the Light of My Life", which was organized by the Bahraini Society For Women Development on the occasion of the anniversary of the Prophet's birthday where he was received by Shaikha Lubna Bint Abdullah Al Khalifa, President of the Bahraini Society For Women Development.



Location: Enma Mall – East Riffa



November 29, 2017

#### **Objectives:**

- The Governorate is keen on supporting all initiatives that promote tolerant religious values and concepts of Islam for young people
- Planting the correct principles of Islam and using religious occasions to reflect the greatness of those values and principles among all segments of the Governorate
- Promoting and establishing information in children and young people in an interesting and fun way.









سمو محافظ المحافظة الجنوبية يفتتح معرض «رسولي نورحياتي» بحضور الشيخة لبنى بنت عبدالله بن خالد آل خليفة His Highness the Governor of the Southern Governorate opens the exhibition " My Prophet is the Light of My Life / Rasouli Nour Hayati" in the presence of Shaikha Lubna Bint Abdullah bin Khalid Al Khalifa





## المحافظة تنظم فعاليات «أسبوع الطفل البار بالوطن» في عدد من المدارس ورياض الأطفال بالمحافظة الجنوبية

The Governorate organizes the activities of "The week of the Righteous Child to his/hers Kingdom" in a number of schools and kindergartens in the Southern Governorate







بزيـارة إلى عدد من المدراس ورياض الأطفال، حيث قام موظفي الإدارة بإقامـة الفعاليـات المتنوعـة والتي من شأنها تعزيز الحس الوطنى والمواطنة الصالحة.

والتي تقام خلال الفترة من 3 - 7 ديسمبر 2017 ضمن باقة من الأنشـطة التي تقيمهـا المحافظة الجنوبيـة تزامناً مع احتفالات مملكة البحرين بالأعياد الوطنية.

In implementation of the directives of His Highness the Governor of the Southern Governorate and based on a series of activities under the slogan "The Righteous Child to the Country", which was launched by His Highness in conjunction with the celebrations organized by the Southern Governorate on the occasion of the sitting of His Majesty the King and the glorious National Day, The social programs and community affairs department in

تنفيذاً لتوجيهات سمو محافظ المحافظة الجنوبية وانطلاقاً لسلسلة فعاليات تحت شعار «الطفل البار بالوطـن»، الـذي أطلقها سموه تزامناً مع الاحتفالات والتي تنظمها المحافظة الجنوبية بمناسبة عيد جلوس جلالة الملـك المفـدى والعيد الوطني المجيد، قامت إدارة البرامج الاجتماعية وشؤون المجتمع بالمحافظة

the Governorate visited a number of schools and kindergartens where the administration staff conducted various activities that would enhance the national sense and good citizenship.

Which will be held during the period from 3 to 7 December 2017 as part of a package of activities that the Southern Governorate is holding in conjunction with the celebrations of the Kingdom of Bahrain on national holidays.

## سمو محافظ المحافظة الجنوبية يحضر جانباً من فعاليات «أسبوع الطفل البار بالوطن»

His Highness the Governor of the Southern Governorate attends part of the activities of "The Righteous Child to the Country Week"







2017 - 12 - 5

من أنشطة البرنامج الذي أقيم في مبنى المحافظة الجنوبية لعدد من طلبة المدارس ورياض الأطفال حيث شاركهم سموه فرحتهم بالفعاليات المقدمة لهم والتي تضمنت العديد من الفقرات المرتبطة بغرس القيم الوطنية والمعلومات القيمة والأنشطة الهادفة الى تعزيز الانتماء والولاء للقيادة والوطن.

His Highness the Governor of the Southern Governorate was keen to follow the series of activities and events held by the Southern Governorate within the exceptional initiative launched by His Highness on the occasion of the celebration of the glorious National Day and the sitting of His Majesty the King which started its first activities with the week of the Righteous Child his/hers Kingdom. His Highness attended a part of حرص سمومحافظ المحافظة الجنوبية على متابعة سلسلة الفعالية والأنشطة التي تقيمها المحافظة الجنوبية ضمن المبادرة الاستثنائية التي اطلقها سموه بمناسبة الاحتفال بالعيد الوطني المجيد وعيد جلوس جلالة الملك المفدى التي بدأت أولى فعالياتها بأسبوع الطفل البار بالوطن، وقد حضر سموه جانباً

the activities of the program that was held in a building of the Southern Governorate for a number of students from schools and kindergartens where His Highness shared their joy in the activities presented to them which included many programs related to implanting national values, valuable information and activities aimed at enhancing affiliation and loyalty to the leadership and the Kingdom.



## العيد الوطني 2017 National Day 2017









سمو الشيخ خليفة بن علي آل خليفة يشارك الأهالي الاحتفالات الوطنية His Highness Shaikh Khalifa bin Ali Al Khalifa shares the national celebrations with the people

خليفة رئيس الوزراء الموقر على مشاريع المدينة الجنوبية الإسكانية والتي تجمع عسكر وجو والدور وضواحيها.

حيث شملت الفعاليات عدد من العرضات المتنقلة في مناطق الرفاع والزلاق ومدينة خليفة.

The Southern Governorate organized a number of exceptional events on the occasion of the sitting of His Majesty the King and the glorious National Day of the year 2017, in celebration of giving the name of His Royal Highness Prince Khalifa bin Salman Al Khalifa, Prime Minister the

نظمت المحافظة الجنوبية عدداً من الفعاليات الاستثنائية بمناسبة ذكرى تولي حضرة صاحب الجلالة الملك المفدى مقاليد الحكم وذكرى العيد الوطني المجيد للعام 2017، واحتفالاً بإطلاق اسم صاحب السمو الملكى الأمير خليفة بن سلمان آل

Honourable Prime Minister to the projects of the Southern housing city, which brings together Askar, Jaw and Aldur and its suburbs.

Where the events included a number of Ardah shows in the areas of Riffa, Zallaq and Khalifa City.

### سمو محافظ الجنوبية يشارك في «عرضة أهالي الرفاع» His Highness the Governor of the Southern Governorate participates in the "Ardha of the people of Riffa"



صاحب الجلالة الملك المفدى مقاليد الحكم وذكرى العيد الوطني المجيد واحتفالاً بإطلاق اسم صاحب السحو الملكي الأمير خليفة بن سلمان آل خليفة رئيس الوزراء على مشاريع المدينة الجنوبية الإسكانية والتي تجمع عسكر وجو والدور وضواحيها.

His Highness the Governor of the Southern Governorate participated in the celebrations of the people of Riffa as part of the activities of the Ardah that were held within the framework of the extraordinary events organized by the Southern Governorate on the occasion of the sitting of His Majesty the



2017 - 12 - 15

شارك سمو محافظ المحافظة الجنوبية في احتفالات أهالي الرفاع ضمن فعاليات العرضات المتنقلة التي اقيمت في إطار الفعاليات الاستثنائية التي تنظمها المحافظة الجنوبية احتفالاً بمناسبة ذكرى تولى حضرة

King and the glorious National Day of the year 2017, in celebration of giving the name of His Royal Highness Prince Khalifa bin Salman Al Khalifa, Prime Minister the Honorable Prime Minister to the projects of the Southern housing city, which brings together Askar, Jaw and Aldur and its suburbs.

## مشاركة سمو المحافظ لعرضة أهالي الزلاق The participation of His Highness the Governor to the Ardha of the people of Zallaq



المحافظـة الجنوبيـة ضمـن احتفالاتهـا الاسـتثنائية بالاعيـاد الوطنيـة واحتفـالاً بأطلاق اسـم مدينـة خليفة في المحافظة الجنوبية.

His Highness the Governor of the Southern Governorate participated in the second day of the mobile Ardah (Ardah of the people of Zallaq), which was held by the Southern



2017 - 12 - 17

شـارك سـمو محافظ المحافظة الجنوبية في ثاني ايام العرضـة المتنقلـة (عرضـة أهالى الـزلاق) التـى اقامتها

Governorate within its exceptional celebrations of national holidays and in celebration of the launch of the name of Khalifa City in the Southern Governorate.





## سمو المحافظ يشارك في «عرضة أهالي مدينة خليفة»

# His Highness the Governor is participating in the "Ardah of the people of Khalifa City"





#### 2017 - 12 - 18

شارك سمومحافظ المحافظ في عرضة أهالي مدينة في عرضة أهالي مدينة للمتنقالات المتنقلة للاحتفالات المحافظة بمناسبة عيد جلوس جلالة الملك المجيد للعام 2017 المجيد للعام 2017 واحتفالاً بإطلاق اسم أول عرضة تقام بمدينة خليفة، وذلك في خليفة.

His Highness the Governor of the Southern Governorate participated in the Ardah of the people of Khalifa City as part of the mobile Ardah within the exceptional celebrations that the Governorate held on the occasion of the sitting of His Majesty the King and the glorious National Day of 2017 and in celebration of the launch of the name of Khalifa City, as it is the first Ardah held in Khalifa City.

### المحافظة الجنوبية تنظم المسابقة الشعرية الوطنية «لبلادنا جزل القصيد»

#### Southern Governorate organizes The National Poetry Competition "The Best Poetry for Our Country/ Le Beladna, Jazel Al-Qasid"



الصادقة وسط أجواء تنافسية.

حيث فاز بالمسابقة كلاً من:

المركز الأول - الشاعر/ عبدالله خالد الخالدي المركز الثاني - الشاعر/ فهمي علي التام المركز الثالث - الشاعر/ عبدالرحمن خالد المدفع فئة أفضل طفل للموهبة الشعرية - الطفل/ عبدالرحمن السبيعي.

The Southern Governorate organized, on the occasion of the sitting of His Majesty the King and the glorious National Day of 2017, the National Poetry Competition of "The Best Poetry for Our Country", under the patronage of His Highness Shaikh Khalifa bin Ali Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate.

Where the organization of the competition comes within the directives of His Highness the Governor of the Southern Governorate to preserve the heritage and open the field of

نظمت المحافظة الجنوبية بمناسبة عيد جلوس جلالة الملك المفدى والعيد الوطني المجيد للعام 2017 المسابقة الشعرية الوطنية «لبلادنا جزل القصيد»، تحت رعاية سمو الشيخ خليفة بن علي آل خليفة محافظ المحافظة الجنوبية.

حيث يأتي تنظيم المسابقة ضمن توجيهات سمو محافظ الجنوبية بالحفاظ على الموروث وفتح مجال المشاركة لأهالي المحافظة للتسابق في إبراز معانى الولاء والمحبة الوطنية عبر الكلمات

participation for the people of the Governorate to compete in highlighting the meanings of loyalty and national love through sincere words in a competitive atmosphere.

The winners:

First Place –The Poet / Abdullah Khaled Al-Khaldi

Second Place - The Poet / Fahmy Ali Al-

Third Position - The Poet / Abdul Rahman Khaled Al-Midfa The Best Child - Poetic Talent Category -

Child / Abdul Rahman Al-Subaie.



## سمو المحافظ يستقبل الفريق النسائي (Blue Pearl) الفائز بكأس الاتحاد البحريني الكرة للسيدات





استقبل سمو الشيخ خليفة بـن على آل خليفة محافظ المحافظة الجنوبية الشيخة حصة بنت خالـد آل خليفـة رئيسـة اللجنـة النسـائية لكـرة القدم

بالاتحاد البحريني لكرة القدم وذلك بمجلس سعوه بالمحافظة الجنوبية حيث قدمت لسموه الطاقم الإداري والفني ولاعبات الفريق النسائي (Blue Pearl) الفائز بكأس الاتحاد البحريني الكرة للسيدات.

# His Highness the Governor receives the women's team (Blue Pearl), winner of the cup of Bahraini Football Association for women







His Highness Shaikh Khalifa bin Ali Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, received Shaikha Hessa bint Khaled Al Khalifa, Chairperson of the Women's Football Committee in the Bahrain Football Association, at His Highness Majlis in the Southern Governorate, where she presented to His Highness the administrative staff and the players of the women's team (Blue Pearl) winner of the cup of Bahraini Football Association for women.

#### تكريم المسنين خلال «موسم البر»

00 قسم شؤون المجتمع

المكان: مركز المخيمين





#### الهدف من الفعالية:

- الاهتمام بهذه الفئة وعرض إسهاماتهم الجليلة في خدمة المجتمع.
  - تلبية احتياجاتهم ومتطلباتهم المعيشية.
    - تشجيعهم لبذل المزيد من العطاء.

#### Honouring the elderly during the "camping season"

Community Affairs Department



**Location:** campers centre

:::: February 8, 2018

#### The goal of the event:

- Paying attention to this group and show their great contributions to community
- Meeting their needs and living requirements.
- Encouraging them to exert more efforts.





# احتفال المحافظة بالتعاون معهد الأمل بـ«اليوم الرياضي»

المكان: منتزه الحنينيه



2018 فبراير 2018



### الهدف من الفعالية:

- 🔳 مشاركة مملكة البحرين بالاحتفالات باليوم الرياضي.
- 🔳 تشجيع جميع فئات المجتمع باتخاذ الرياضة كأسلوب مستمرفي حياتهم.

### The Governorate celebrates the "Sports Day" in cooperation with Al-Amal Institute



**Location:** Alhunayniyah Park



February 13, 2018

#### The goal of the event:

- The participation of the Kingdom of Bahrain in the celebrations of the Sports Day.
- Encouraging all segments of society to take sports as a continuous method in their lives.







# المحافظة الجنوبية تنظم الفعالية الخيرية «براحة الخير»



نظمـت المحافظـة الجنوبيـة الفعاليـة الخيرية (براحة الخير) تحت رعاية سـمو الشـيخ خليفة بن على آل خليفة محافظة المحافظة الجنوبية، والتي شارك بها عدد من اصحاب المؤسسات الصغيرة والناشئة من مختلف الأنشطة، وعدد من المحلات التجارية البارزه، حيث تم تخصيص ريع الفعالية لدعم العمل الخيري لصالح جمعية مكافحة

00 قسم شؤون المتجمع



المكان: الجامعة الملكية للبنات



من 23 فبرايرلغاية 3 مارس 2018

#### الأهداف:

- الإسهام في اضافة بصمة نوعية عائدة بالنفع والخير والفائدة على المجتمع، وفق استدامة تضفي قيمةً ملموسة الأثربين مختلف الفئات وفِي شتى المجالات.
- اشراك اصحاب المؤسسات الصغيرة والناشئة من مختلف الأنشطة والمحلات التجارية البارزه لدعم العمل الخيري عبر تخصيص ريع الفعالية لصالح جمعية مكافحة السرطان.
  - تنظيم الفعاليات ذات المردود الإنساني والخيري المنعكس للمصلحة العامة للجميع.
- دعـم إقامـة الأنشـطة والفعاليـات التي تعزز قيـم الخيـر والتكافـل والعمـل التطوعي بين الأفراد ومؤسسات المجتمع المدني.

### **Southern Governorate organized Charity event "Barahat Al-Khair"**



The Southern Governorate organized the charity event (Barahat Al-Khair) under the patronage of His Highness Shaikh Khalifa bin Ali Al Khalifa, the Governor of the Southern Governorate, in which a number of owners of small and emerging institutions from various activities participated and a number of prominent shops where the proceeds of the event were allocated to support charitable work for Cancer Society.

Community Affairs Department



Place: Royal University for Women



From February 23 to March 3, 2018

- To contribute to adding a qualitative touch of goodness and benefit to society, which gives a tangible value among the various groups and in various fields.
- To involve owners of small and emerging institutions from various activities and prominent commercial shops to support charitable work by allocating proceeds from the event to the Cancer Society.
- To organize events with human and charitable returns that are in the public interest of all.
- To support the establishment of activities and events that promote the values of goodness, solidarity and volunteerism among individuals and civil society institutions.





سمومحافظ المحافظة الجنوبية يفتتح الفعالية الخيرية «براحة الخير» بحضور عدد من أصحاب السعادة الوزراء وعدد من المسؤولين والأهالي

His Highness the Governor of the Southern Governorate inaugurates the charity event "Barahat Al-Khair" in the presence of a number of Excellencies, ministers and a number of officials and families











أثناء تقديم سمو المحافظ تبرع جهاز طبي لجمعية البحرين لمكافحة السرطان والذي تم جمع مبلغ تكلفته من الجهات الراعية والمساهمة في الفعالية الخيرية التي أطلقتها المحافظة الجنوبية «براحة الخير»

During the presentation of His Highness the Governor, a medical device donated to the Bahrain Cancer Society, whose cost has been collected from sponsors and contribution to the charity event launched by the Southern Governorate "Barahat Al-Khair"



# «مبادرة الجنوبية.. عزّ وتاريخ»

تفضلت سـمو الشيخة مريم بنت سـلمان آل خليفة فشـملت برعايتها الكريمة حفل تدشين مبادرة المحافظة الجنوبية بعنـوان (الجنوبيـة .. عـزّ وتاريـخ)، وذلك في قاعة الشـيخ عبد العزيـزبن محمد آل خليفة بجامعة البحريـن بحضور عدداً من الـوزراء وكبار المدعّوين وجمع غفير مـن وجهاء واعيان

خلال الحفيل اعلين سهو الشيخ خليفة بين على بين خليفية آل خليفية محافيظ المحافظية الجنوبية عن تخصيص اليوم الثالث من مايو (يوم ترآث المحافظة الجنوبية)، تقديراً واحتراماً لمكانة هـذه المحافظـة المرموقـة، لتكـون مناسـبة تحتفل فيهـا المحافظة الجنوبيـة مع الأهالي في نطاق المحافظة بتراث المحافظة الجنوبية عبر إقامة الفعاليات والأنشطة المعنية.

المكان: حامعة البحرين



3018 مايو 2018



- الحفاظ على تاريخ وتراث المحافظة.
  - احياء الحرف البدوية.
  - احياء المواقع التاريخية الوطنية.
    - توثيق أهم الأحداث التاريخية.

### "The Initiative of Southern Governorate.. Glory and History"

Her Highness Shaikha Maryam bint Salman Al Khalifa has kindly sponsored the launching ceremony of the Southern Governorate Initiative titled (The Southern Governorate.. Glory and History), in the hall of Shaikh Abdulaziz bin Mohammed Al Khalifa at the University of Bahrain in the presence of a number of ministers, senior invitees and a large gathering of dignitaries and notables of the Southern Governorate.

During the ceremony, His Highness Shaikh Khalifa bin Ali bin Khalifa Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, announced allocating the third day of May (the day of the heritage of the Southern Governorate), in appreciation and respect for the prestige of this prestigious Governorate, to be an occasion in which the Southern Governorate celebrates with its people the heritage of the Southern Governorate through holding relevant events and activities.



**Location:** University of Bahrain



May 3, 2018

### The objectives of the initiative:

- Preserving the history and heritage of the Governorate.
- Revive handicrafts.
- Reviving national historical sites.
- Documenting the most important historical events.



جانب من حضور الفعالية Part of the event



تفضلت سمو الشيخة مريم بنت سلمان آل خليفة راعية الحفل بالضغط على زر تدشين مبادرة «الجنوبية .. عزّ وتاريخ» ايذاناً بانطلاق المبادرة التي تبنتها المحافظة الجنوبية.

Her Highness Shaikha Maryam Bint Salman Al Khalifa, the sponsor of the ceremony, kindly clicked on the button to launch the "The Southern Governorate.. Glory and History" initiative, to mark the launch of the initiative adopted by the Southern Governorate.



سمو محافظ المحافظة الجنوبية اثناء تقديمه لهدية تقديرية إلى سمو الشيخة مريم بنت سلمان آل خليفة لرعاية سموها . تشريف الدخل

His Highness the Governor of the Southern Governorate during his presentation of a discretionary gift to Her Highness Shaikha Mariam Bint Salman Al Khalifa for he kind patronage to the ceremony.



سمو الشيخة مريم بنت سلمان آل خليفة أثناء تفضلها بكتابة عبارة الإنطلاقة لرسالة العز التي أعدتها المحافظة الجنوبية تخليداً لهذه المبادرة كجانب يوطد معاني الولاء والانتماء من قبل أهالى المحافظة الجنوبية عبر الكلمات للقيادة الحكيمة.

Her Highness Shaikha Maryam bint Salman Al Khalifa while writing the starting point for the message of Glory prepared by the Southern Governorate to commemorate this initiative as a side that strengthens the meanings of loyalty and belonging by the people of the Southern Governorate through the words of the wise leadership.



# لقاء سمو المحافظ للفائزين في «مسابقة القرآن الكريم»

المكان: مجلس المحافظة الجنوبية



2018 يونيو 2018



#### الأهداف:

- 🔳 اعداد چیل یحفظ کتاب الله.
- دعم المحافظة الجنوبية لجميع الأنشطة الدينية والثقافية.
  - 🔳 غرزتعاليم الإسلام بين الجيل الناشئ.

### His Highness's meeting with the winners in the "competition for memorizing the Qur'an"



**Location:** Southern Governorate majlis



June 24, 2018

- Preparing a generation that memorize the book of Allah.
- Southern support for all religious and cultural activities.
- Establishing teaches of Islam among the emerging generation.





# «الملتقى التراثى الصيفى»

اقامـت المحافظـة الجنوبية ضمن المبادرة التي أطلقها سـمو الشـيخ خليفـة بن على آل خليفة محافظ المحافظة الجنوبية عـز وتاريخٌ في نـادى درة الرفـاع الاجتماعـي للوالَّدين ملتقى (العادات والتقاليد التراثية) المتعلقة بالضيافة لَفئة البنات وايضاً دورات للطبخ.

> المكان: 1. جمعية الرفاع الثقافية الخيرية. 2. نادى درة الرفاع لرعاية الوالدين.



1 يوليو 2018



- قل المعرفة والعادات والتقاليد من كبار السن الى جيل الناشئة.
  - 📕 زيادة معرفتهم بعادات وتراث مجتمع المحافظة الجنوبية.
    - تعليم فنون الضيافة والاستقبال.
    - التعرف على الاحتباطات اللازمة اثناء الطبخ.
      - 🔃 تعليم فنون المجالس لفئة الشباب.
        - 🔳 تعلم فن العرضة.
      - 🗾 معرفة الشباب والناشئة هواية الصقور.
        - 🔃 تعلم العادات التراثية العريقة.
  - 📕 تطوير السلوك الاجتماعي من خلال عمل الورشات التدريبية.
    - نقل الموروث للجيل القادم.

### "Summer Heritage Forum"

Within the initiative launched by His Highness Shaikh Khalifa bin Ali Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate Glory and History, in the Durat Al Riffa Senior Social Club, the Southern Governorate held a forum (Heritage and Traditions) related to hospitality for the girls category, as well as cooking courses.



The Place: 1. Riffa Cultural Charity Society

2. Durat AlRiffa Senior Social Club



**::::** July 1, 2018

- Transferring knowledge, customs and traditions from the elderly to the younger generation.
- Increasing their knowledge of the customs and heritage of the Southern Governorate community.
- Teaching arts of hospitality and reception.
- Learning the necessary precautions while cooking.
- Teaching Council art for the youth.
- Learning the art of exhibitions.
- Knowledge of young and emerging hawks hobby.
- Learning ancient habits.
- Social behavior development through training workshops.
- Transferring the inherited to the next generation.







# معرض «المواهب والإنجازات الشبابية» تحت شعار شباب المحافظة الجنوبية فخرنا

المكان: قاعة الرفاع فيوز



2018 أغسطس 14



#### الأهداف:

- الاهتمام بفئة الشباب وتعزيز ابداعاتهم ومواهبهم.
  - 🔳 مشاركة الشباب في جميع المحافل.
  - 🔳 تحفيزفئة الشباب على الابداع والانجاز.

### "Youth talent and achievements" exhibition under the slogan of the youth of the Southern Governorate, our pride



**Venue:** Riffa Views Hall



August 14, 2018

- Paying attention to the youth category and enhancing their creativity and talents.
- Youth participation in all forums.
- Motivating the youth to be creative and accomplished.









### «معرض رحلة الحج»

افتتح محافظ المحافظة الجنوبية سمو الشيخ خليفة بن علي بن خليفة ال خليفة بالتعاون مع الجمعية البحرينية لتنمية المرأة معرض الحج لتعزيز القيم الدينية ومفاهيم الإسلام السمحة للأطفال والناشئة.



#### الأهداف:

■ تعريف الطفل بمفاهيم الحج منذ بداية المناسك حتى طواف الوداع بطريقة مبسطة.

### "Pilgrimage Trip Exhibition"

The Governor of the Southern Governorate, His Highness Shaikh Khalifa bin Ali bin Khalifa Al Khalifa, in cooperation with the Bahraini Society for Women Development, opened the pilgrimage exhibition to promote religious values and the tolerant concepts of Islam for children and young people.



Location: Al Waha Mall



**....** August 19, 2018

### **Objectives:**

Introducing the child to the concepts of Hajj from the beginning of the rituals until the farewell tawaaf in a simple way.











## منتدى المحافظة الجنوبية للتنمية الإستثمارية الأول 2018

المكان: فندق سوفتيل الزلاق



27 سىتمىر 2018



الإستثمارية الأول للعام 2018، وذلك بحضور عدد من المسؤولين من ممثلي القطاع الحكومي وأصحاب المشاريع التجارية في نطاق المحافظة. تحت رعاية سـمو الشـيخ خليفة بن على آل خليفة محافظ المحافظة الحنوسة أقامت المحافظة الجنوبية منتدى المحافظة الجنوبية للتنمية







### **Southern Governorate First Forum** For investment development 2018



**Location:** Sofitel Al Zallag Hotel



September 27, 2018

Under the patronage of His Highness Shaikh Khalifa bin Ali Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate. the Southern Governorate held the Southern Governorate First Forum for

Investment Development for the year 2018, in the presence of a number of officials from government sector representatives and business owners within the Governorate.





Set up an exhibition



### The Southern Governorate First Forum for investment development 2018



جانب من حضور المنتدى الأول Part of attending the first forum



جانب من الجلسات النقاشية في المنتدى Part of the discussion sessions in the forum



جانب من فعاليات المنتدى Part of the forum events



أثناء قيام سمو المحافظ بجولة في المعرض المصاحب والذي ضم مجسم هندسي نموذجي لمدينة خليفة While His Highness the Governor toured the accompanying exhibition, which included a model engineering mock up for Khalifa City



### حفل «يوم المعلم العالمي»

نظمت المحافظة الجنوبية احتفال بمناسبة يوم المعلم من خلال تكريم سمو الشيخ خليفة بن على بن خليفة بن خليفة آل خليفة محافظ المحافظة الجنوبية لتوثيق عطاءات وتضحياتهم التربوية الراسخة.

المكان: مدرسة الرفاع الغربي الابتدائية للبنين



7 أكتوبر 2018

#### الهدف من الفعالية:

- تكريم المعلمين الذين أفنوا وقتهم في بناء الوطن.
- 🔳 حق مكتسب للصروح التعليمية الرائدة في المحافظة الجنوبية ومملكة البحرين.
  - وق مكتسب لمن غرسوا فينا العطاء والتضحية.

### **Celebration "World Teacher's Day"**

The Southern Governorate organized a celebration on the occasion of the teacher's day by His Highness Shaikh Khalifa bin Ali bin Khalifa bin Khalifa Al Khalifa, the Governor of the Southern Governorate, honouring to the teachers for documenting their efforts and their entrenched achievements.



**Location:** West Riffa Primary School for Boys



October 7, 2018

### The objective of the event:

- Honouring the teachers who spent their time building the country.
- An acquired right to leading educational personalities in the Southern Governorate and the Kingdom of Bahrain.
- The acquired right of those who instilled in us giving and sacrifice.









# تحت رعاية سمو الشيخ خليفة بن علي آل خليفة .. المحافظة الجنوبية تحتفل بمناسبة «العيد الخمسين لمدينة عيسى»



تحت رعاية سمو محافظ المحافظة الجنوبية، أقامت المحافظة الجنوبية احتفالاً بمناسبة العيـد الخمسـين لمدينة عيسـى والذي يصادف الثالث عشــرمن نوفمبر، حيـث أقيم الحفل بقاعة نادي مدينة عيسى الرياضي، وذلك بحضور عدد من المسئولين وأهالي مدينة عيسى.

كما نظمت المحافظة الجنوبية عدد من الفعاليات والاحتفالات بمناسبة العيد الخمسين لمدينة عيسى، كما وقامت المحافظة الجنوبية بتنظيم عدد من الفعاليات المصاحبة احتفالاً بهذه المناسبة، وذلك من خلال تنظيم مسابقة رياضية شبابية بنادي مدينة عيسى، بالإضافة إلى إقامة مهرجان عائلي لأهالي مدينة عيسى، تضمن تقديم عروض فنية وموسيقية للفرقة الموسيقية للشرطة، وفرقة ترفيهية للأطفال، إضافة إلى مشاركة الأسرة المنتجة بعرض منتجاتهم، واقامة مسابقات للاطفال.

2018 نوفمبر 2018

### Under the patronage of His Highness Shaikh Khalifa bin Ali Al Khalifa.. the Southern Governorate celebrates "the 50<sup>th</sup> anniversary of Isa Town"

Under the patronage of His Highness the Governor of the Southern Governorate, the Southern Governorate held a celebration on the occasion of the fiftieth anniversary of Isa Town, which falls on the thirteenth of November, where the ceremony was held in Isa Town Sports Club Hall, in the presence of a number of officials and the people of Isa Town.

The Southern Governorate also organized a number of events and celebrations on the occasion of the fiftieth anniversary of Isa Town and the Southern Governorate organized a number of accompanying events to celebrate this occasion by organizing a youth sports competition in Isa Town Club in addition to holding a family festival for the people of Isa Town, it included presenting artistic and musical performances for the police musical ensemble, and an entertainment group for children, in addition to the participation of the productive family by displaying their products and holding competitions for children.

November 13, 2018





جانب من معرض وزارة الإسكان المصاحب للاحتفال Part of the Ministry of Housing exhibition accompanying the celebration



أثناء القاء سمو المحافظ لكلمته في الحفل His Highness the Governor on giving his speech at the ceremony



جانب من حضور عدد من المسئولين وأهالي مدينة عيسى Part of the attendance of a number of officials and the people of Isa Town

### توزيع «ماجلة الخير الأول 2018»

00 قسم شؤون المجتمع

المكان: جميع مناطق المحافظة الجنوبية



10 مايو 2018



#### الهدف:

- 🔳 تعزيز قيم التواصل والتكافل بين فئات المجتمع.
- حرص المحافظة على متابعة أحوال الأسرمن أهالى المحافظة الجنوبية.

### Distribution of the "first Machlat Alkhair 2018"

Community Affairs Department



**Location:** all regions of Southern Governorate



May 10, 2018

- To promote the values of communication and interdependence among the groups of society.
- The Governorate was keen on following up the conditions of families from the people of the Southern Governorate.















# احتفالات المحافظة الجنوبية بالأعياد الوطنية

تحت رعاية سمو الشيخ خليفة بن علي آل خليفة محافظ المحافظة الجنوبية، وبمناسبة عيـد جلـوس جلالـة الملـك حمـد بـن عيسـى آل خليفة ملـك البـلاد المفـدى، تقام عـدد من الفعاليـات بجميع مناطـق المحافظة الجنوبيـة للاحتفال بالأعياد الوطنيـة في الفترة من 10 - 20 ديسمبر 2018.

#### الأهداف:

- 🔳 تعزيز القيم الوطنية والانتماء والولاء للوطن.
- 🔳 تعبير أهالي الجنوبية عن حبهم وولائهم للوطن.

### قد تضمن الاحتفال عدد من الفعاليات وهي كالتالي:

- 1. مهرجان المحافظة الجنوبية التراثي في الجامعية الملكية للبنات بتاريخ: 14 - 17 ديسمبر 2018
  - 2. الأوبريت الوطني لطلبة المدارس، مدرسة بيان البحرين.
- 3. عرض السيارات الكلاسيكية، في الجامعة الملكية للبنات، بتاريخ 20 22 ديسمبر 2018

# Southern Governorate celebrations of national holidays

Under the patronage of His Highness Shaikh Khalifa bin Ali Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, and on the occasion of Accessioning to the Throne of His Majesty King Hamad bin Isa Al Khalifa, King of the Country, a number of events are held in all areas of the Southern Governorate to celebrate national holidays from 10-20 December 2018.

#### **Objectives:**

- Promoting national values, belonging and loyalty to the country.
- Southern people express their love and loyalty to the Kingdom.

### The celebration included a number of activities, as follows:

- 1. Southern Governorate Heritage Festival at the Royal University for Women Date: 14 17 December 2018
- 2. The National Operatta for School Students, Bahrain Bayan School.
- 3. Classic cars show, at the Royal University for Women, on 20-22 December 2018





# العيد الوطني 2018

ورعاه، وذلك تحت رعاية سـمو الشيخ خليفة بن علي آل خليفـة محافظـة المحافظـة الجنوبيـة، وذلك في الفترة من 9 إلى 20 ديسمبر 2018.

نظمت المحافظة الجنوبية عدداً من الفعاليات والبرامج احتفاءاً بالعيد الوطني المجيد وعيد جلوس حضرة صاحب الجلالة الملك حفظه الله

### **National Day 2018**

The Southern Governorate organized a number of events and programs to celebrate the glorious National Day and the sitting of His Majesty the King, may Allah protect him, under the patronage of His Highness Shaikh Khalifa bin Ali Al Khalifa, the Governorate of the Southern Governorate, from 9 to 20 December 2018.















# سمو المحافظ يدشن الزينة الضوئية بمناسبة الاحتفالات الوطنية

# His Highness the Governor inaugurates the Lighting Decoration on the occasion of national celebrations







بحضور سعادة الدكتور نبيل بن محمد أبو الفتح

وكيل وزارة الأشغال وشؤون البلديات والتخطيط

العمراني وسعادة المهندس عاصم بن عبدالطيف

مديرعام بلدية المنطقة الجنوبية وسعادة العميد

حمدين حويل المرى مدير عام شرطة المحافظة

الجنوبية وعدد من كبار المسؤلين.

2018 - 12 - 8

دشن سمو الشيخ خليفة بن علي بن خليفة آل خليفة محافظ المحافظة الجنوبية السبت 8 ديسمبر 2018م الزينة الضوئية بمناسبة الاحتفالات الوطنية وذلك شارع 16 ديسمبر في منطقة الرفاع في أهم الطرق الرئيسيّة في المحافظة الجنوبية، وذلك بالتعاون مع بلدية المحافظة الجنوبية، وذلك

His Highness Shaikh Khalifa bin Ali bin Khalifa Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, inaugurated on Saturday, December 8, 2018, the light decorations on the occasion of the national celebrations, on December 16<sup>th</sup> Street in Riffa and at the main roads of the Southern Governorate, in cooperation with the Municipality of the Southern Governorate, in the presence

of His Excellency Dr. Nabil bin Muhammad Abu Al-Fath, Undersecretary of the Ministry of Works, Municipal Affairs and Urban Planning, His Excellency Eng. Asem bin Abd al-Taif, Director General of the Southern District Municipality, Brigadier General Hamad bin Hawail al-Marri, Director General of the Southern Governorate Police and a number of senior officials. أهالي الرفاع يحتفون بالأعياد الوطنية برعاية كريمة من سمو المحافظ وبحضور غفير من الأهالي والمواطنين The people of Riffa celebrate the national holidays under the patronage of His Highness the Governor and in the presence of a large number of families and citizens





#### 2018 - 12 - 10

تحت رعاية سمو الشيخ خليفة بن علي بـن خليفة آل خليفـة محافظ المحافظة الجنوبيـة اقيم حفل منطقة الرفـاع ضمـن أولى احتفـالات المحافظـة الجنوبيـة البهيجـة والمتزامنة مع العيد الوطنى المجيد لمملكة

coincided with the glorious National Day of the Kingdom of Bahrain and the occasion of sitting His Majesty the King, may Allah protect him, on Monday, December 10, 2018 in Shaikh Salman bin Ahmed Al-Fateh Fort in Riffa.

البحريـن وعيـد جلـوس حضـرة صاحـب الجلالـة عاهـل البلاد المفدى حفظه الله ورعاه، يوم الأثنين الموافق 10 ديسمبر 2018 في قلعة الشيخ سلمان بن أحمد الفاتح بمنطقة الرفاع.

Under the patronage of His Highness Shaikh Khalifa bin Ali bin Khalifa Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, the party of the Riffa Region was held as part of the first joyful celebrations of the Southern Governorate that





# المحافظة الجنوبية تقيم «الأوبريت الوطني لطلبة مدارس المحافظة»

# Southern Governorate held the "national operetta for students of the Governorate schools"









وبرعاية سمو الشيخ خليفة بن علي بن خليفة آل خليفة محافظ المحافظة الجنوبية، الأوبريت الوطني لطلبة مدارس المحافظة بالتعاون مع وزارة التربية والتعليم وذلك بقاعة البحرين بمدرسة بيان البحرين النموذجية.

Within the framework of the Kingdom of Bahrain's celebration of the glorious National Day and the commemoration of His Majesty the King sitting, may Allah protect him, the Southern Governorate and under the auspices of His Highness Shaikh

2018 - 12 - 10

في إطـار احتفال مملكة البحرين بالعيد الوطني المجيد وذكرى تولي حضرة صاحب الجلالة الملك المفدى، حفظه الله ورعـاه، مقاليـد الحكم، أقامت المحافظـة الجنوبية،

Khalifa bin Ali bin Khalifa Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, the National Operatta for the students of the Governorate schools in cooperation with the Ministry of Education in the Bahrain Hall at Bahrain Bayan School.

## المحافظة تنظم «مهرجان المحافظة الجنوبية التراثي»

### The Governorate organizes "the Southern Heritage Festival"











2018 - 12 - 14

بن على بن خليفة آل خليفة رئيس الاتحاد البحريني لكرة السلة وسعادة الدكتورنبيل أبو الفتح وكيل وزارة افتتح سـمو الشـيخ خليفة بن على بـن خليفة آل خليفة الأشغال وشؤون البلديات والتخطيط العمراني وعدد محافظ المحافظة الجنوبية مهرجان المحافظة مـن كبار المسـؤولين مـن الجهـات الداعمـة وذلك يوم الجنوبيـة التراثي الـذي يقـام بمناسـبة العيـد الوطني الجمعـة الموافـق 14 ديسـمبر 2018 بسـاحة الجامعـة المجيلد وعيد جلوس حضرة صاحب الجلالة عاهل البلاد الملكية للبنات. المفدى حفظه الله ورعاه بحضور سلمو الشيخ عيسى

His Highness Shaikh Khalifa bin Ali bin Khalifa Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, inaugurated the Heritage Festival of the Southern Governorate, which is held on the occasion of the glorious National Day and the occasion of His Majesty the King's sitting, may Allah protect him, in the presence of His Highness Shaikh Isa bin Ali bin Khalifa

Al Khalifa, President of the Bahrain Basketball Association and His Excellency Dr. Nabil Abu Al-Fath, Undersecretary of the Ministry of Works, Municipal Affairs and Urban Planning and a number of senior officials from the support bodies, on Friday, December 14, 2018, in the square of the Royal University for Women.





# المحافظة الجنوبية «تنظم عرضة أهالي الزلاق»

### The Southern Governorate organizes "Ardah of the people of Zallaq"









تقيمها المحافظة الجنوبية ضمن احتفالاتها الاستثنائية بالأعيـاد الوطنية وذلك يوم السـبت 15 ديسـمبر 2018م، بحضور عدد من أعيان وأهالي منطقة الزلاق.

His Highness Shaikh Khalifa bin Ali bin Khalifa Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, attended the Ardha of the Zallaq area, held by the Southern Governorate, as 2018 - 12 - 15 حضر سـ مو الشـيخ خليفة بـن على بن خليفـة آل خليفة

حصر سـ مو السـيح حليفة بـن علي بن حليفـة ال حليفة محافـظ المحافظة الجنوبية عرضة منطقة الزلاق التي

part of its exceptional celebrations of national holidays, on Saturday 15 December 2018, in the presence of a number of notables and people of the Zallaq region.

# المحافظة الجنوبية تنظم عرضة أهالى مدينة عيسى

# The Southern Governorate organizes "the Ardha of the people of Isa Town"





#### 2018 - 12 - 18

البحرين والمتمثلة في العيد الوطني المجيد لمملكة البحرين وعيد جلوس حضرة صاحب الجلالة الملك حمد بـن عيسـى آل خليفـة عاهل البـلاد المفـدى حفظه الله ورعـاه، وذلـك يـوم الثلاثاء الموافـق 18 ديسـمبر 2018م بقاعة مدينة خليفة الرياضية بمدينة عيسى.

Under the gracious patronage of His Highness Shaikh Khalifa bin Ali bin Khalifa Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, the Southern Governorate held a celebration for the people of Isa Town, as part of a package of events held in the regions of the Southern Governorate, coinciding with the national

تحت رعاية كريمة من سـمو الشـيخ خليفة بـن علي بن خليفـة آل خليفـة محافـظ المحافظـة الجنوبيـة أقامت المحافظة الجنوبية احتفال لأهالي مدينة عيسى وذلك ضمن حزمة الفعاليات التي تقام في مناطق المحافظة الجنوبيـة تزامنـاً مـع الاحتفـالات الوطنيـة للمملكـة

celebrations of the Kingdom of Bahrain, represented by the glorious National Day of the Kingdom of Bahrain and the occasion of His Majesty the King Hamad bin Isa Al Khalifa, may Allah protect him, taking over the government on Tuesday, December 18, 2018, at Khalifa Sports City Hall in Isa Town.





### المحافظة الجنوبية تنظم «عرضة أهالى مدينة خليفة»

# The Southern Governorate organizes "the Ardha of the people of Khalifa City"





#### 2018 - 12 - 19

تحت رعاية كريمة من سهو الشيخ خليفة بن علي بن خليفة آل خليفة محافظ المحافظة الجنوبية أقامت المحافظة الجنوبية احتفال لأهالي مدينة خليفة، وذلك ضمن حزمة الفعاليات التي تقام في مناطق المحافظة

Southern Governorate, coinciding with the national celebrations of the Kingdom of Bahrain, represented by the glorious National Day of the Kingdom of Bahrain and the feast of sitting of His Majesty King Hamad bin Isa Al Khalifa, the King of Bahrain, may Allah protect him.

الجنوبية تزامناً مع الاحتفالات الوطنية للمملكة البحرين والمتمثلة في العيد الوطني المجيد لمملكة البحرين وعيد جلوس حضرة صاحب الجلالة الملك حمد بن عيسى آل خليفة عاهل البلاد المفدى حفظه الله ورعاه.

Under the gracious patronage of His Highness Shaikh Khalifa bin Ali bin Khalifa Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, the Southern Governorate held a celebration for the people of the city of Khalifa, as part of a package of events held in the regions of the

## المحافظة الجنوبية تكريم الجهات الداعمة لكافة الفعاليات والمناسبات الوطنية

# Southern Governorate honouring the authorities supporting all national events and occasions













2018 - 12 - 27

تحت رعاية سمو الشيخ خليفة بن علي بـن خليفة آل خليفة محافـظ المحافظة الجنوبية، أقامت المحافظة حفـل تكريم الجهـات الداعمـة لكافـة الفعاليـات المناسـبات الوطنيـة التي أقامتهـا المحافظـة في الفتـرة من 9-22 ديسـمبر2018م في كافة مدن ومناطق المحافظـة، وذلـك بحضـور عـدد مـن وكلاء الـوزارات والهيئـات الحكوميـة وعـدد مـن ممثلـي القطاعـات

والشركات الخاصة وذلك بنادي ضباط وزارة الداخلية.

حيث تفضل تفضل سمو المحافظ خلال الحفل بتكريم 25 جهة داعمة تمثلت في الوزارات والهيئات الحكومية والخاصة، تمثل في الرعاة الماسيين والرعاة الذهبين والرعاة الفضيين والرعاة الإعلاميين، بالإضافة لممثلي وزارة الداخلية والمدارس الحكومية والخاصة والشركات المتعاونة.

Under the patronage of His Highness Shaikh Khalifa bin Ali bin Khalifa Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, the Governorate held a ceremony to honour the supporters of all national events and occasions held by the Governorate from 9-22 December 2018 in all cities and regions of the Governorate in the presence of a number of undersecretaries of ministries and government agencies and a number of representatives of sectors and

private companies in the Officers Club of the Ministry of Interior.

Whereas, during the ceremony, His Highness the Governor kindly honoured 25 supportive bodies represented in ministries and governmental and private bodies, diamond sponsors, gold sponsors, silver sponsors and media sponsors in addition to representatives of the Ministry of Interior, government and private schools and cooperating companies.





### «ماجلة الخير 2»

نظمت المحافظة الجنوبية مبادرة ماجلة الخيرنسختها الثانية برعاية كريمة من سمو الشيخ خليفة بن على بـن خليفة آل خليفة محافظ المحافظة الجنوبيـة، وذلك بنجاح مميـزلدعـم أهالي المُحافظـة لمـا يقارب 550 أسـرة على مختلـف مناطـق المحافظة، وبالتعاون مع عدد من متطوعين من أهالي المحافظة.

OO قسم شؤون المجتمع OO



المكان: مختلف المناطق ضمن نطاق المحافظة الجنوبية



من 21 إلى 25 أبريل 2019



- 🔳 حرص سمو المحافظ على سد احتياجات المواطنين خلال شهر رمضان المبارك.
  - 🔳 تعزيز قيم التكافل والتواصل بين أفراد المجتمع.

### "Machlat Alkhair 2"

The Southern Governorate organized Machlat Alkhair initiative, its second edition, with the kind patronage of His Highness Shaikh Khalifa bin Ali bin Khalifa Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, with a distinguished success to support the people of the Governorate for approximately 550 families in various areas of the Governorate in cooperation with a number of volunteers from the people of the Governorate.

### Community Affairs Department



**Location:** different regions within the Southern Governorate



From 21 to 25 April 2019

- His Highness the Governor was keen to meet the needs of citizens during the holy month of Ramadan.
- Promoting the values of solidarity and communication between members of society.









خلال إطلاق سمو المحافظ لمبادرة «ماجلة الخير2» During the launch of His Highness the Governor of "Machlat Alkhair 2" initiative



خلال زيارة سمو المحافظ لعدد من الأهالي ضمن مبادرة ماجلة الخير During the visit of His Highness the Governor to a number of families as part of Machlat Alkhair initiative



سمو المحافظ خلال زيارته الميدانية لعدد من مناطق المحافظة ضمن مبادرة «ماجلة الخير2» His Highness the Governor during his field visit to a number of areas of the Governorate within "Machlat Alkhair 2" initiative











### مبادرة «فطور عطاء وسرور»

نظمـت المحافظـة الجنوبيـة مبادرة «فطـور عطاء وسـرور»، وذلك ضمـن توجيهات سمو الشيخ خليفة بـن على آل خليفة محافظ المحافظة الجنوبية، حيث سعت المحافظـة من خلال المبادرة لإفطار المواطنين والمقيمين في الطرق الرئيسـية في المحافظة طوال شهر رمضان المبارك.

00 قسم شؤون المجتمع



المكان: الطرق الرئيسة في جميع مناطق المحافظة ومساحد وحوامع المحافظة الحنوبية

#### الأهداف:

- تحقيق التكافل والعطاء بين أفراد المجتمع.
- تشجيع الشباب على العطاء والعمل على دعمهم تحقيقاً لرؤية المحافظة الجنوبية في خدمة المجتمع في جميع المناسبات.
- حرص المحافظة الجنوبية على ملامسة الحاجات الإنسانية وتزامناً بتعاليم ديننا الحنيف.

### "Futoor Giving and Happiness" Initiative

The Southern Governorate organized the Futoor Giving and Happiness Initiative as part of the directives of His Highness Shaikh Khalifa bin Ali Al Khalifa, the Governor of the Southern Governorate, as the Governorate sought through the initiative to fast break the citizens and residents in the main roads of the Governorate throughout the holy month of Ramadan.

Community Affairs Department



**location:** Main roads in all areas of the Governorate /Mosques of the Southern province

- Achieving solidarity and giving among the members of society.
- Encouraging young people to give and work to support them in order to achieve the vision of the Southern Governorate in serving the community on all occasions.
- The Southern Governorate was keen to touch with the humanitarian needs and in line with the teachings of our religion.



إفطار 500 صائم يومياً Iftar 500 persons daily

42,000 قنينة ماء

تم توزيعها ضمن سقيا الماء

42, 000 bottles of water

Distributed within watering initiative







in the Southern Governorate in general

بالتعاون مع عدد من الشركات وفرق العمل التوعى وجمعية فزعة شباب وجمعية بصمة خير

In cooperation with a number of companies, outreach teams, Fazat Shabab Association and Good Imprint Association



## «اليوم العالمي لمكافحة السرطان»

تحت رعاية سمو الشيخ خليفة بن على بن خليفة آل خليفة محافظ المحافظة الجنوبية، بالتعاون مع وزارة الصحة وإدّارة الشؤون الصحية والاجتماعية بوزارة الداخلية، نظمت المحافَّظة الجنوبية حملة (وقف لصحتك).

المكان: نادى الرفاع الرياضي



4 فبراير 2019



#### الأهداف:

- تقديم التوعية والإرشاد للإقلاع عن التدخين.
  - 🔳 توعية الحضور حول خطورة هذه الآفة.
- اشراك القطاعات المختلفة بالمناسبات العالمية التي تعكس بالـغ الأثرفي التوجيه الصحى والمعنوى.

### "World Cancer Day"

Under the patronage of His Highness Shaikh Khalifa bin Ali bin Khalifa Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, in cooperation with the Ministry of Health and the Health and Social Affairs Department of the Ministry of Interior, the Southern Governorate organized a campaign (Stop for Your Health).



**Location:** Riffa Sports Club



February 4, 2019

- Providing awareness and counseling to give up smoking.
- Educating the audience about the seriousness of this habit.
- The involvement of different sectors in international events that reflect the greatest impact in health and moral direction.















## «القرية اليابانية»

احتضنت المحافظة الجنوبية أول اكسبو ياباني برعاية سمومحافظ المحافظة الجنوبية سمو الشيخ خليفة بن على بن خليفة آل خليفة، بالتعاون مع جمعية الصداقة اليابانية البحرينية وحلبة البحرين الدولية، بدعم من صندوق العمل «تمكين».

المكان: حلبة البحرين الدولية



9-8-7 فبراير 2019



عدد الجهات المشاركة: 28 جهة داخل وخارج المملكة



عدد الزوار: 31 ألف زائر



#### الأهداف:

- تعزيز التبادل الثقافي بين البلدين من خلال العروض الثقافية والفنية المصاحبة.
  - التعاون بين البلدين وتبادل الثقافات المختلفة بينهما.
    - دعم لللمشاريع الصغيرة والمتوسطة.

### "Japanese village"

The Southern Governorate hosted the first Japanese Expo under the patronage of His Highness the Governor of the Southern Governorate, His Highness Shaikh Khalifa bin Ali bin Khalifa Al Khalifa, in cooperation with the Japan-Bahrain Friendship Association and Bahrain International Circuit with the support of Tamkeen"Labor Fund".



**Location:** Bahrain International Circuit



:::: February 7-8-9, 2019



Number of participating agencies: 28 inside and outside the Kingdom



Number of visitors:



- Promoting cultural exchange between the two countries through accompanying cultural and artistic performances.
- Cooperation between the two countries and exchange of different cultures between them.
- Supporting Small and medium-sized enterprises.



سمو محافظ المحافظة الجنوبية خلال افتتاحه للقرية اليابانية أول أكسبو ياباني في مملكة البحرين بحضور عدد من كبار الشخصيات HH the Governor of the Southern Governorate during his inauguration of the Japanese village, the first Japanese expo in the Kingdom of Bahrain, in the presence of a number of dignitaries





2019 اجمالي حضور فعالية القرية اليابانية في ثاني أيام الفعالية يوم الجمعة 8 فبراير 2019 10.251 Total attendance at the Japanese Village event on the second day of the event on Friday, February 8, 2019





إشادة واسعة من خارج البحرين لنجاح فعالية القرية اليابانية Extensive praise from outside Bahrain for the success of the Japanese Village event



سمو المحافظ خلال جولته في القرية اليابانية وتحدثه مع المشاركين HH The Governor during his tour of the Japanese village and speaking with the participants



جانب من صور التبادل الثقافي Part of cultural exchange



جانب من المشاركين في القرية اليابانية Part of the participants in the Japanese village



مشاركة شبابية واسعة Broad youth participation



دعم المشاريع الصغيرة والمتوسطة الشبابية Supporting youth Small and medium-sized enterprises



## معرض «في حب الرفاع»

تحت رعاية سمو الشيخ خليفة بن على بن خليفة آل خليفة محافظة المحافظة الجنوبية، نظمت المحافِّظة الجنوبية معرض (صور في حب الرفاع) وذلك ضمن مبادرة (الحنوبية .. عزّ وتاريخ).

حيث ضمن المعرض اعمالاً مختلفة لعدد من هواة جمع الصور التاريخية والفنانين والرسامين، والـذى سـعى لإتاحـة الفرضـة لهـم لعـرض أعمالهـم الخاصـة بمنطقـة الرفاع، من خلال الصور التاريخية والمجسمات والرسومات الفنية، وبحضور عدد من كبار المسؤولين والأهالي وأعضاء المؤسسات الأهلية.

المكان: حمعية رعاية الطفل والأمومة



2019 مارس 2019

#### الأهداف:

- تشجيع المواهب من خلال أبراز أعمالهم.
  - 🔳 عرض التاريخ العريق لمنطقة الرفاع.
- 🔳 يعتبر المعرض ضمن مباردة الجنوبية عز وتاريخ.

### "In love of Riffa" Exhibition

Under the patronage of His Highness Shaikh Khalifa bin Ali bin Khalifa Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, the Southern Governorate organized an exhibition (Pictures in Love of Riffa), within the framework of (The Southern Governorate ... Glory and History).

Where the exhibition included various works by a number of historical photo collectors, artists and painters, which sought to make it possible for them to show their works in the Riffa region, through historical photographs, figures and artistic drawings, and in the presence of a number of senior officials, families and members of civil institutions.



Venue: Child and Maternity Care Association



March 19, 2019

- Encouraging talent by highlighting their business.
- Showcasing the ancient history of Riffa.
- The exhibition is considered as part of the Initiative The Southern....Glory and History.



سمو المحافظ يفتتح معرض «في حب الرفاع» بحضور عدد من الأهالي His Highness the Governor opens the exhibition "In Love of Riffa" in the presence of a number of families



أثناء تجول سمو المحافظ في ركن المقتنيات التاريخية While His Highness the Governor toured the corner of historical holdings





سمو المحافظ يطلع على الصور التاريخية النادرة التي ساهم بها عدد من الأهالي His Highness the Governor acquainted with the rare historical photos contributed by a number of families



سمو المحافظ يتسلم عمل فني من أحدى المشاركات في المعرض His Highness the Governor receives artwork from one of the participants in the exhibition









## مبادرة «نشجع روح التطوع»

بحضور سـمو الشـيخ خليفة بن علي بن خليفة آل خليفة محافظ المحافظة الجنوبية، نظمـت المحافظـة الجنوبيـة مبـادرة «نشـجع روح التطـوع» في إطـار دعم وتشـجيع المبـادرات الاجتماعيـة والإرتقـاء بمفاهيم العمـل التطوعي والمشـاركة في المجال الاجتماعي، حيث شهدت المبادرة تسجيل ما يقارب 300 متطوع ومتطوعة.

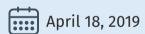


#### الأهداف:

- 🔳 تعزيز دور الشراكة المجتمعية مع جميع فئات المجتمع.
  - 🔳 خدمة المجتمع بكافة الفعاليات طوال العام.
- تطويـر العمـل التطوعي والارتقـاء به من خلال إبراز إطار الشـراكة والعطـاء مع القطاع الأهلى والحكومي والخاص.

### The initiative "We encourage the spirit of volunteerism"

In the presence of His Highness Shaikh Khalifa bin Ali bin Khalifa Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, the Southern Governorate organized an initiative "We encourage the spirit of volunteering" in the framework of supporting and encouraging social initiatives and upgrading the concepts of volunteerism and participation in the social field where the initiative witnessed the registration of nearly 300 volunteers.



- Strengthening the role of community partnership with all segments of society.
- Serving the community with all activities throughout the year.
- Developing and promoting volunteer work by highlighting the framework of partnership and giving with the private, governmental and private sectors.



سمو المحافظ يلتقي بعدد من المشاركين في مبادرة «نشجع روح التطوع» His Highness the Governor meets with a number of participants in the "We encourage a spirit of volunteerism" initiative









## فعالية «يوم الأرض»

بحضور سـمو الشـيخ خليفة بن على بن خليفة آل خليفة محافظ المحافظة الجنوبية، نظمـت المحافظـة الجنوبيـة فعاليّة يـوم الأرض تحت عنـوان «نحتفي بيـوم الأرض»، بالتنسيق والتعاون مع بلدية المنطقة الجنوبية والمجلس البلدى بحضور عددمن المتطوعين ضمن مبادرة «نشجع روح التطوع».

المكان: حديقة أم غويفه بمنقطة الرفاع الغربي



2019 أبريل 2019

### الأهداف:

- تعزیز دور النخلة فی تاریخ المحافظة الجنوبیة.
- استغلال قدرات ومهارات المتطوعين ضمن الشراكة المجتمعية في سبيل الحفاظ على الموارد الطبيعية.
  - الحفاظ على الصورة الحضارية للبيئة الخضراء.
  - 🔳 تعزيز ثقافة التدوير واستدامة الطاقة الطبيعية.

### "Earth Day" event

In the presence of His Highness Shaikh Khalifa bin Ali bin Khalifa Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, the Southern Governorate organized the Earth Day event under the title "We celebrate Earth Day", in coordination and cooperation with the Southern Region Municipality and the Municipal Council in the presence of a number of volunteers within the "We encourage the spirit of volunteerism" initiative.



**Location:** Umm Ghuwaifah Park, West Riffa



April 22, 2019

- Strengthening the role of the palm tree in the history of the Southern Governorate.
- Exploiting the capabilities and skills of volunteers within the community partnership in order to conserve natural resources.
- Preserving the civilized image of the green environment.
- Promoting a culture of recycling and the sustainability of natural energy.



سمو المحافظ يقوم بغرس وري «فسيلة» في حديقة عين أم غويفة في منطقة الرفاع الغربي بمناسبة فعالية يوم الأرض His Highness the Governor is planting and watering "palm tree" in Ain Umm Ghweifa park in West Riffa area on the occasion of the Earth Day event







## «جائزة القرآن الكريم لمجلس دول الآسيان والبحرين»

تحت رعاية سمو الشيخ خليفة بن على بن خليفة آل خليفة محافظ المحافظة الجنوبية نظم مجلس دول الأسيّان والبحرين الحفل الختامي لجائزة القرآن الكريم لمجلس دول الأسيان.





17 مايو 2019

## الأهداف:

- دعم وتشجيع المبادرات الخيرية والمسابقات الدينية.
  - تشحيع روح التنافيس بين أفراد المحتمع.
- تشجيع الناشئة على حفظ القرآن الكريم والسنة النبوية.
- التعاون مع المؤسسات الأهليـة والاجتماعية لتبنّى المبادرات والفعاليات التي تهدف إلى نشر الخبر والعطاء.

### "Holy Quran Award of ASEAN Bahrain Council"

Under the patronage of His Highness Shaikh Khalifa bin Ali bin Khalifa Al Khalifa. Governor of the Southern Governorate, the ASEAN Bahrain Council organized the closing ceremony of the Holy Quran Prize for the ASEAN Countries Council.



**Location:** Shaikh Salman bin Hamad Al Khalifa Mosque



May 17, 2019

- Supporting and encouraging charitable initiatives and religious competitions.
- Encouraging the spirit of competition among members of society.
- Encouraging young women to memorize the Holy Qur'an and Sunnah.
- Cooperating with civil and social institutions to adopt initiatives and events aimed at spreading goodness and giving.















## إفطار 1000 صائم ضمن مبادرة «فطور عطاء وسرور»

بتوجيهات من سمو الشيخ خليفة بن على بن خليفة آل خليفة محافظ المحافظة الجنوبية قامت المحافظة بأفطار 1000 صائم، وذلك ضمن مبادرة (فطور عطاء وسرور) خلال شهر رمضان المبارك بجامع سبيكة الأنصاري بمنطقة مدينة عيسي.

00 قسم شؤون المتجمع

10 مايو 2019

## Iftar 1000 fasts within The initiative "Futoor Giving and Happiness"

Under the direction of His Highness Shaikh Khalifa bin Ali bin Khalifa Al Khalifa, the Governor of the Southern Governorate, the Governorate had an iftar of 1000 fasters, as part of the initiative (Futoor Giving and Happiness) during the holy month of Ramadan at Sabika Al Ansari Mosque in Isa Town.

Community Affairs Department

May 10, 2019









## «قرقاعونكم في الجنوبية»

انطلاقاً من حرص المحافظة الجنوبية على إحياء العادات والتقاليد البحرينية، نظمت المحافظة فعالية (قرقاعونكم في الجنوبية)، وذلك بمشروع زلاق سبرنقز بمنطقة الزلاق، والتي حضرها مئات من الأهالي والمواطنين بالمحافظة الجنوبية.

وقد اشتملت فعالية (قرقاعونكم في الجنوبية) على عروض تراثية وشعبية، قدمتها الفرق الشعبية التي أحييت الموروثات الشعبية بأناشيدهم وأغانيهم، حيث استمتع الاطفال والأهالي بالفعاليات المتنوعة التي تضمنتها هذه الليلة الرمضانية.





#### الأهداف:

- 🔳 نشر الموروث الشعبي على مر الزمن.
- إدخال الفرح والبهجة في نفوس الأطفال.
- ابراز المشاركة المجتمعية في كافة الفعاليات.

## "Qaraqounakum in the Southern Governorate"

In light of the Southern Governorate keenness to revive Bahraini customs and traditions, the Governorate organized the "Qaragounakum in the Southern" event, with the Zallaq Springs Project in Zallaq Region, which was attended by hundreds of families and citizens in the Southern Governorate.

The event (Qaragounakum in the Southern Governorate) included heritage and folk performances, presented by the popular teams that revived the popular heritage with their songs where children and families enjoyed the various activities that were included in this Ramadan night.



**Location:** Zallaq Springs



May 18, 2019

- Publication of folk heritage over time.
- Bring joy in the hearts of children.
- Highlighting community participation in all activities.



فرحة أطفال المحافظة بمشاركتهم في فعالية «قرقاعونكم في الجنوبية» The joy of the Governorate children by their participation in the "Qaraqounakom in the Southern" event











## مسابقة سمو الشيخ خليفة بن على بن خليفة آل خليفة محافظ المحافظة الجنوبية لحفظ القرآن الكريم

تحت رعاية سمو الشيخ خليفة بن على بن خليفة آل خليفة محافظ المحافظة الجنوبية نظمت المحافظة الجنوبية مسابقة سمو الشيخ خليفة بن على بن خليفة آل خليفة لحفظ القرآن الكريم، بالتعاون مع وزارة العدل والنشؤون الإسـلّامية بحضور عدد من أصحاب السعادة والفضيلة والوجهاء، حيث تأتى هذه المبادرة في اطار الإهتمام بحفظ القرآن الكريم وتجويده بين أبناء المحافظة الجنُّوبية.

المكان: جامع الشيخة موزة



2019 عايو 2019



- 🔳 الدعم والاهتمام المستمر في تشجيع حفظ كتاب الله وتجويد القرآن الكريم ونشر علومه.
  - تشجيع روح التنافس بين أبناء المحافظة في الشهر الفضيل.
- تبنى المبادرات الدينية والخيرية التى تعود بالنفع على أبناء وشـباب المحافظة، ضمن أهم شرائح المجتمع.

## Competition of His Highness Shaikh Khalifa bin Ali bin Khalifa Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, to memorize the Holy Quran

Under the patronage of His Highness Shaikh Khalifa bin Ali bin Khalifa Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, the Southern Governorate organized the competition of His Highness Shaikh Khalifa bin Ali bin Khalifa Al Khalifa to memorize the Holy Qur'an, in cooperation with the Ministry of Justice and Islamic Affairs in the presence of a number of Excellencies, Eminencies, and dignitaries, where this initiative comes in the framework concerning memorizing and intonation of the Holy Qur'an among the people of the Southern Governorate.



**Location:** Shaikha Moza Mosque



May 24, 2019

- Support and constant interest in encouraging the memorization of the Book of God, observing rules of Qur'an recitation and spreading its sciences.
- Encouraging the spirit of competition between the people of the province in the holy month.
- Adopting religious and charitable initiatives that benefit the people and youth of the Governorate, within the most important segments of society.



من أقوال سمو المحافظ: «لا تنافس أسمى من التنافس على حفظ القرآن الكريم» From the words of His Highness the Governor: "There is no superior competition from competition for memorizing the Holy Qur'an"













تحت رعاية سمو الشيخ محمد بن مبارك آل خليفة نائب رئيس مجلس الوزراء.. محافظة الجنوبية تدشن تطبيق «الجنوبية»

Under the patronage of His Highness Shaikh Mohammed bin Mubarak Al Khalifa, Deputy Prime Minister.. Southern Governorate launches the application of "Janoubia"











2019 - 9 - 17















#### منتدى المحافظة الجنوبية للتنمية الإستثمارية الثاني 2019



## منتدى المحافظة الجنوبية للتنمية الإستثمارية الثاني 2019



المكان: فندق سوفتيل الزلاق



3 أكتوبر 2019

الشركات الكبرى ورواد الأعمال الشياب البحرينيين. ويأتي المنتدى كجزء من المبادرات الإســثنائية في مجال التنمية الإستثمارية وتشجيع رواد الأعمال الشياب البحرينيين، وتحويل أهداف التنمية المستدامة إلى فرص للمستثمرين في مختلف مناطق المحافظة.

تحت رعاية سـمو الشيخ خليفة بن على آل خليفة محافظ المحافظة الحنوبية أقامت المحافظة الحنوسة منتدى المحافظة الحنوسة للتنمسة الإستثمارية الثاني للعام 2019 تحت شعار «Select South»، وذلك بحضور عدد من أصحاب المعالى والسعادة والمسؤولين والمستثمرين من





86% بلغت نسبة التقييم العام للمنتدى من قبل المشاركين



### The 2<sup>nd</sup> Southern Governorate **Investment Forum 2019**



**Location:** Sofitel Al Zallag Hotel



October 3, 2019

Under the patronage of His Highness Shaikh Khalifa bin Ali Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, the Southern Governorate initiatives in the field of investment held the The 2<sup>nd</sup> Southern Governorate Investment Forum 2019 under the slogan "Select South", in the presence of a number of Excellencies, officials and investors from major

companies and young Bahraini business leaders. The forum comes as part of the exceptional development and encouraging young Bahraini businessmen and transforming sustainable development goals into opportunities for investors in various regions of the Governorate.











**86%** of the general evaluation of the forum by the participants





جانب من حضور المنتدى الثاني Part of attendants in the second forum



جانب من المحلات المشاركة في المعرض المصاحب للمنتدى A part of the shops participating in the exhibition accompanying the forum



جانب من فعاليات المنتدى Part of the forum activities



جانب من متحدثين المنتدى Part of the forum speakers



جانب من تكريم الجهات الراعية Part of honouring sponsors



#### منتدى المحافظة الجنوبية للتنمية الإستثمارية الثاني 2019



















# تدشین «مشروع مکافحة السمنة والسكري» المكان: نادي بابكو



2019 نوفمبر 14

بالتعاون مع وزارة الصحة والجمعية البحرينية للسكر وشركة بابكو

#### الفئة المستهدفة:

المواطنين في المحافظة الجنوبية من أناث وذكور من عمر 10 سنوات فأكثر.

#### هدف المشروع:

- 📕 توعية متكاملة للحد من السمنة وزيادة الوزن والسكرى في المحافظة الجنوبية.
  - 🔳 وضع خطط توعوية مشتركة مع الوزارات والمؤسسات.
- تقييم مدى أنتشار السمنة وزيادة الوزن لدى طالبة المدارى في المحافظة الجنوبية.

## Launching a "project to combat obesity and diabetes"



**Location:** Bapco Club



November 14, 2019

In cooperation with the Ministry of Health, the Bahrain Diabetic Society and Bapco.

#### **Targeted group:**

Citizens in the Southern Governorate from females and males aged 10 years and over.

#### **Project objectives:**

- Integrated awareness to reduce obesity, overweight and diabetes in the Southern Governorate.
- Developing joint educational plans with ministries and institutions.
- To assess the prevalence of obesity and overweight among a tropical student in the Southern Governorate.





### «اليوم العالمي لمكافحة المخدرات»

تحت رعاية سمو الشيخ خليفة بن على بن خليفة آل خليفة محافظ المحافظة الجنوبية اقيم معرض «معاً» للتوعية الأمنية 2019 عن اضرار المخدرات، بحضور عدداً من أصحاب المعالى والسعادة المحافظين وعدد من الضباط والمسئولين وممثلى مؤسسات المجتمع المدنى، في مجمع وادي السيل.

وذلك بالتعاون مع عدد من الجهات الرسمية والخاصة، حيث يهدف المعرض إلى نشر الوعى المعرفي بأَضرار المخدرات وتأثيرها السلبي على الفرد والمجتمع والوطن، وإيصَّال رسالةً توعويـة بين جميع أفـراد المجتمع وإبـراز الجهود في سـبيل القضاء والتصدى لآفة المخدرات.





2019 يونيو 2019 إلى 21 نوفمبر 2019



### "International Day Against Drug Abuse"

Under the patronage of His Highness Shaikh Khalifa bin Ali bin Khalifa Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, Ma'an Security Awareness Exhibition 2019 on the harms of drugs was held in the presence of a number of Excellencies, officers, officials, and representatives of civil society institutions, in the Wadi Al Sail Mall. In cooperation with a number of official and private bodies as the exhibition aims to spread cognitive awareness of the harm of drugs and its negative impact on the individual, society and the country and to communicate an awareness message among all members of society and highlight efforts in the way of elimination and addressing the drug abuse habit.



**Location:** Wadi Al Sail



June 19, 2019 to November 21, 2019



سمو المحافظ يفتتح معرض اليوم العالمي لمكافحة المخدرات بحضور عدد من أصحاب المعالي والسعادة المحافظين وعدد من كبار المسؤولين His Highness the Governor opens the International Day Against Drug Abuse Exhibition in the presence of a number of Excellencies and senior officials





### المشاركة في فعاليات «المعسكر الصيفى الحادي عشر للأكاديمية الملكية للشرطة»



شاركت المحافظة الجنوبية في تنظيم فعاليات المعسكر الصيفي الحادي عشـر والـذي نظمتـه الأكاديمية الملكيّة للشـرطة، عبـر اقامت عـدد من الفعاليـات المتنوعة لمجموعة من طلبة وطالبات المعسكر.

#### الفعاليات والبرامج التى نظمتها المحافظة:

زيارة لعدد من الطالبات للمتحف العسكرى



المكان: المتحف العسكري بمنطقة الرفاع الشرقي



2019 يونيو 2019

ورشة عمل بعنوان «التنمر المدرسي»

المحاضرين: جواهر محمد عيسى / أخصائية شؤون مجتمع أول بالمحافظة الجنوبية، وياسر محمد الأمين رئيس مجلس إدارة جمعية غيث.



المكان: الأكاديمية الملكية للشرطة



2019 يوليو 2019

زيارة لعدد من الطلبة للمتحف العسكرى



ورشة عمل بعنوان «الثقة بالنفس»

المحاضرين: جواهر محمد عيسى / أخصائية شؤون مجتمع أول بالمحافظة الجنوبية، وياسر محمد الأمين رئيس مجلس إدارة جمعية غيث.



10 يوليو 2019

### Participation in the events of "the Eleventh Summer Camp of the Royal Police Academy"



The Southern Governorate participated in organizing the activities of the eleventh summer camp, which was organized by the Royal Police Academy, through the establishment of a number of various activities for a group of male and female students at the camp.

#### **Events and programs organized by the Governorate:**

A number of students visit to the Military Museum



**Location:** Military Museum, East Riffa



A workshop entitled "School Bullying"

Lecturers: Jawaher Muhammad Issa / Senior Community Affairs Specialist in the Southern Governorate, and Yasser Muhammad Al-Amin, Chairman of the Board of **Directors of Ghaith Society** 



**Location:** Royal Police Academy



A number of students visit to the Military Museum



July 7, 2019

Workshop entitled "self-confidence"

Lecturers: Jawahir Muhammad Issa / Senior Community Affairs Specialist in the Southern Governorate, and Yasser Muhammad Al-Amin, Chairman of the Board of **Directors of Ghaith Society.** 



July 10, 2019





جانب من مشاركة المحافظة الجنوبية في برنامج المعسكر الصيفي بالأكاديمية الملكية للشرطة Part of the participation of the Southern Governorate in the summer camp program at the Royal Police Academy



المحافظة الجنوبية تنظم عدد من الزيارات الميدانية لطلبة المعسكر الصيفي The Southern Governorate organizes a number of field visits to summer camp students





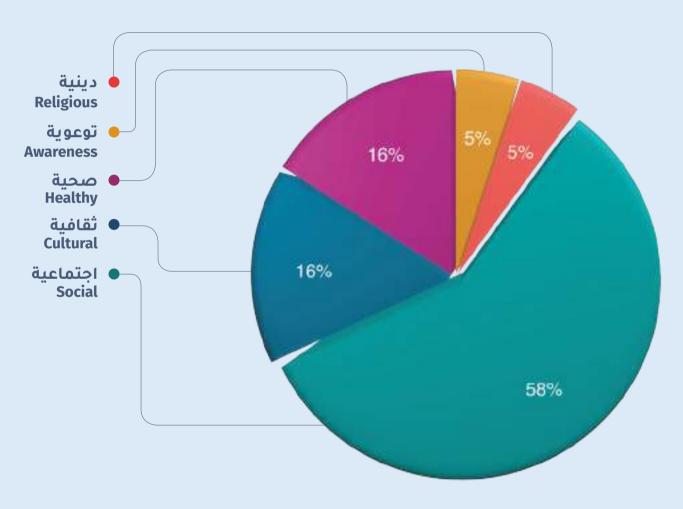






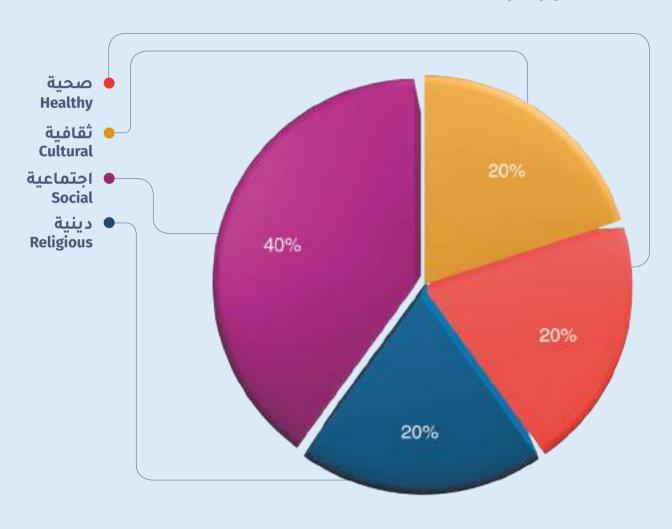


### احصائية لعدد فعاليات حسب النوع 2017 Statistics for the number of events by type 2017





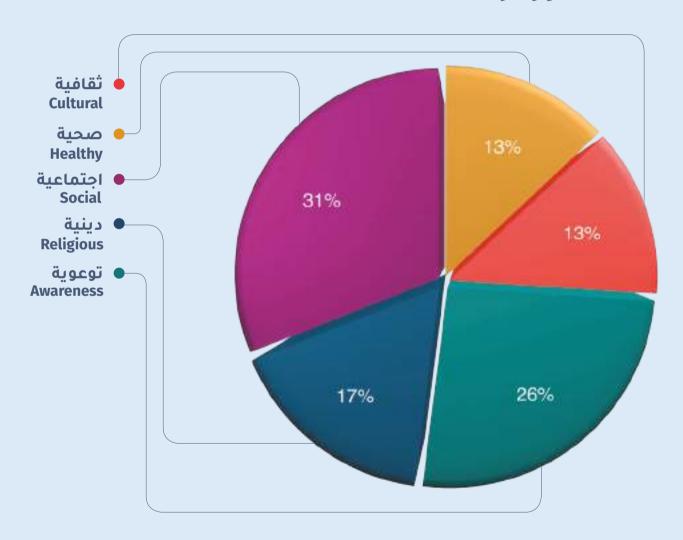
### احصائية لعدد فعاليات حسب النوع 2018 Statistics for the number of events by type 2018







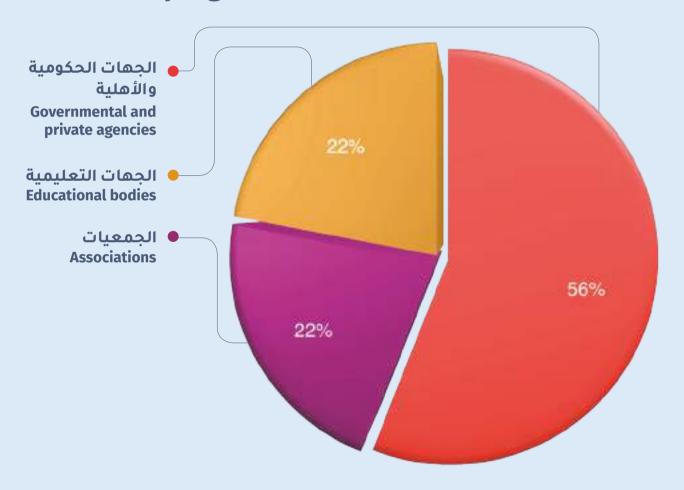
### احصائية لعدد فعاليات حسب النوع 2019 Statistics for the number of events by type 2019





### الجهات المتعاونة في فعاليات وبرامج المحافظة الجنوبية

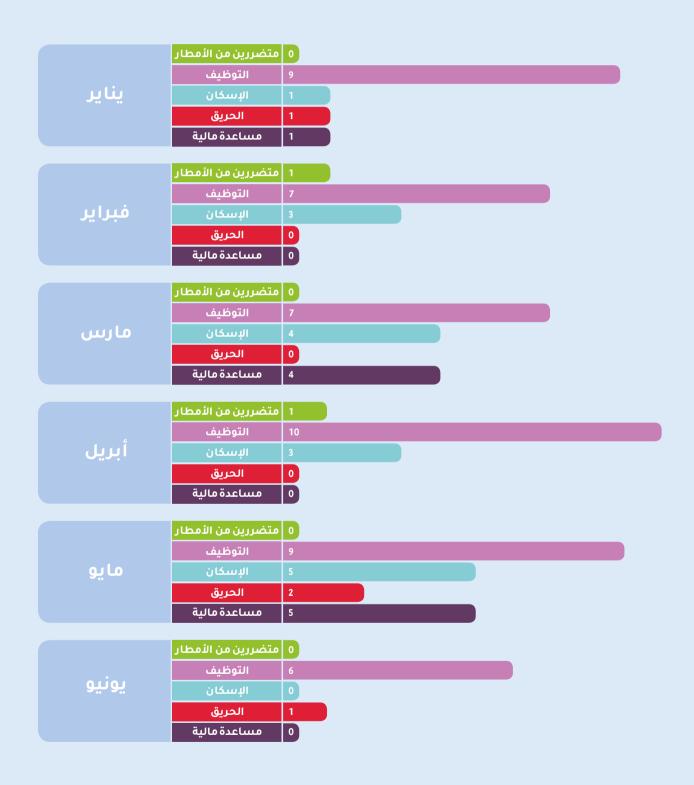
## Cooperating parties in events and programs of the Southern Governorate







### ملخص دراسة الحالات الاجتماعية الواردة للمحافظة والمسجلة في برنامج «تواصل» لعام 2019 والتي تم اتخاذ الاجراء اللازم من قبل قسم شؤون المجتمع





Summary of the study of social cases received by the Governorate and registered in the application "Tawasul" for the year 2019 and for which the necessary action was taken by Community Affairs Department





### الجهات المتعاونة مع المحافظة الجنوبية في الفعاليات والبرامج لعام 2017 ـ 2019م

Educational Institutions عهات التعليمية		الجا
University of Bahrain البحرين Royal University for Women جامعة الملكية للبنات American University of Bahra	الجامعات ال Universities	
Bahrain Bayan School درسة بيان البحرين النموذجية Hawar Inernational School Libn Khuldoon National School درسة البن خلدون الوطنية Shaikha Hessa Girls' School درسة الشيخة حصة للبنات Al-Eman Schools مرسة عالية للتدخل المبكر مرسة عالية للتدخل المبكر	المدارس الخاصة Private Schools	1
Little Starz Pre-school Bahrain KG Kids Pre-School The British Nursery	رياض الاطفال Kindergarten	
Government authorities and institutions	عهات الحكومية والمؤسسة 	الج
Ministry of the Interior  Southern Governorate Police Directorate  General Directorate of Traffic  General Administration of Civil Defense General Directorate of Criminal Investigations and Forensic Evidence Royal Police Academy  Ministry of Labour and Social Development  Ministry of Housing  Ministry of Justice and Islamic Affairs  Ministry of Youth and Sport Affairs  Southern Governorate municipality  Labor Fund (Tamkeen)	وزارة الداخلية مديرية شرطة المحافظة الجنوبية الإدارة العامة للمرور الإدارة العامة للدفاع المدني الإدارة العامة للمباحث والأدلة الجنائية الأكاديمية الملكية للشرطة وزارة العمل والتنمية الاجتماعية وزارة العدل والشؤون الإسلامية وزارة الصحة وزارة شؤون الشباب والرياضة بلدية المحافظة الجنوبية صندوق العمل (تمكين)	2

## Cooperating parties with the Southern Governorate in events and programs for 2017-2019

يهات الحكومية والمؤسسة Government authorities and institutions		الجه
Supreme Council for Women Supreme Council for the Environment National Initiative for Agricultural Development	المجلس الأعلى للمرأة المجلس الأعلى للبيئة المبادرة الوطنية لتنمية القطاع الزراع	2
Socieites		
Al-Mabarrah Al-Khalifiah Foundation	مؤسسة المبرة الخليفية	
Bahrain Society for Women Development	جمعية البحرين لتنمية المرأة	
Child and Maternity Care Society	جمعية رعاية الطفل والأمومة	
Riffa Cultural Charity Society	جمعية الرفاع الثقافية الخيرية	
Isa Town Charity Society	جمعية مدينة عيسى الخيرية	
Durrat Al-Riffa Senior Docial Club	نادي درة الرفاع الإجتماعي للوالدين	
Bahrain Parents Care Society	جمعية البحرين لرعاية الوالدين	
Abdullah bin Youssef Fakhro Club	نادي عبدالله بن يوسف فخرو	
Al-Noor Charity Welfare	جمعية النور للبر	
Al-Noor Parent Welfare Club	نادي جمعية النور للبر الوالدين	
Dar Al-Manar Parents Care Home	دار المنار لرعاية الوالدين	
Al-Munatalq Association for Women	جمعية المنطلق النسائية	
Al-Zallaq Charitable Society	جمعية الزلاق الخيرية	3
Bahrain Cancer Society	جمعية البحرين لمكافحة السرطان	
Bahrain Diabetic Society	جمعية السكر البحرينية	
Friendship Society for The Blind	جمعية الصداقة للمكفوفين	
Al-Amal Institute for Special Education	معهد الأمل للتربية الخاصة	
The International Mobility Center for the Disabled	مركز الحراك الدولي للمعاقين	
Fazaa Youth Association	جمعية فزعة شباب	
Basmat Khayar Association	جمعية بصمة خير	
Japan-Bahrain Friendship Association	جمعية الصداقة اليابانية البحرينية	
ASEAN Bahrain Association	جمعية دول الأسيان والبحرين	
West Riffa Club	نادي الرفاع الغربي	
East Riffa Club	نادي الرفاع الشرقي	

نادي مدينة عيسى

**Isa Town Club** 



الفصل السادس

# العلاقات الدولية

تحرص المحافظة الجنوبية على تعزيـز العلاقـات الدوليـة، وتفعيـل التعـاون المشـترك بيـن المحافـظ الجنوبية ومختلف الـدول الصديقة، حيث يحرص سـمومحافـظ المحافظة الجنوبيـة على توطيد العلاقات الدولية، الأمر الذي يـدل على ثقل المحافظة ومكانتها دولياً، كونها تعد من أكبر المحافظات في المملكة.



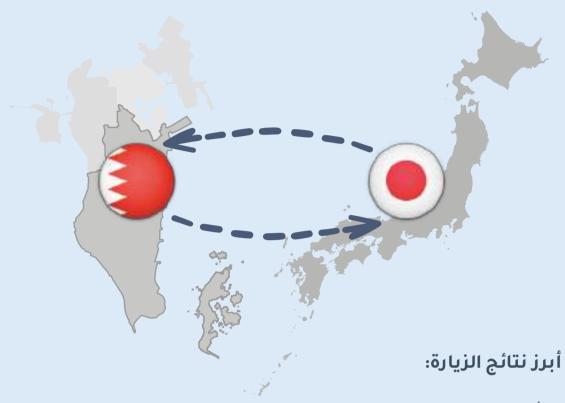
### Chapter six

## International Relations

The Southern Governorate is keen on strengthening international relations and activating joint cooperation between the Southern Governorate and various friendly countries, where His Highness the Governor of the Southern Governorate is interested in consolidating international relations which indicates the weight of the Governorate and its position internationally as it is one of the largest Governorates in the Kingdom.



زيارة سمو المحافظ الرسمية الأولى إلى اليابان من 23 إلى 31 مارس 2019 First official visit of a Governor from Bahrain to Japan From 23 to 31 March 2019



- 🔳 أول زيارة رسمية لمحافظ من مملكة البحرين إلى اليابان.
  - فتح علاقات جديدة بين اليابان ومحافظات البحرين.
- فتح مزيداً من آفاق العمل والتعاون المشترك في مختلف المجالات.
- حث ودعم الشركات ورجال الأعمال اليابانيين لفتح استثمارات جديدة في البحرين.
  - تعزيز التعاون المشترك في المجال الثقافي والسياسي والاجتماعي.
- تبادل اللقاءات والزيارات بما يسهم في زيادة التواصل والتقارب فيما بين حكومتي وشعبي البلدين الصديقين، وتعميق العلاقات التي تربط بين البلدين الصديقين.

#### The most important results of the visit:

- First official visit of a Governor from Bahrain to Japan.
- Creating new relations between Japan and the Governorates of Bahrain.
- Creating more prospects for joint action and cooperation in various fields.
- Urging and supporting Japanese companies and businessmen to invest in Bahrain.
- Promoting joint cooperation in the cultural, political and social fields.
- Exchanging meetings and visits in a way that contributes to increasing communication and rapprochement between the governments and peoples of the two friendly countries and deepening the relations that link the two friendly countries.











زيارة سمو المحافظ الرسمية الأولى إلى اليابان من 23 إلى 31 مارس 2019 First official visit of a Governor from Bahrain to Japan From 23 to 31 March 2019



### سفير اليابان لدى البحرين يقدم دعوة رسمية لسمو المحافظ لزيارة اليابان

## The Japanese Ambassador to Bahrain presents an official invitation to His Highness the Governor to visit Japan



سمو الشيخ خليفة بن علي آل خليفة محافظ المحافظة الجنوبية مستقبلاً سعادة السيد هيديكي ايتو سفير اليابان لدى مملكة البحرين، حيث قـدم لـسـمـو الـمـحـافـظ

دعوة رسمية من الحكومة اليابانية.

His Highness Shaikh Khalifa bin Ali Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, receiving, His Excellency Mr. Hideki Ito, Ambassador of Japan to the Kingdom of Bahrain, where he presented to His Highness the Governor an official invitation from the Japanese government.

### سمو المحافظ يغادر أرض الوطن متجهاً إلى اليابان His Highness the Governor leaves the Kingdom to Japan



2019 - 3 - 23

سمو الشيخ خليفة بن علي آل خليفة محافظ المحافظة الجنوبية متجهاً في الـزيــارة الـرسـمـية الأولـــى إلى اليابان، حيث تأتي زيارة سموه الرسمية لليابان تلبية لدعوة تلقاها سموه من الحكومة اليابانية.

His Highness Shaikh Khalifa bin Ali Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, moving for the first official visit to Japan responding to the invitation directed to His Highness from the Japanese government.

### استقبال حافل لسمو المحافظ لدى وصوله إلى اليابان Grand reception to His Highness the Governor upon his arrival in Japan



لدى استقبال سعادة سـفير مملكة البحرين لدى اليابان السـيد أحمد الدوسري لسمو المحافظ أثناء وصوله لمطار ناريتا الدولى بالعاصمة اليابانية

Upon the reception of His Excellency the Ambassador of the Kingdom of Bahrain to Japan, Mr. Ahmed Al-Dossary to His Highness the Governor during his arrival at

Narita International Airport in the Japanese capital



سمو المحافظ مع سعادة سفير اليابان لدى مملكة البحرين هيديكي ايتو His Highness the Governor with His Excellency the Ambassador of Japan to the Kingdom of Bahrain Hideki Ito



جانب من استقبال سمو المحافظ أثناء وصوله لمطار ناريتا الدولي بالعاصمة اليابانية Greeting of His Highness the Governor during his arrival at Narita International Airport in the Japanese capital



#### 2019 - 3 - 24

وصل سمو الشيخ خليفة بن علي بـن خليفة آل خليفة محافظ المحافظة الجنوبية إلى اليابـان، في بداية زيارة سـموه الرسـمية الأولى، حيث تأتي هذه الزيارة الرسـمية التي يقوم بها سـمومحافظ المحافظة الجنوبية تلبية لدعـوة تلقاهـا سـموه من الحكومة اليابانية، وتهـدف إلى تعزيز العلاقات

the Kingdom of Bahrain and Japan and to brief senior Japanese officials on what the Southern Governorate is experiencing in the Kingdom of Bahrain in terms of renaissance and cultural development in various fields in addition to discussing opportunities for joint cooperation between the Southern Governorate and a number of Japanese Governorates.

الثنائيـة بين مملكـة البحرين واليابـان واطلاع كبار المسـؤولين اليابانيين على ما تشـهده المحافظة الجنوبيـة بمملكـة البحريـن مـن نهضـة وتنميـة حضاريـة في شـتى المجـالات، بالإضافة إلى بحث فرص التعاون المشترك بين المحافظة الجنوبية وعدد من المحافظات اليابانية.

His Highness Shaikh Khalifa bin Ali bin Khalifa Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, arrived in Japan at the beginning of his first official visit, where this official visit by His Highness the Governor of the Southern Governorate came in response to an invitation received by His Highness from the Japanese government and aims to strengthen bilateral relations between





### سمو محافظ الجنوبية يبحث سبل التعاون مع وزير الخارجية الياباني

## His Highness the Governor of the Southern Governorate discussing ways to cooperate with the Japanese foreign minister



جانب من المباحثات الرسمية الثنائية المشتركة بين المحافظة الجنوبية ووزارة الخارجية اليابانية خلال الزيارة الرسمية لليابان A part of the official bilateral talks between the Southern Governorate and the Japanese Ministry of Foreign Affairs during the official visit to Japan



جانب من الوفد الياباني المشارك في جلسة المباحثات Part of the Japanese delegation participating in the talks session



سمو الشيخ خليفة بن علي بن خليفة آل خليفةمحافظ المحافظة الجنوبية مصافحاً معالي السيد تارو كونو وزير الخارجية الياباني His Highness Shaikh Khalifa bin Ali bin Khalifa Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, shaking hands with His Excellency Mr. Taro Kono, Japanese Minister of Foreign Affairs

ومعالي السيد تاروكونو وزيـر الخارجيـة الياباني، بحضـور سـعادة السـيد أحمـد الدوسـري سـفير مملكـة البحريـن لـدى اليابـان وسـعادة السـيد هيديكي إيتوو سفير اليابان لدى مملكة البحرين.

Within the framework of the official visit of His Excellency Shaikh Khalifa bin Ali bin Khalifa Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate to Japan, His Highness met with His Excellency Mr. Taro Kono, Japanese Minister of Foreign

2019 - 3 - 25

في إطار الزيارة الرسمية التي قام بها سمو الشيخ خليفة بن علي بن خليفة آل خليفة محافظ المحافظـة الجنوبيـة إلى اليابـان، التقى سـموه

Affairs, in the presence of His Excellency Mr. Ahmed Al-Dossari, Ambassador of the Kingdom of Bahrain to Japan and His Excellency Mr. Hideki Ito, Japanese Ambassador to the Kingdom of Bahrain.

### تبادل التجارب والخبرات في لقاء سمو المحافظ بعدد من رجال الأعمال في اليابان Sharing experiences in the meeting of His Highness the Governor with a number of businessmen in Japan



لقاء سمو المحافظ ضمن عدداً من السفراء السابقين ورجال الأعمال اليابانيين His Highness the Governor meeting included a number of former ambassadors and Japanese businessmen



لقاء سمو المحافظ مع عدد من كبار رجال الأعمال اليابانيين His Highness the Governor's meeting with a number of lapanese businessmen



سمو المحافظ أثناء القاءه خطاباً باللغتين اليابانية والانجلينزية His Highness the Governor while delivering a speech in Japanese and English



السفير الياباني لدى البحرين أثناء تقديمه لهدية تذكارية لسمو المحافظ The Japanese Ambassador to Bahrain while presenting a memorial gift to His Highness the Governor

#### 2019 - 3 - 25

حضر سمو الشيخ خليفة بن علي بن خليفة آل خليفة محافظة المحافظة الجنوبية، حفل الاستقبال الذي أقامته جمعية الاعمال والصداقة اليابانية، بمناسبة الزيارة التي يجريها سموه إلى اليابان، حيث كان في استقبال سموه كيوجي

the Board of Directors of the Association, His Excellency Ahmed Al Dossari, Ambassador of the Kingdom of Bahrain in Japan and Hideki Ito, the Japanese ambassador to the Kingdom of Bahrain and a number of former representatives in addition to a number of Japanese businessmen and companies.

كوانا رئيس مجلس إدارة الجمعية، وسعادة أحمد الدوسـري سـفير مملكة البحرين في اليابان وسـعادة هيديكي إيتوو سـفير اليابان لدى مملكة البحرين، وعدد من النواب السابقين، بالإضافة إلى عدد من رجال الأعمال والشركات اليابانية.

His Highness Shaikh Khalifa bin Ali bin Khalifa Al Khalifa the Governor of the Southern Governorate, attended the reception ceremony hosted by the Japanese Business and Friendship Association, on the occasion of his visit to Japan, where he was received by His Excellency Kyuji Kwana, Chairman of



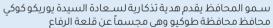


### مباحثات رسمية بين المحافظة الجنوبية ومحافظة طوكيو

## Formal discussions between Southern Governorate and Tokyo Governorate







His Highness the Governor presents a memorial gift to Her Excellency Mrs. Yuriko Koike, Governor of Tokyo Prefecture which is a model of Riffa fort

المحافظة الجنوبية إلى اليابان، اجتمع سـموه مع سـعادة السـيدة يوريكـو كوكي محافـظ محافظة طوكيو وذلك بمبنى محافظة طوكيو.

Within the framework of the official visit of His Highness Shaikh Khalifa bin Ali bin Khalifa Al Khalifa, Governor of the Southern



جلسة مباحثات رسمية بين المحافظة الجنوبية والعاصمة اليابانية طوكيو. وذلك في مبنى طوكيو بحضور كبار المسؤولين

An official discussion session between the Southern Governorate and the Japanese capital, Tokyo, in the Tokyo building in the presence of senior officials

#### 2019 - 3 - 26

في اطـار الزيـارة الرسـمية التي يجريهـا سـمو الشـيخ خليفة بن علي بن خليفة آل خليفة محافظ

Governorate to Japan, His Highness met with Her Excellency Mrs. Yuriko Koike, Governor of Tokyo, in Tokyo Prefecture Building.

### لقاء تاريخي مميز جمع بين صاحب السمو الامبراطوري الأمير اكيشينو وسمو محافظ الجنوبية

A distinguished historical meeting that brought together His Imperial Highness Prince Akishino and His Highness the Governor of the Southern Governorate



سمو الشيخ خليفة بن علي بن خليفة آل خليفة محافظ المحافظة الجنوبية His Highness Shaikh Khalifa bin Ali bin Khalifa Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate



صاحب السمو الإمبراطوري الأمير اكيشينو His Imperial Highness Prince Akishino

#### 2019 - 3 - 26

استقبل صاحب السمو الإمبراطوري الأمير اكيشينو بمقر إقامته بطوكيو، سمو الشيخ خليفة بن علي بن خليفة آل خليفة محافظ المحافظة الجنوبية وذلك بمناسبة زيارة سموه الأولى إلى اليابان.

His Imperial Highness
Prince Akishino received at
his residence in Tokyo, His
Highness Shaikh Khalifa bin
Ali bin Khalifa Al Khalifa,
Governor of the Southern
Governorate, on the occasion
of his visit to Japan.

### تبادل ثقافي وحضاري لدى زيارة سمو المحافظ لقلعة نيجوجو

## Cultural and civilized exchange upon the visit of His Highness the Governor to Nijojo Castle



ضمن حرص سمو الشيخ خليفة بن علي آل خليفة محافظ المحافظة الجنوبية على تبادل الثقافات بين البلدين قام سمو المحافظ بزيارة إلى قلعة نيجوجو التاريخيـة في محافظـة كيوتو وذلك ضمن برنامج زيارة سموه الرسمية إلى اليابان.

Within the keenness of His Highness Shaikh Khalifa bin Ali Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, on exchanging cultures between the two countries, His Highness the Governor visited the historic Nijogo Castle in Kyoto within His Highness's official visit to Japan.





### سمو المحافظ يبحث تعزيز العلاقات الثنائية بين المحافظة الجنوبية ومحافظة كويتو

## His Highness the Governor considers strengthening bilateral relations between the Southern Governorate and Kyoto





سمو المحافظ مع سعادة محافظ محافظة كيوتو متوسطين عدد من موظفين المحافظة الجنوبية ومحافظة كيوتو

His Highness the Governor, with His Excellency the Governor of Kyoto among number of employees of the Southern Governorate and Kyoto Governorate



سمو المحافظ يقدم هدية تذكارية عبارة عن مجسم لقلعة الشيخ سلمان بن أحمد الفاتح لمحافظ محافظة كيوتو

His Highness the Governor presents a memorial gift of a figure of Shaikh Salman bin Ahmed Al-Fateh's fort to the Governor of Kyoto

#### 2019 - 3 - 28

التقى سـمو الشـيخ خليفـة بن علي بن خليفـة آل خليفـة محافـظ المحافظـة الجنوبيـة في إطـار الزيارة الرسمية التي يقوم بها سموه إلى اليابان، بسعادة السيد تاكاتوشي نيشي واكي محافظ محافظة كيوتو.

His Highness Shaikh Khalifa bin Ali bin Khalifa Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, met, within the framework of his official visit to Japan, His Excellency Mr. Takatoshi Nishiwaki, Governor of Kyoto.

### سمو المحافظ يستعرض مخرجات زيارته التاريخية الناجحة لليابان خلال استقبال للسفير الياباني لدى البحرين His Highness the Governor reviews the outcomes of his successful historic visit to Japan during a meeting with the Japanese Ambassador to Bahrain





وتم خلال اللقاء بحث نتائج الزيارة الناجحة التي قام بها سـمو محافظ المحافظـة الجنوبية إلى اليابان والتي كان لها المـردود الإيجابي على صعيد تطوير علاقات الصداقة وتعزيز أسس التعاون الوطيدة سن البلدين الصديقين.

His Highness Shaikh Khalifa bin Ali bin Khalifa Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, received His Excellency Mr. Hideki Ito, Ambassador of Japan to the Kingdom of Bahrain.

During the meeting, they discussed the results

2019 - 4 - 11

استقبل سمو الشيخ خليفة بن علي بن خليفة آل خليفة محافظ المحافظة الجنوبية، سعادة السيد هيديكي آيتو سفير اليابـان لـدى مملكـة البحرين.

of the successful visit made by His Highness the Governor of the Southern Governorate to Japan, which had a positive impact in terms of developing friendship and strengthening the foundations of close cooperation between the two friendly countries.



### سمو المحافظ يهنئ سفير دولة الإمارات بمناسبة تعيينه

## His Highness the Governor congratulates the UAE ambassador on the occasion of his appointment



سـمو المحافـظ يقدم هديـة تذكاريـة للسـفير الإماراتي عبارة صـورة قديمة يظهر فيها سمو رئيس الوزراء مع المغفور له الشيخ زايد آل نهيان

His Highness the Governor presents a memorial gift to the UAE ambassador,an old photo showing the Prime Minister and the late Shaikh Zayed Al Nahyan



2018 - 5 - 15

حيث هنئ سـموه بمناسبة تعيين سموه سفيراً لدولـة الإمـارات العربية المتحدة الشـقيقة لدى المملكـة، كمـا اكـدسـمو المحافـظ على عمـق العلاقـات التاريخيـة التي تجمـع بيـن مملكـة البحريــن ودولــة الإمـارات العربيــة المتحــدة الشقىقة.

His Highness Shaikh Khalifa bin Ali bin Khalifa Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, received at his majlis at the location of the Southern Governorate, His Highness Shaikh Sultan bin Hamdan bin Zayed Al Nahyan, Ambassador of the United Arab Emirates to the Kingdom of Bahrain. استقبل سمو الشيخ خليفة بن علي بن خليفة آل خليفة محافظ المحافظة الجنوبية بمجلس سموه بمقر المحافظة الجنوبية، اخاه سمو الشيخ سلطان بن حمدان بن زايد آل نهيان سفير دولة الإمارات العربية المتحدة الشقيقية لدى مملكة البحرين.

Where he congratulated him on the occasion of appointing him as Ambassador the United Arab Emirates to the Kingdom, and His Highness the Governor also stressed the depth of historical relations between the Kingdom of Bahrain and the United Arab Emirates.

### سمو المحافظ يبحث المواضيع ذات الاهتمام المشترك مع سفير المملكة العربية السعودية لدى البحرين His Highness the Governor discusses issues of common concern with the Ambassador of the Kingdom of Saudi Arabia to Bahrain

2017 - 10 - 10



استقبل سمو الشيخ خليفة بن علي آل خليفة محافظ المحافظة الجنوبية سعادة الدكتور عبدالله بن عبدالملك آل الشيخ سفير المملكة العربية السعودية. تناول سموه مع الدكتور عبدالله بن عبدالملك آل الشيخ المواضيع ذات الاهتمام المشترك وسبل تعزيز تنميتها إلى افاق أوسع بما يحقق تطلعات قيادة وشعب المملكتين الشقيقتين، منوها سموه بالاعتزاز والمحبة المتبادلة الذي يكنه شعبي المملكتين الشقيقين والذي تبرز جليلاً في العديد من المواقف والفعاليات المختلفة.

His Highness Shaikh Khalifa bin Ali Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, received His Excellency Dr. Abdullah bin Abdul Malik Al Shaikh, Ambassador of the Kingdom of Saudi Arabia. His Highness dealt with Dr. Abdullah bin Abdul-Malik Al-Shaikh topics of common concern and ways to promote their development to broader horizons in order to achieve the aspirations of the leadership and people of the two Kingdoms praising His Highness with pride and mutual love that the two brotherly peoples of the two kingdoms have emerged in many different situations and events.

### سمو المحافظ يثني على ما تتمتع به البحرين والإمارات من علاقات أخوية تاريخية His Highness the Governor praises historical brotherly relations between Bahrain and UAE

2017 - 10 - 9



استقبل سمو الشيخ خليفة بن علي بن خليفة آل خليفة سعادة السيد عبدالرضا عبدالله خوري سفير دولة الإمارات العربية المتحدة. حيث أكد سموه على ما يجمع بين قيادة وشعب مملكة البحرين ودولة الإمارات العربية المتحدة الشقيقة من علاقات روحية تاريخية أساسها الود والإخاء الضاربة بجذورها في الأرض والذي أرسى دعائمها قادة البلدين منذ قديم الازل، مشيراً سموه إلى ما يربط البلدين الشقيقين من أواصر قربي ووحدة المصير المشترك.

His Highness Shaikh Khalifa bin Ali bin Khalifa Al Khalifa received His Excellency Mr. Abdul Redha Abdullah Khoury, Ambassador of the United Arab Emirates. As His Highness affirmed the spiritual and historical ties between the leadership and people of the Kingdom of Bahrain and the United Arab Emirates, which are based on friendliness and brotherhood rooted deeply in the ground that its foundations have been laid the leaders of the two countries since ancient times indicating His Highness what links the two brotherly countries with the ties of closeness and unity of common destiny.



### سمو المحافظ يؤكد على ضرورة تحقيق مزيد من التعاون مع سلطنة عمان الشقيقة His Highness the Governor stresses the necessity of more cooperation with the brotherly Sultanate of Oman



His Highness Shaikh Khalifa bin Ali Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, received His Excellency Mr. Abdullah bin Rashid Al-Madelawi, Ambassador of the brotherly Sultanate of Oman. During the meeting, His Highness the Governor of the Southern Governorate welcomed His Excellency the Omani Ambassador praising the depth and strength of the brotherly and close historical ties that bind the two countries and two brotherly peoples and the progress and prosperity witnessed in various levels and fields, indicating his Highness the efforts made by the Ambassador of the Sultanate of Oman, which are focused on the framework of strengthening cooperation, common spirit, intimacy and love between the peoples of the two brotherly countries.

#### 2017 - 10 - 29

استقبل سمو الشيخ خليفة بن علي آل خليفة محافظ المحافظة الجنوبية سعادة السيد عبدالله بن راشد المديلوي سفير سلطنة عمان الشقيقة.

وخلال اللقاء رحب سمو محافظ المحافظة الجنوبية بسعادة السفير العماني مشيداً بعمق ومتانة العلاقات الأخوية التاريخية الوثيقة التي تربط البلدين والشعبين الشقيقين وما تشهده من تقدم وازدهار في مختلف الأصعدة والمجالات، مشيراً سموه بالجهود التي يقوم بها سفير سلطنة عمان الشقيقة والتي تنصب في إطار تعزيز وتوطيد التعاون المشترك وروح الألفة والمحبة بين شعبي البلدين الشقيقين.

### سمو المحافظ يبحث سبل تعزيز التعاون والشراكة بين المحافظة الجنوبية والمدن اليابانية His Highness the Governor discusses ways to enhance cooperation and the partnership between the Southern Governorate and Japanese cities

#### 2019 - 1 - 15

استقبل سمو الشيخ خليفة بن علي بن خليفة آل خليفة محافظ المحافظة الجنوبية، سعادة السيد أحمد بن محمد الدوسري سفير مملكة البحرين لدى اليابان، وذلك بحضور السيد ناصر العريض رئيس جمعية الصداقة البحرينية اليابانية والسيد محمد إبراهيم الرميحي رئيس قسم التنمية الاستثمارية بالمحافظة الحنوبية.

His Highness Shaikh Khalifa bin Ali bin Khalifa Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, received His Excellency Mr. Ahmed bin Mohammed Al-Dossari, Ambassador of the Kingdom of Bahrain to Japan, in the presence of Mr. Nasser Al-Areed, President of the Bahraini Japanese Friendship Association, and Mr. Mohammed Ibrahim Al-Rumaihi, Head of the Investment Development Department in the Southern Governorate.

### سمو محافظ المافظة الجنوبية يستعرض مع سفير مملكة البحرين لدى عمًان سبل التعاون

His Highness the Governor of the Southern Governorate reviews with the Ambassador of the Kingdom of Bahrain in Oman ways of cooperation



التقى سمو الشيخ خليفة بن علي بن خليفة آل خليفة محافـــــظ الـمـحافـظـة الجنوبية سـعـادة الدكـتـور جمـعـة بـن أحـمـد الكعبي سفير مملكة البحرين لدى سلطنة عمان الشقىقة.

2019 - 1 - 17

His Highness Shaikh Khalifa bin Ali bin Khalifa Al Khalifa met the Governor of the Southern Governorate, His Excellency Dr. Juma bin Ahmed Al Kaabi, Ambassador of the Kingdom of Bahrain to the Sultanate of Oman.

### سمو المحافظ يتباحث مع سعادة السفير المغربي آليات التعاون المشترك

## His Highness the Governor discusses with the Moroccan ambassador mechanisms of joint cooperation



2017 - 10 - 10

استقبل سمو الشيخ خليفة بن علي بن خليفة آل خليفة محافظ المحافظة الجنوبية سعادة السيد أحمد رشيد الخطابي سفير المملكة المغربية الشقيقة لدى مملكة البحرين.

حيث أكد سـمو المحافظ على أهمية إمكانية الاستفادة من التجارب المتعلقة بنظام عمل المحافظ ات في المملكة المغربية، لما لها مـن تجربة ثرية وقديمة في هـذا الجانب، حيث تعد التجربة المغربية في مجال المحافظات من أعرق الانظمة في الوطن العربي.

His Highness Shaikh Khalifa bin Ali bin Khalifa Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, received His Excellency Mr. Ahmed Rashid Al Khattabi, Ambassador of the Kingdom of Morocco to the Kingdom of Bahrain.

As His Highness the Governor stressed the importance of being able to benefit from the experiences related to the Governorates work system in the Kingdom of Morocco, because of its rich and old experience in this aspect, as the Moroccan experience in the field of Governorates is one of the inveterate systems in the Arab world.



سمو محافظ الجنوبية يشيد بما يقوم به أفراد قبيلة بني خالد في كل من مملكة البحرين والمملكة العربية السعودية من جهود وطنية مخلصة His Highness the Governor of the Southern Governorate praises the sincere national efforts made by members of the Bani Khalid tribe in Kingdom of Bahrain and the Kingdom of Saudi Arabia

2017 - 11 - 11



His Highness Shaikh Khalifa bin Ali Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, and His Highness Shaikh Issa bin Ali Al Khalifa visited Bani Khalid tribe in the area (Anak) in the Kingdom of Saudi Arabia.

سمو المحافظ يتلقى التهاني من قبيلة بني خالد تؤكد بمناسبه تعيينه ومعززين ثقتهم بالدور الذي ستقدمه المحافظة في متابعة المشاريع التنموية His Highness the Governor receives congratulations from the Bani Khalid tribe on the occasion of his appointment and strengthens their confidence in the role that the Governorate will provide in following up on development projects



2017 - 9 - 11

استقبل سمو الشيخ خليفة بن علي بن خليفة آل خليفة محافظ المحافظة الجنوبية عـدد من افراد قبيلة بني خالد بحضور الشيخ عبدالعزيز بن نابي الهاجري إمام جامع خادم الحرمين الشريفين

في مدينة الدمام، حيث تقدم افراد قبيلة بني خالد بالتهنئة لسمو الشيخ خليفة بن علي بن خليفة آل خليفة لصدور الأمر الملكي بتعيين سموه محافظاً للمحافظة الجنوبية.

His Highness Shaikh Khalifa bin Ali bin Khalifa Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, received a number of members of the Bani Khalid tribe in the presence of Shaikh Abdulaziz bin Nabi Al-Hajri Imam of the Custodian of the Two Holy Mosques in the city of Dammam, where members of the Bani Khalid tribe congratulated His Highness Shaikh Khalifa bin Ali bin Khalifa Al Khalifa with the issuance of the royal decree appointing His Highness as Governor of the Southern Governorate.

### سمو المحافظ يشيد بالعلاقات الأخوية مع جمهورية مصر العربية His Highness the Governor praises the brotherly relations with Egypt

His Highness Shaikh Khalifa bin Ali Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, met Ambassador Soha Ibrahim Mohamed Refaat, Ambassador of the Arab Republic of Egypt. His Highness Shaikh Khalifa bin Ali bin Khalifa Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, praised the strategic relations between the Kingdom of Bahrain and the Arab Republic of Egypt, which is a model for brotherhood, cooperation and unity in facing the challenges facing the Arab world.

التقى سـمو الشـيخ خليفـة

2017 - 10 - 12

بن علي آل خليفة محافظ المحافظة الجنوبية بسعادة السفيرة سهى إبراهيم محمد رفعت سفيرة جمهورية مصر العربية.

أشادسـمو الشيخ خليفـة بـن علي بن خليفة آل خليفة محافظ المحافظة الجنوبيـة بالعلاقـات مملكـة البحريـن وجمهوريـة مصـر العربيـة الشـقيقـة التي تعـدنموذجاً يحتـذى به في الاخاء والتعـاون ووحدة الصف في مواجه التحديـات التي تواجه العربي.

### محافظ الجنوبية يستعرض مع السفير البريطاني العلاقات التاريخية بين البلدين

## The Southern Governor reviews with the British Ambassador the historical relations between the two countries



2018 - 4 - 17 استقبل سمو الشيخ خليفة بن علي بن خليفة آل خليفة المحافظة الجنوبية سعادة السيد سايمون مارتن سفير المملكة المرين.

His Highness Shaikh Khalifa bin Ali bin Khalifa Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, received His Excellency Mr. Simon Martin, UK Ambassador to the Kingdom of Bahrain.



### محافظ الجنوبية يبحث مع السفير الروسي التعاون المشترك

## The Southern Governor discusses with the Russian ambassador joint cooperation



2017 - 9 - 20 استقبل سمو الشيخ خليفة بن علي بن خليفة آل خليفة محافظ المحافظة الجنوبية سعادة السيد فاغيف غاراييف سفير جمهورية روسيا الاتحادية لدى المملكة.

His Highness Shaikh Khalifa bin Ali bin Khalifa Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, received His Excellency Mr. Vagev Garayev, Ambassador of the Federal Republic of Russia to the Kingdom.

سمو محافظ الجنوبية يستعرض المواضيع ذات الاهتمام المشترك بين مملكة البحرين والولايات المتحدة الأمريكية His Highness the Governor of the South reviews topics of common interest between the Kingdom of Bahrain and the United States of America



2018 - 4 - 12

استقبل سمو الشيخ خليفة بن علي بن خليفة آل خليفة محافظ المحافظة الجنوبية سعادة السيدجاستين هيكس سيبيريل سفير الولايات المتحدة الأمريكية لدى مملكة البحرين.

His Highness Shaikh Khalifa bin Ali bin Khalifa Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, received His Excellency Mr. Justin Hicks Sibiril, Ambassador of the United States of America in the Kingdom of Bahrain.

### سمو المحافظ يعرب عن تقديره لعلاقات الصداقة التي تربط مملكة البحرين وجمهورية الفلبين

### His Highness the Governor expresses his appreciation for the friendship between the Kingdom of Bahrain and the Republic of the Philippines



**2019 - 6 - 12** 

استقبل سمو الشيخ خليفة بن علي بن خليفة آل خليفة محافظ المحافظة الجنوبية، سعادة الحكتور «أمابيل أغيلوس» مبعوث فخامة رئيس جمهورية الفلبين لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية، وذلك بحضورسموالشيخ عيسى بن علي بن خليفة آل خليفة رئيس الاتحاد البحريني لكرة السلة.

His Highness Shaikh Khalifa bin Ali bin Khalifa Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, received His Excellency Dr. Amabel Agilus, the envoy of His Excellency the President of the Philippines to the Gulf Cooperation Council countries in the presence of His Highness Shaikh Isa bin Ali bin Khalifa Al Khalifa, President of the Bahrain Basketball Association.

### سمو المحافظ يعزز التعاون المشترك مع غرفة التجارة الأمريكية في البحرين His Highness the Governor promotes joint cooperation with the American Chamber of Commerce in Bahrain



2017 - 11 - 29

استقبل سمومحافظ المحافظة الجنوبية رئيس وأعضاء غرفة التجارة وأعضاء كرفة التجارة وقد رحب سموه برئيس وأعضاء الجمعية مشيداً بعمق العلاقات التاريخية الجامعة بين مملكة البحرين والولايات المتحدة الأمريكية الصديقة.

كما تناول سموه خلال اللقاء سبل التعاون المشترك بين المحافظة الجنوبية وغرفة التجارة الأمريكية والبرامج والأنـشـطـة الـتـي يـمـكن الإستفادة منها لكلا الحانبين.

HH the Governor of the Southern Governorate received the president and members of the American Chamber of Commerce in the Kingdom of Bahrain. His Highness welcomed the president and members of the association, praising the deep historical relations between the Kingdom of Bahrain and the friendly United States of America. During the meeting, His Highness also discussed means of joint cooperation between the Southern Governorate and the American Chamber of Commerce, programs and activities that can benefit both sides.



### سمو المحافظ يهنئ ناصر العريض لتولية رئاسة جمعية الأعمال والصداقة البحرينية اليابانية

## His Highness the Governor congratulates Nasser Al-Arayedh for assuming the presidency of the Bahrain Japan Business & Friendship Association



His Highness Shaikh Khalifa bin Ali bin Khalifa Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, received the Honorary President of the Bahrain Japan Business & Friendship Association, His Excellency Mr. Nasser Al-ARAYEDH, Chairman of the Board of Directors of the Bahrain Japan Business & Friendship Association. Whereas, His Highness congratulated His Excellency Mr. Nasser Al-Arayedh on the occasion of assuming the presidency of the Bahrain Japan Business & Friendship Association, succeeding Mr. Mubarak Kanoo, may Allah have mercy on him, wishing him success in his duties.

#### 2018 - 7 - 9

استقبل سموالشيخ خليفة بن علي بن خليفة آل خليفة محافظ المحافظة الجنوبية الرئيس الفخري لجمعيةالأعمال والصداقة البحرينية اليابانية سعادة السيدناصرالعريض رئيس مجلس إدارة جمعية الأعمال والصداقة البحرينية اليابانية.

حيث هنئ سموه سعادة السيد نـاصــر الـعــريـض بمـناســة تـولـيـه رئـاســة جمعية الأعمال والصداقة البحرينية اليابانية خلفاً للوجيه السيد مبارك كانو رحمه الله متمنياً له التوفيق في مهام عمله.

### سمو المحافظ يؤكد أن مملكتي البحرين وتايلند نموذج للتعاون والصداقة

## His Highness the Governor affirms that the Kingdom of Bahrain and Thailand is a model of cooperation and friendship



#### 2018 - 8 - 29

استقبل سمو الشيخ خليفة بن علي بن خليفة آل خليفة محافظ المحافظة الجنوبية سعادة السيد تانيت نا سونخــلا سفيـر مملكة تايـلـنـدلــدى مـمـلكة الىحرىن.

His Highness Shaikh Khalifa bin Ali bin Khalifa Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, received His Excellency Mr. Tanit Na Songkhla, Ambassador of the Kingdom of Thailand in the Kingdom of Bahrain.

# سمو المحافظ يبحث مع السفير الصيني اطر التعاون المشترك His Highness the Governor searching with the Chinese ambassador joint cooperation frameworks

2018-8-30 استقبل سمو الشيخ خليفة بن علي بن خليفة آل خليفة محافظ المحافظة الجنوبية سعادة السيد أنور حبيب الله، سفير جمهورية الصين الشعبية لدى

مملكة البحرين.

His Highness Shaikh Khalifa bin Ali bin Khalifa Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, received His Excellency Mr. Anwar Habibullah, Ambassador of the People's Republic of China in the Kingdom of Bahrain.

سمو المحافظ يؤكد على عزم المحافظة لتطبيق أحدث المعايير على مشاريع المحافظة خلال اجتماعه مع المدير التنفيذي لمؤسسة الأمير تشارلز

His Highness the Governor stresses the intention of the Governorate to implement the latest standards on Governorate projects during his meeting with the CEO of the Prince Charles Foundation



His Highness the Governor of the Southern Governorate met His Excellency Mr. Kim Hitch, Executive Director of Prince Charles Charitable Foundation, His Excellency Mr. Leslie, Senior Director of Designs at Prince Charles Charitable Foundation and His Excellency Engineer Sami Abdullah Bohaza, Assistant Undersecretary for Housing Projects at the Ministry of Housing. 2018-9-3
اجتمع سمومحافظ
المحافظة الجنوبية
مع سعادة السيدكيم
هيتش المدير التنفيذي
بمؤسسة الأمير تشارلز
الخيرية وسعادة السيد
أول بمؤسسة الأمير
تشارلز الخيرية وسعادة
المهندس سامي عبدالله
بوهزاع الوكيل المساعد
لمـشاريع الإسـكـان
بوزارة الاسكان.

# سمو المحافظ يبحث سبل تعزيز أوجه التعاون المشترك البريطاني مع وزير الدولة للشؤون الأوروبية والأمريكية

His Highness the Governor discusses ways to enhance aspects of British joint cooperation with the Minister of State for Europe and America







2018 - 10 - 2

البحرين والمملكة المتحدة.

من جانبه أكد وزير الدولة البريطاني لشؤون الأوروبية والأمريكية حجم الإهتمام بتعزيز وتطوير آليات التعاون المشترك مع المحافظة الجنوبية في شتى المجالات.

حضر اللقاء سعادة السيد سايمون مارتن سفير المملكة المتحدة المعتمد لدى مملكة البحريـن وسعادة الشيخ فوازبـن محمـد آل خليفـة سفير مملكـة البحريـن في المملكـة المتحدة.

His Highness Shaikh Khalifa bin Ali bin Khalifa Al Khalifa the Governor of the Southern Governorate met Sir Allen Duncan, the British Minister of State for Europe and Americas in the United Kingdom.

During the meeting, His Highness the Governor discussed ways to enhance aspects of joint cooperation in many areas and joint projects within the scope of the Southern Governorate based on the distinguished bilateral relations between the Kingdom of التقى سمو الشيخ خليفة بن علي بن خليفة آل خليفة محافظ المحافظة الجنوبية السير ألن دونكان وزير الدولة البريطاني لشؤون الاوروبية والأمريكية بالمملكة المتحدة.

حيث بحث سمو المحافظ خلال الاجتماع سبل تعزيز أوجه التعاون المشترك في العديد من المجالات والمشاريع المشتركة في نطاق المحافظة الجنوبية وذلك انطلاقاً من العلاقات الثنائية المتميزة بين مملكة

Bahrain and the United Kingdom.
The British Minister of State for Europe and Americas stressed the importance of strengthening and developing joint cooperation mechanisms with the Southern Governorate in various fields.

The meeting was attended by Mr. Simon Martin, the UK Ambassador accredited to the Kingdom of Bahrain, and Shaikh Fawaz bin Mohammed Al Khalifa, Ambassador of the Kingdom of Bahrain in the United Kingdom.

نيابة عن سمو رئيس الوزراء.. سمو الشيخ خليفة بن علي يحضر حفل السفارة اليابانية بمناسبة الاحتفال بعيد الميلاد الخامس والثمانين لجلالة إمبراطور اليابان On behalf of His Highness the Prime Minister.. His Highness Shaikh Khalifa bin Ali attends the ceremony of the Japanese embassy on the occasion of the celebration of the Eighty-Fifth birthday of His Majesty the Emperor of Japan











2018 - 12 - 10

البحرين، بمناسبة الاحتفال بعيد الميلاد الخامس والثمانيـن لجلالة إمبراطـور اليابان، وذلك بحضور عـدد من المسؤولين وأعضاء السلك الدبلوماسي المعتمدين لدى المملكة والمدعوين.

His Royal Highness Prince Khalifa bin Salman Al Khalifa, Prime Minister deputed His Highness Shaikh Khalifa bin Ali bin Khalifa Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, to attend the reception ceremony held by Mr. Hideki Ito, Ambassador أنـاب صاحب السمو الملكي الأميـر خليفة بن سلمان آل خليفة رئيس الـوزراء، سمو الشيخ خليفة بـن عـلي بـن خليفة آل خليفة محافظ الجنوبية لحضور حفل الاستقبال الـذي أقامه السيد «هيديكي ايتو» سفير اليابان لدى مملكة

of Japan in the Kingdom of Bahrain, on the occasion of the celebration of the Eighty-Fifth birthday of His Majesty the Emperor of Japan in the presence of a number of officials and members of the diplomatic corps accredited to the Kingdom and invitees.



## بتكليف من صاحب السمو الملكي رئيس الوزراء .. سمو المحافظ يحضر حفل السفارة الأمريكية بمناسبة ذكرى استقلال الولايات المتحدة الأميركية

Under assignment by His Royal Highness the Prime Minister..

His Highness the Governor attends the ceremony of the American embassy on the occasion of the independence of the United States of America







2019 - 4 - 15

المتحدة الأمريكية الصديقة لدى مملكة البحرين بفندق الخليج بمناسبة الذكرى الـ 243 لاستقلال الولايات المتحدة الأمريكية، وذلك بحضور حشد من كبار المسؤولين وأعضاء السلك الدبلوماسي والمدعوين.

Under assignment from His Royal Highness Prince Khalifa bin Salman Al Khalifa, Prime Minister, His Excellency Shaikh Khalifa bin Ali Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, attended the celebration ceremony held by Mr. Justin Hicks Sibiril, the بتكليف من صاحب السـمو الملكي الأمير خليفة بن سلمان آل خليفة رئيس الوزراء الموقر، حضر سـمو الشـيخ خليفة بـن علي آل خليفة محافظ المحافظة الجنوبية الاحتفال الذي أقامه السيد جاسـتيــن هيكــس سـيبيريل سـفير الولايـات

US ambassador to the Kingdom of Bahrain at the Gulf Hotel on the occasion of the 243 anniversary of the independence of the United States American in the presence of a crowd of senior officials, members of the diplomatic corps and invitees.

# سمو المحافظ ينقل تهنئة خطية للسفارة اليابانية بمناسبة تتويج ناروهيتو إمبراطوراً لليابان

#### His Highness the Governor conveys a written congratulations to the Japanese Embassy on the occasion of crowning Naruhito, the Emperor of Japan



His Highness Shaikh Khalifa bin Ali bin Khalifa Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, visited the Embassy of Japan in Bahrain to present a written message in Arabic and Japanese to the Embassy on the occasion of the coronation of Naruhito as emperor of Japan and ascending the throne of Chrysanthemum on May 1, 2019 in the presence of His Excellency Mr. Hideki Ito, Japanese Ambassador to the Kingdom of Bahrain, Deputy Ambassador of Japan, Dr. Nasser Al-Areed, Chairman of the Bahrain Japan Business & Friendship Association and a number of officials at the Japanese Embassy in the Kingdom of Bahrain.

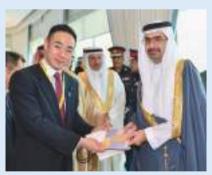
#### 2019 - 5 - 2

قام سمو الشيخ خليفة بن علي بن خليفة آل خليفة محافظ المحافظة الجنوبية بزيارة إلى سفارة اليابان لدى البحرين وذلك لتقديم رسالة خطية باللغة العربية واليابانية للسفارة، وذلك بمناسبة تتويج ناروهيتو إمبراطوراً لليابان، واعتلاءه عرش الأقحوان في 1 مايو 2019.

وذلك بحضور سعادة السيد هيديكي ايتو سفير اليابان لدى مملكة البحرين ونائب سفير اليابان والدكتور ناصر العريض رئيس جمعية الصداقة البحرينية اليابانية وعدد من المسؤولين، بمقرسفارة اليابان لدى مملكة البحرين.

# سمو محافظ الجنوبية يلتقي وزيري الدفاع والدولة للشئون الخارجية اليابانيين

#### His Highness the Governor of the Southern Governorate meets the Japanese Minister of Defense and State for Foreign Affairs







#### 2019 - 11 - 24

استقبل سمو الشيخ خليفة بن علي آل خليفة محافظ المحافظة الجنوبية، وبحضور معالي الشيخ خالد بن أحمد آل خليفة وزير الخارجية، كلًا من سعادة السيد تاروكونو وزير الدفاع وسعادة السيد سوزوكي كيسوكي وزير الدولة للشؤون الخارجية اليابانيين، وذلك في ختام (حوار المنامة) كما حضر اللقاء أيضا كلًا من اللواء الشيخ خليفة بن أحمد آل خليفة المفتش العام بوزارة الداخلية وعدد من أصحاب المعالى والسعادة المحافظين ومساعد المنسق العام للمحافظات.

His Highness Shaikh Khalifa bin Ali Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate, received, in the presence of His Excellency Shaikh Khaled bin Ahmed Al Khalifa, Minister of Foreign Affairs, His Excellency Mr. Tarukono Minister of Defense and His Excellency Mr. Suzuki Kisuke, Minister of State for Foreign Affairs at the conclusion of (Manama Dialogue). The meeting was also attended by Major General Shaikh Khalifa bin Ahmed Al Khalifa, Inspector General of the Ministry of Interior, a number of Excellencies, Governors, and Assistant General Coordinator of the Governorates.





الفصل السابع

# الموارد البشرية والمالية

تسعى المحافظة الجنوبية لتحقيق مستوى عالي من الخدمات المميزة للموظفين والعملاء، من خلال العمل بروح الفريق الواحد.



# Chapter Seven

# **Human and Financial Resources**

The Southern Governorate strives to achieve a high level of distinguished services for employees and customers, by working in the spirit of one team.



# الهيكل التنظيمي Organizational Structure



سمو الشيخ خليفة بن علي بن خليفة بن سلمان آل خليفة محافظة المحافظة الجنوبية

His Highness Shaikh Khalifa bin Ali bin Khalifa bin Salman Al Khalifa
Governorate of Southern Governorate

#### مكتب سمو محافظ المحافظة الجنوبية Office of His Highness the Governor of the Southern Governorate



النقيب / محمد عبدالرحمن بوشليبي ضابط الإرتباط الأمني Captain / Muhammad Abd al-Rahman Bushlyby Security Liaison Officer



مريم عيسى المناعي مستشار/خبير (شؤون قانونية) Maryam Issa Al-Mannai Consultant / Expert (Legal Affairs)



أحمدعلي الجلاهمة إدارى مكتب سمو المحافظ Ahmed Ali Al-Jalahmah



الشيخ أحمد بن حمود آل خليفة إدراي برامج مكتب سمو المحافظ Shaikh Ahmed bin Hamoud Al Khalifa
Administrative of the programs of His Highness the Governor's Office



لولوه حمد السليطي باحث اجتماعي Lulwa Hamad Al-Sulaiti Social Researcher



نورة سلمان الزايد الجلاهمة باحث اجتماعي Noora Salman Al-Zayed Al-Jalahmah Social Researcher



أمينة حسن العسم باحث اجتماعی أول Amina Hassan Al-Asem Senior Social Researcher



أمل فيصل سالم Amal Faisal Salem Strategic Planning and Project Management Specialist



عنود محمد السبيعي اخصائى تخطيط استراتيجي وإدارة المشاريع اخصائي تخطيط استراتيجي وإدارة المشاريع Anoud Mohammed Al-Subaie Strategic Planning and Project Management Specialist



### إدارة البرامج الاجماعية وشؤون المجتمع **Social Programs and Community Affairs Department**



محمد حسن الفاو مدير إدارة البرامج الاجتماعية وشؤون المجتمع Mohamed Hassan El-Faw Social Programs & Community Affairs Directorate



راشد سالم النعيمى رئيس قسم شؤون المجتمع Rashid Salem Al-Nuaimi Head of Community Affairs Division



سلوى عيسى أحمد رئيس قسم البرامج الاجتماعية Salwa Issa Ahmed Head of Social Programs Divisio



نور محمود الموسى اخصائي شؤون مجتمع Nour Mahmoud Al-Mousa Community Affairs Specialist



حنان عبدالله حسن اخصائي شؤون مجتمع أول اخصائي شؤون مجتمع أول Hanan Abdullah Hassan



جواهر محمد العيسى Jawaher Mohamed Al-Essa



حصة سلطان عاشور أخصائي برامج اجتماعية Hessah Sultan Ashour Social Program Specialist



مريم عبدالله جلال Maryam Abdullah Jalal Senior Social Program Specialist



أحمد راضي الناصر اخصائي برامج اجتماعية أول اخصائي برامج اجتماعية أول Ahmed Radi Al-Nasser



فهدمحمد الكعبى مستخدم مكتب Fahd Mohammed Al-Kaabi Office boy



جواهر جاسم عريك سكرتير تنفيذي Jawaher Jassim Arik **Executive Secretary** 

### إدارة الخدمات الهندسية والإستثمار Engineering Services & Investment Directorate



**م. خالد عبد اللطيف حاجي** مديرإدارة الخدمات الهندسية والإستثمار Eng. Khaled Abdul Latif Haji Director of Engineering Services and Investment Departmer



**م. محمد عيسى النعيمي** رئيس قسم متابعة الخدمات والبحوث Eng. Mohammed Issa Al-Nuaimi Head of Services and Research Follow-up Section



عبد الرحمن محمد السليمان اخصائي تنمية إستثمارية Abdul Rahman Muhammad Al-Suleiman Investment Development Specialist



**سيد باقر مجيد** اخصائي تنمية استثمارية أول Syed Baqir Majeed



فاطمة حسن زراعي باحث اجتماعي Fatima Hassan Zaraei Social Researcher



**م. مي عبدالله الكعبي** مهندس عام Eng. Mai Abdullah Al-Kaabi General Engineer



يوسف عادل مال الله سكرتير تنفيذي Youssef Adel Mal Allah Executive Secretary



#### إدارة المعلومات والمتابعة Information & Follow Up Directorate



د. منيرة إبراهيم السبيعي مدير إدارة المعلومات والمتابعة Dr. Muneera Ebrahim Alsubaiee Director of Information and Follow-up Department



أمل عبدالرحمن الحيدان رئيس نظم المعلومات Amal Abdul Rahman Al-Haidan Head of Information Systems



محمد أحمد البوعينين أمين سر المجلس التنسيقي Mohammed Ahmed Al-Buainain The Secretary of the Coordination Council



**نواف عبدالرحمن بوبشيت** إداري محتوى إلكتروني Nawaf Abdul, ahman Bubshait



سمية أحمد العسمي إداري شبكة حاسب آلي Sumaya Ahmed Al-Asmi Computer network administrator



عبدالله يعقوب الخالدي اخصائي علاقات عامة أول Abdullah Yaqoub Al-Khalidi Senior public relations specialist



**ياسمين عبدالمجيد عبدالكريم** أخصائي شؤون مجالس أول **Yasmine Abdel Majeed Abdel Karim** Senior Council Affairs Specialist



كاشف محمد شبير فني حاسب آلي أول Kashif Muhammad Shabir Senior computer technician



يوسف عادل الزايد سكرتير تنفيذي Youssef Adel Al-Zayed



مالح علي الرياشي افصائي علاقات عامة Saleh Ali Al-Riyashi



**علي جاسم الكعبي** أخصائي شؤون مجالىس **Ali Jassim Al-Kaabi** Council Affairs Specialist

#### إدارة الموارد البشرية والمالية Human and Financial Resources Department



محمد إبراهيم الرميحي مدير إدارة الموارد البشرية والمالية Mohammed Ibrahim Al-Rumaihi Director of Human and Financial Resources Department



عيد سعد ربيعه رئيس قسم الخدمات الإدارية بالإنابة Eid Saad Rabi'a Acting Head of Administrative Services Section



الشيخة حصة بنت منذر آل خليفة رئيس قسم الموارد المالية Shaikha Hessa bint Munther Al Khalifa Head of financial Resources Department



الشيخة لولوة بنت عبدالله آل خليفة رئيس قسم الموارد البشرية Shaikha Lulwa bint Abdullah Al Khalifa Head of the Human Resources Department



**جاسم خالد المقهوي** اخصائي خدمات إدارية Jassim Khaled Al-Mughawi



هذال سلطان الهذال محاسب Hathal Sultan Al Hathal



عبدالله يوسف الغتم محلل مالي Abdullah Youssef Al-Ghatam Financial Analyst



محمد جهام الزعبي أخصائي موارد بشرية أول Muhammad Jeham Al-Zoubi



الشيخة نورة بنت خليفة آل خليفة أخصائي موارد بشرية Shaikha Noora bint Khalifa Al Khalifa



راشد داد رحمان سائق Rashid Dad Rahman <sup>Driver</sup>

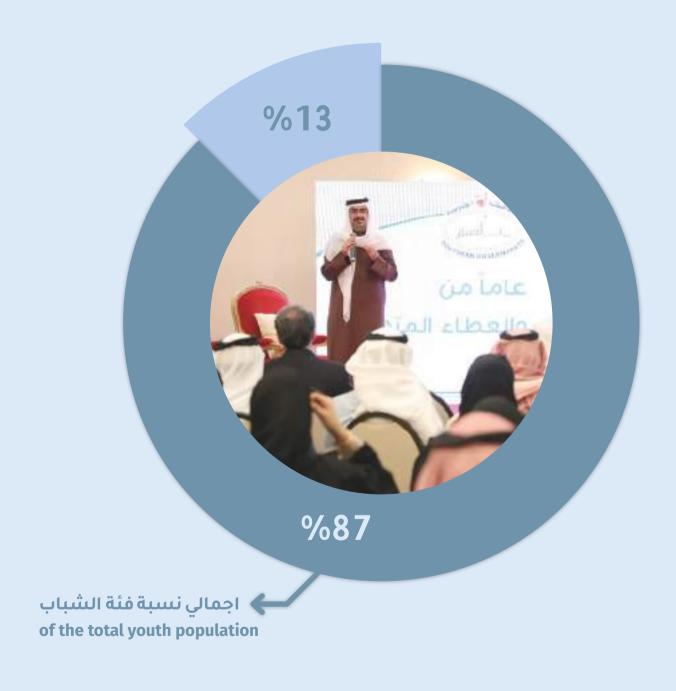


محمد راشد الكعبي سكرتير تنفيذي Mohammed Rashid Al-Kaabi Executive Secretary



# تفتخر **المحافظة الجنوبية** بوجود نسبة 87% من فئة الشباب من منتسبين **المحافظة الجنوبية**

# **Southern Governorate** is proud to have 87% of the youth category



حققت المحافظة الجنوبية نسبة عالية من انعقاد الدورات التدريبية لمنتسبين المحافظة خلال العام 2018 / 2019

The Southern Governorate has achieved a high rate of convening training courses for Governorate employees during the year 2018/2019



from the 2018/2019 courses

### أهداف قسم الموارد البشرية Human Resources Department Objectives

Providing a competitive work environment

توفير بيئة العمل التنافسي





تنمية قدرات الموظفين وتحفيزهم على الإبداع الوظيفي Developing the capabilities of employees and motivating them to be creative



بيئة عمل شبابية بقيادة سمو الشيخ خليفة بن علي بن خليفة آل خليفة محافظ المحافظة الجنوبية Youth work environment led by His Highness Shaikh Khalifa bin Ali bin Khalifa Al Khalifa, Governor of the Southern Governorate



تنظيم مسابقات إستثنائية تحفيزية للأفكار المبتكرة للموظفين Organizing exceptional motivational competitions for employees' innovative ideas



Working as one team

العمل بروح الفريق الواحد





# نظمت المحافظة الجنوبية حفل تكريم للموظفين تقديراً لجهودهم في تحقيق إنجازات 2018 The Southern Governorate organized an honouring ceremony to the employees in appreciation of their efforts in 2018 achievements



























يسعى موظفي المحافظة الجنوبية للعمل معاً لتحقيق مستوى عالي من الخدمات المميزة للمواطنين والمقيمين Southern Governorate employees strive to work together to achieve a high level of distinguished services for citizens and residents











# أهداف قسم الموارد المالية Financial Resources Department Objectives

إيجاد البيئة المالية المناسبة والصحيحة، وتقديمها للبرامج المختلفة، وتهيئتها لتنفيذ حميع أنشطة المحافظة

Finding the appropriate and correct financial environment, presenting it to the various programs, and preparing it to implement all the activities of the Governorate



التميز في الحصول على الدعم بتقديم أفضل البرامج والفعاليات والخدمات التنموية التي تأتي تلبية لإحتياجات أهالى المحافظة الجنوبية

Excellence in obtaining support by providing the best programs, events and development services that come to meet the needs of the people of the Southern Governorate



العمل بشكل دائم بمشاركة جميع الإدارات في مختلف فعاليات المحافظة

Working permanently with the participation of all departments in the various activities of the Governorate



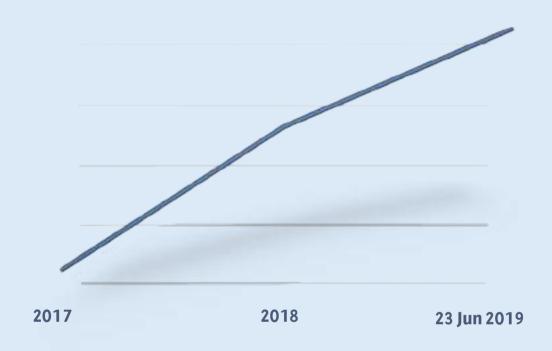
تعزيز العلاقات مع المؤسسات الحكومية والخاصة من خلال شراكة وثيقة في دعم مشاريع وفعاليات المحافظة

Strengthening relations with governmental and private institutions through a close partnership in supporting the projects and activities of the Governorate



# إحصائية مشاركة الشركات الداعمة في مشاريع وبرامج وفعاليات المحافظة

Statistics of the supporting companies participation in the projects, programs and activities of the Governorate



حققت المحافظة ارتفاع بنسبة الداعمين بمعدل 65% خلال السنوات (2017 - 2018 - 2019)

The Governorate has achieved a 65% increase in the percentage of supporters during the years (2017-2018 - 2019)



# الشركات الداعمة التي ساهمت في إنجاح مشاريع وبرامج وأنشطة المحافظة

Supporting companies that contributed to the success of the projects, programs and activities of the Governorate

**Supporters of Southern Governorate projects** 

الداعمين لمشاريع المحافظة الجنوبية



الشريك الإستراتيجي Strategic partner

الداعمين لبرامج وأنشطة المحافظة الجنوبية Supporters of Southern Governorate programs and activities



الشريك الماسي Diamond Partner











الشريك الذهبي The Golden Partner





الشريك الفضي Silver Partner



























نتوجه بالشكر الجزيل لشركاء المحافظة الجنوبية على دعم برامج وفعاليات المحافظة We thank the Southern Governorate partners for their support to the programs and activities of the Governorate

For contact: h.alkhalifa@southern.gov.bh: 17756969:

### الجهات التي ساهمت في نجاح فعاليات المحافظة الجنوبية

#### The entities that contributed to the success of the activities of the Southern Governorate









































# تكريم الجهات الشريكة والداعمة لبرامج وفعاليات المحافظة الجنوبية







# Honouring the partners and supporters of the programs and activities of the Southern Governorate





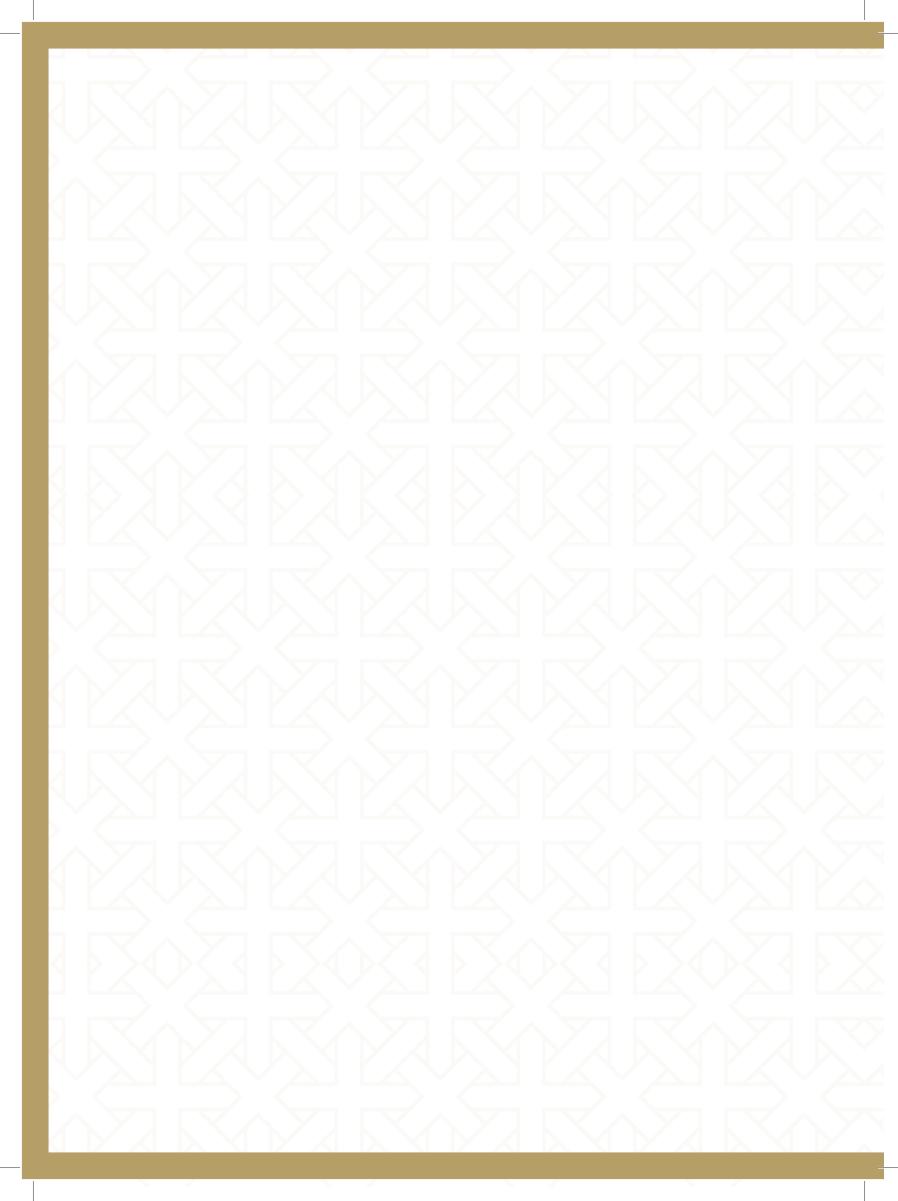














# **Southern Governorate Report**

**Accomplishments, Safety and Communications** 

2017 - 2019

